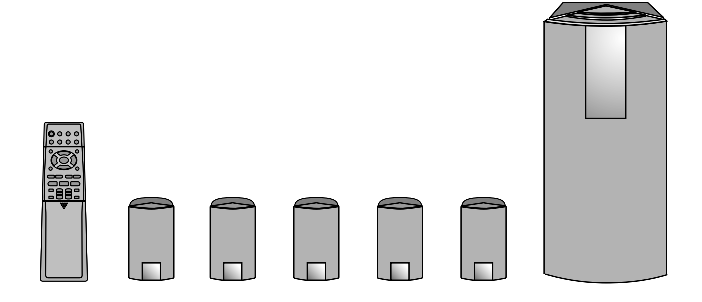
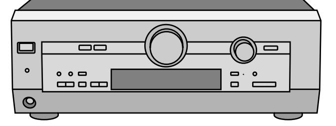
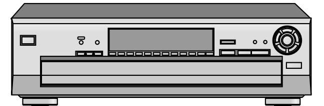






Panasonic

Chaîne audio cinéma maison avec lecteur DVD

Manuel d'utilisation

Modèle ***SC-HT290***



Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil. Conserver ce manuel.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Chaîne	SC-HT290
Changeur DVD	DVD-CV290
Récepteur	SA-HT290
Enceintes avant, ambiophoniques et enceinte centrale	SB-AFC280
Enceinte d'extrêmes-graves	SB-W280

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

	NUMÉRO DE MODÉLE	NUMÉRO DE SÉRIE
Changeur DVD	DVD-CV290	
Récepteur:	SA-HT290	
Enceintes avant, ambiophoniques et enceinte centrale:	SB-AFC280	
Enceinte d'extrêmes-graves:	SB-W280	

Les joies du cinéma maison avec DVD

Positionner les enceintes

10–12

Raccorder les appareils

13–15

Régler le niveau de sortie des enceintes

17

Sélection de la sortie numérique

- Audio—Conv.-abaissement PCM ➡ PCM
- Audio—DTS Digital Surround ➡ Bitstream

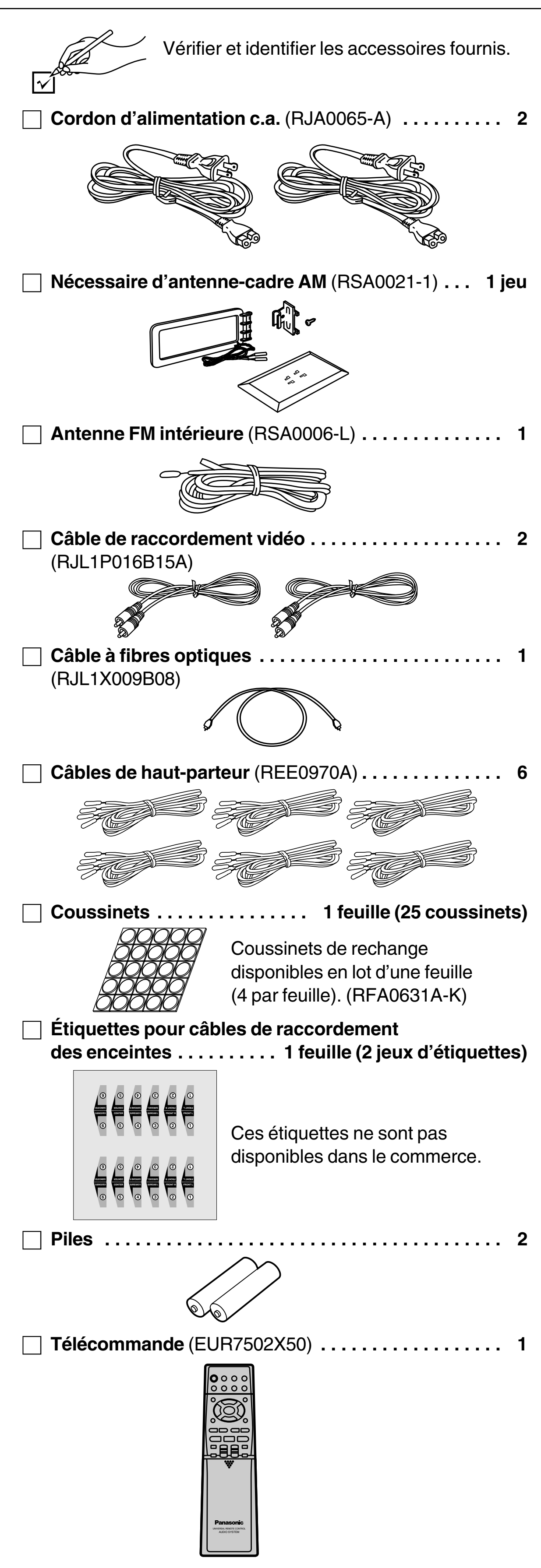
43 et 45

Vous pouvez maintenant profiter de la sonorité ambiophonique

20

Table des matières

Accessoires fournis



Vérifier et identifier les accessoires fournis.

- ☐ **Cordon d'alimentation c.a.** (RJA0065-A) 2
- ☐ **Nécessaire d'antenne-cadre AM** (RSA0021-1) ... 1 jeu
- ☐ **Antenne FM intérieure** (RSA0006-L) 1
- ☐ **Câble de raccordement vidéo** 2 (RJL1P016B15A)
- ☐ **Câble à fibres optiques** 1 (RJL1X009B08)
- ☐ **Câbles de haut-parteur** (REE0970A) 6
- ☐ **Coussinets** .... 1 feuille (25 coussinets)

  Coussinets de rechange disponibles en lot d'une feuille (4 par feuille). (RFA0631A-K)
- ☐ **Étiquettes pour câbles de raccordement des enceintes .... 1 feuille (2 jeux d'étiquettes)**

  Ces étiquettes ne sont pas disponibles dans le commerce.
- ☐ **Piles** 2
- ☐ **Télécommande** (EUR7502X50) 1

Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

Pour la commande d'accessoires, contacter le magasin où l'appareil a été acheté.

À propos des disques

■ Disques compatibles

Type de disque	Logo	Code régional	Format vidéo	Identification dans ce manuel
DVD-Vidéo	DVD VIDEO	1 / ALL / 1 3 4	NTSC	DVD
CD Vidéo	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	—	NTSC	VCD
CD Audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	—	—	CD

■ Disques non compatibles

DVD-Audio, disques PAL, DVD-ROM, DVD-R/DVD-RAM, CD-ROM, VSD, CDV, CD-G, +RW, DVD-RW, CVD, SVCD, SACD, Disque vidéo "Divx" et CD Photo.

■ Formats audio qui peuvent être lus

DOLBY DIGITAL — Cet appareil est muni d'un décodeur Dolby Digital qui permet la lecture des disques portant cette marque.



Cet appareil est muni d'un décodeur DTS qui permet la lecture des disques portant cette marque.

■ Code régional (DVD seulement)

Le changeur reconnaît le code régional enregistré sur les disques DVD. Le code régional de ce changeur est "1". La lecture d'un disque ne sera pas possible si son code régional ne correspond pas au code du changeur.

Ce changeur accepte tous les disques auxquels est attribué le code régional "1" ou "ALL" (tous).

Lire attentivement la notice d'emploi du disque.

■ Lecture de disques DVD et CD-Vidéo

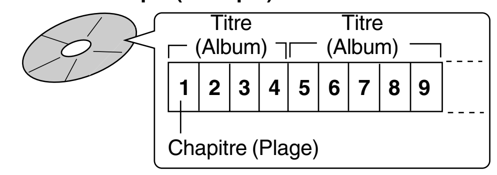
Le producteur du matériel peut déterminer le mode de lecture de ces disques. Il s'ensuit qu'avec certains disques il pourrait ne pas être possible de piloter toutes les fonctions de lecture décrites dans le présent manuel. Il est donc conseillé de lire attentivement le manuel de même que la notice d'emploi du disque.

■ Lecture MP3

Il est possible de lire des disques de format audio MP3 (enregistrés avec un ordinateur) sur les disques CD-R et CD-RW. Toutefois, il pourrait être impossible de lire certains disques CD-R et CD-RW selon l'état de l'enregistrement.

Les différences entre disques enregistrés au moyen du format MP3 et disques CD sont indiquées ci-dessous.

- **Structure du disque (exemple)**



- **Lecture à partir d'un chapitre spécifique**

  Sélectionner un disque (➡ page 21). En mode arrêt, appuyer sur les touches numériques appropriées et appuyer sur [ENTER].
- **Lecture en reprise**

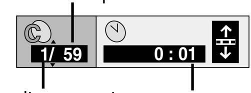
  Il est possible d'utiliser le mode reprise de chapitre, reprise de titre ou reprise de lecture enchaînée (tous les disques).
- **Lecture programmée, lecture aléatoire**

  Il est impossible d'utiliser les fonctions de lecture programmée et lecture aléatoire.
- **Affichage pendant la lecture**



- **Icônes de renseignements sur les disques**

Nombre total de chapitres



Chapitre courant

Durée écoulée (Affichage seulement. Impossible à modifier)

Informations concernant la sécurité

ATTENTION!
CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS.
NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

DANGER	– VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	– VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	– RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	– SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	– AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING	– SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	– SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	– SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注 意	– 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注 意	– ここを開くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないでください。 RQLS0233

À l'intérieur du changeur

Protection de l'ouïe





Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

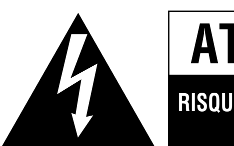
Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.
Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.
Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:
- ●Régler le volume au minimum.
- ●Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:
- ●Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

MISE EN GARDE:
AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE.

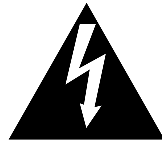
ATTENTION:
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le présent manuel.
Porter une attention toute particulière aux avis inscrits sur l'appareil et aux instructions décrites ci-dessous.
Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

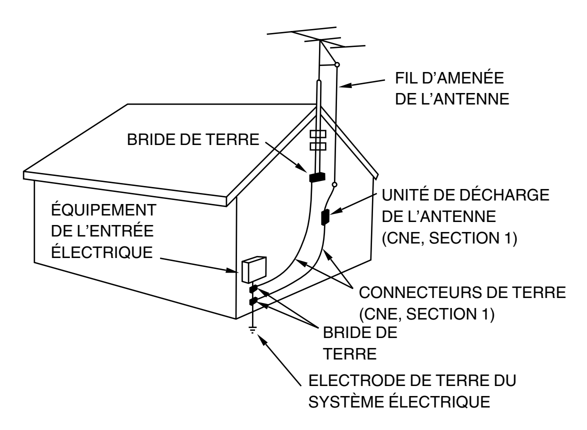
Mesures de sécurité

1. **Alimentation**—Ne brancher l'appareil que dans une prise de courant du type décrit dans le présent manuel ou indiqué sur l'appareil.
2. **Polarisation**—Si l'appareil est équipé d'une fiche polarisée (fiche avec une lame plus large que l'autre), celle-ci ne peut être insérée dans la prise que dans un sens. Ce type de fiche est conçu pour assurer une protection accrue. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, en inverser le sens. Si la fiche ne peut toujours être insérée, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise de courant. Ne pas tenter de contourner cette mesure de sécurité.
3. **Protection du cordon d'alimentation**—Les cordons secteur doivent être placés de manière qu'ils ne soient pas piétinés ou écrasés par des objets. Ne jamais toucher à un cordon d'alimentation les mains mouillées et toujours tenir la fiche et non le cordon pour le brancher ou le débrancher.
4. **Après usage**—Après usage, toujours couper le contact sur l'appareil. En cas de non utilisation prolongée, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Installation

Environnement

1. **Mise à la terre de l'antenne extérieure**—Si une antenne extérieure est reliée à l'appareil, s'assurer que l'antenne est mise à la terre afin de protéger le récepteur contre la surtension et l'accumulation d'électricité statique. La section 1 du code national de l'électricité, contient des renseignements relatifs à la mise à la terre du mât et de la structure porteuse, à la mise à la terre du fil d'amenée à l'unité de décharge de l'antenne, au gabarit des connecteurs de terre, à l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, au raccordement des électrodes de terre et aux normes afférentes à l'électrode de terre. Voir l'illustration cidessous.



2. **Eau et humidité**—Ne pas utiliser cet appareil dans un endroit où il risquerait d'être mouillé (près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une piscine).
   Éviter également les endroits humides.

Ne pas déposer le changeur sur le récepteur ou un autre appareil qui peut devenir chaud.
La chaleur peut endommager irrémédiablement le changeur.

3. **Chaleur**—Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage.
   Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 35 °C (95 °F).
4. **Condensation**—De l'humidité risque de se former sur la lentille dans les cas suivants…
   - immédiatement après avoir allumé le chauffage.
   - dans une pièce embuée ou très humide.
   - lorsque l'appareil est brusquement amené d'un environnement froid à un chaud.

   Si de la condensation se forme dans l'appareil, il risque de ne pas fonctionner correctement. Pour corriger ce problème, mettre l'appareil sous tension et attendre environ une heure que la condensation s'évapore.

Emplacement

1. **Aération**—Placer l'appareil dans un endroit où il n'existe aucun obstacle à sa ventilation. Laisser un jeu d'au moins 10 cm (4 po) entre toute surface et l'arrière de l'appareil.
2. **Objets divers**—Éviter qu'un objet tombe dans l'appareil ou qu'un liquide y soit déversé. Protéger l'appareil contre la fumée, la poussière, les vibrations et les chocs.
3. **Champ magnétique**—Éloigner l'appareil de toute source de champ magnétique.
4. **Empilage**—Ne rien placer sur l'appareil sauf un autre composant de la chaîne.
5. **Emplacement**—Mettre l'appareil sur une surface plane et de niveau.
6. **Baies et supports**—Ne placer l'appareil que sur une baie ou un support recommandé par le fabricant. Au besoin, déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin. Un arrêt brusque, l'application d'une force excessive ou le déplacement sur une surface inégale pourrait causer le renversement de la baie ou du support.
7. **Installation murale ou au plafond**—À moins d'indication contraire, il n'est pas recommandé de fixer l'appareil à un mur ou au plafond.

Entretien

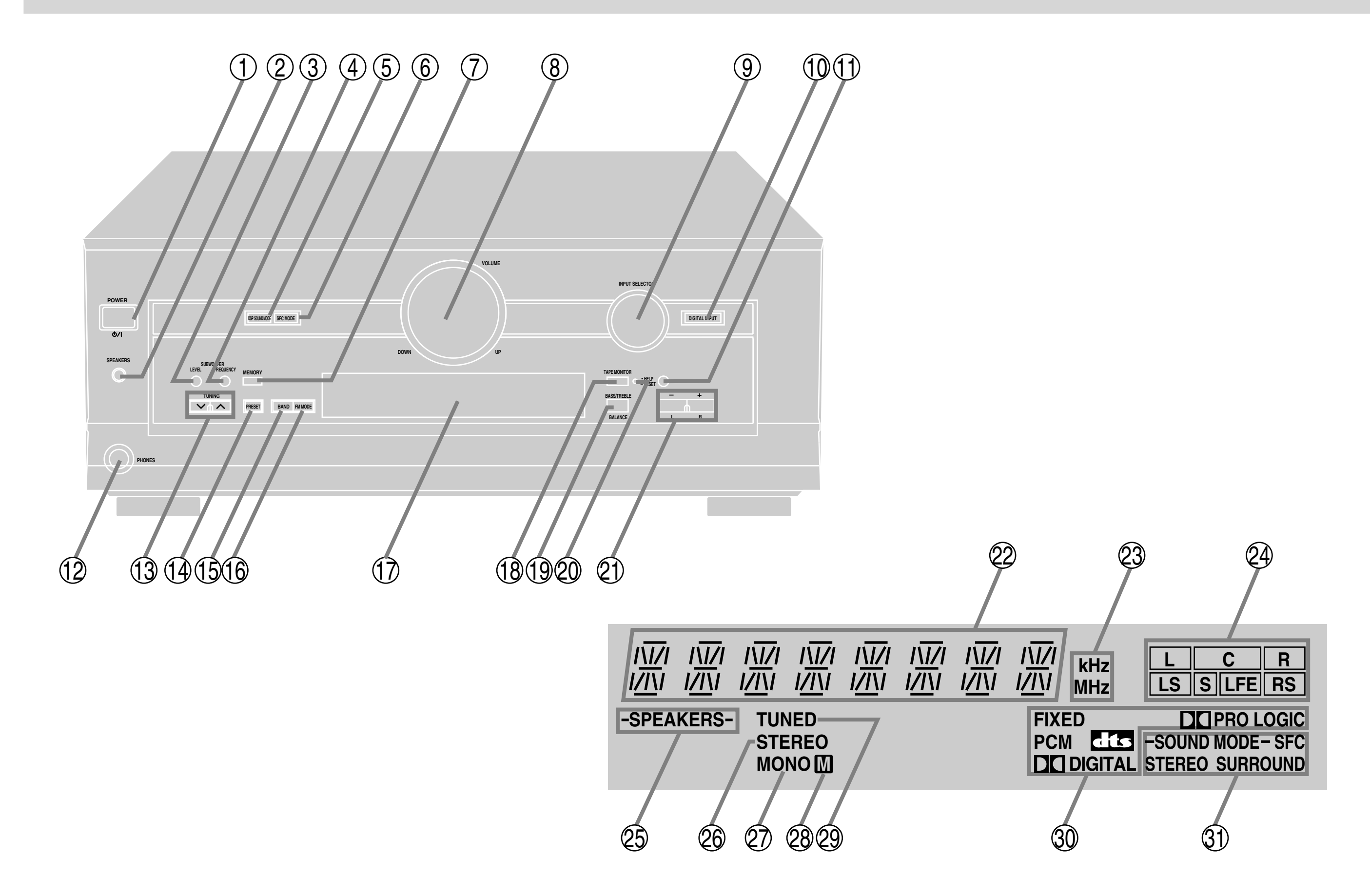
(Pour plus de détails, voir page 51.)

Nettoyer le coffret avec un linge doux humecté d'une solution savonneuse.
N'utiliser ni tampon, ni nettoyant abrasif ni solvant d'aucune sorte.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) Lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé:
   (b) Lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé:
   (c) Lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) Lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) Lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
   Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Avant de déplacer le changeur, s'assurer qu'aucun disque ne se trouve sur les plateaux.
Autrement, les disques et l'appareil pourraient subir des dommages irrémédiables.



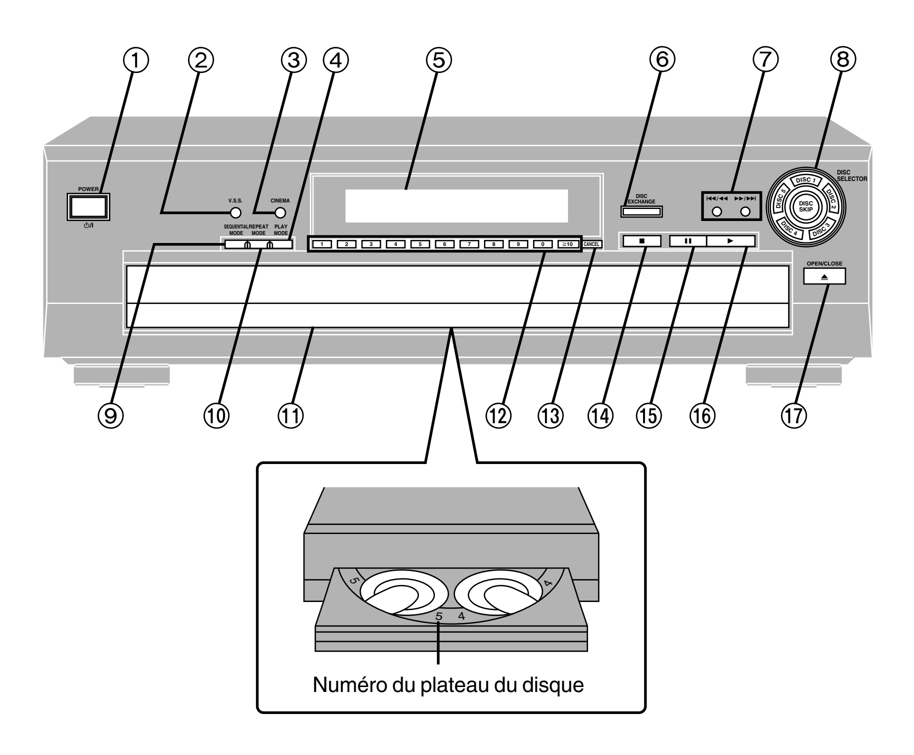
Récepteur

Page

① **Interrupteur/commutateur de mise en attente [POWER, ⏻/I] 17, 20**
Appuyer sur l'interrupteur pour établir le contact ou mettre l'appareil en mode attente et vice versa. En mode attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité d'énergie.
② **Interrupteur des enceintes [SPEAKERS] 17, 20**
③ **Commande de niveau des extrêmes-graves [SUBWOOFER LEVEL] 35**
④ **Commande de fréquence des extrêmes-graves [SUBWOOFER FREQUENCY] 35**
⑤ **Sélecteur du mode du processeur numérique de signal [DSP SOUND MODE] 18, 20**
⑥ **Sélecteur de mode SFC [SFC MODE] 19, 20**
⑦ **Touche mémoire [MEMORY] 24**
⑧ **Volume [VOLUME] 21**
⑨ **Sélecteur d'entrée [INPUT SELECTOR] 20, 25**
⑩ **Sélecteur/indicateur d'entrée numérique [DIGITAL INPUT] 20, 25**
⑪ **Touche d'aide/remise à zéro [–HELP/—RESET] 51**
⑫ **Prise de casque d'écoute [PHONES] 35**
⑬ **Touches de syntonisation [TUNING, ∨, ∧] 23, 24**
⑭ **Touche de présyntonisation [PRESET] 24**
⑮ **Sélecteur de bande [BAND] 23**
⑯ **Sélecteur de mode FM [FM MODE] 23**
⑰ **Fenêtre d'affichage**
⑱ **Touche de contrôle sonore [TAPE MONITOR] 34**
⑲ **Sélecteur de tonalité et d'équilibre [BASS/TREBLE, BALANCE] 35**
⑳ **Indicateur de contrôle sonore 34**
㉑ **Touches de réglage de la tonalité et de l'équilibre [–, +, L, R] 35**

Page

㉒ **Affichage**
㉓ **Indicateurs de l'unité de fréquence [kHz, MHz] 23, 24**
㉔ **Indicateurs du format de programmation [L, C, R, LS, S, LFE, RS] 22**
㉕ **Voyant des enceintes [-SPEAKERS-] 17**
㉖ **Indicateur de réception stéréophonique [STEREO] 23**
㉗ **Indicateur de réception monaurale [MONO] 23**
㉘ **Indicateur de mémoire [M] 24**
㉙ **Indicateur de syntonisation [TUNED] 23**
㉚ **Indicateurs du format de signal [FIXED, PCM, DDDIGITAL, DDPRO LOGIC, dts DTS] 22**
㉛ **Indicateurs du mode du processeur numérique de signal [-SOUND MODE-, SFC, STEREO, SURROUND] 18**



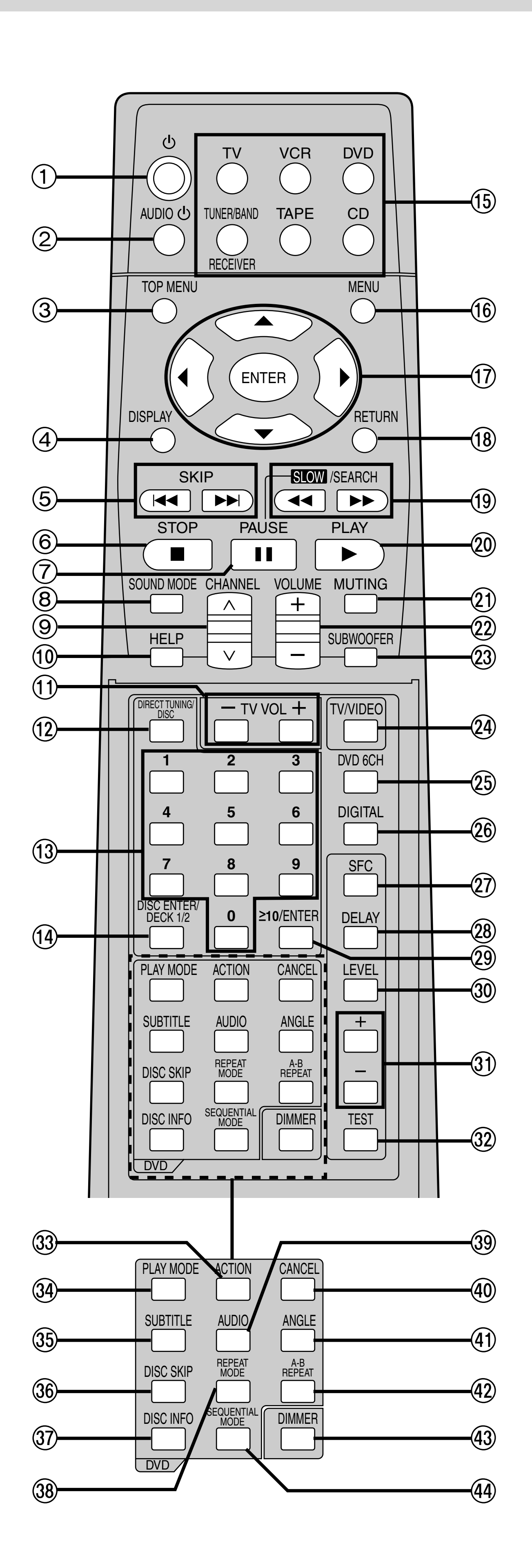
Changeur

Page

① **Interrupteur d'alimentation (POWER, ⏻/I) 20**
Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.
② **Touche/indicateur de son ambiophonique virtuel avancé (V.S.S.) 33**
③ **Touche/indicateur de mode cinéma (CINEMA) 33**
④ **Touche de mode de lecture (PLAY MODE) 26, 29, 30**
⑤ **Affichage**
⑥ **Touche de permutation (DISC EXCHANGE) 21**
⑦ **Touches de saut/repérage (⏮/◀◀, ▶▶/⏭) 27**

Page

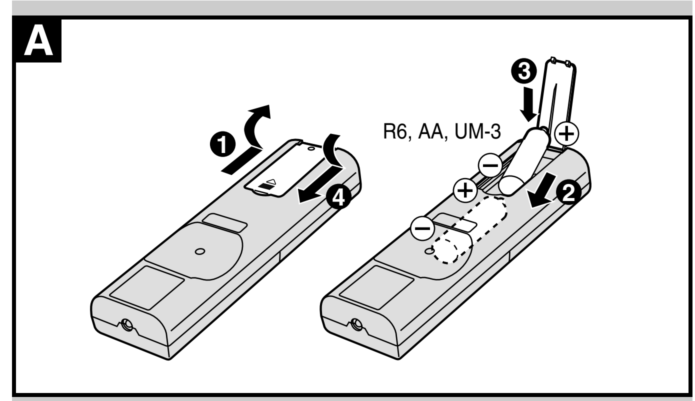
⑧ **Touches/indicateurs des disques 1–5, Touche d'évitement (DISC 1–5, DISC SKIP) 21**
⑨ **Touche du mode lecture enchaînée (SEQUENTIAL MODE) 26**
⑩ **Touche de mode de reprise (REPEAT MODE) 29**
⑪ **Tiroir 20**
⑫ **Touches numériques (1–9, 0, ≧10) 22**
⑬ **Touche d'annulation (CANCEL) 37**
⑭ **Touche d'arrêt (■) 21**
⑮ **Touche de pause (❚❚) 21**
⑯ **Touche de lecture (▶) 21**
⑰ **Touche d'ouverture/fermeture du tiroir (OPEN/CLOSE, ⏏) 20**

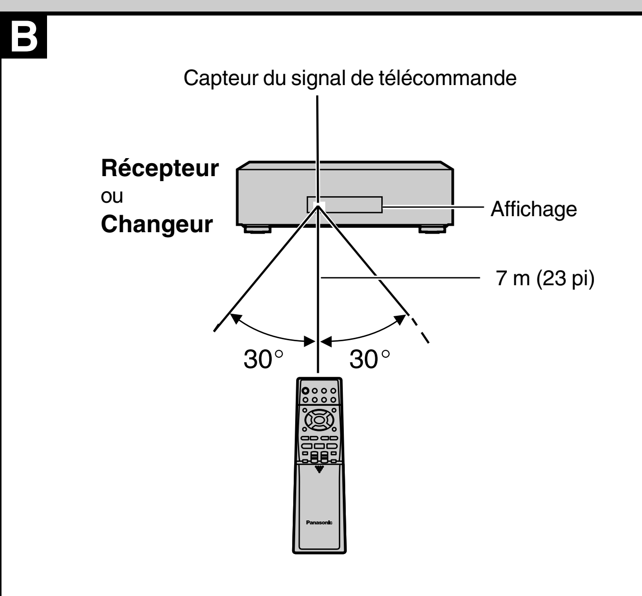


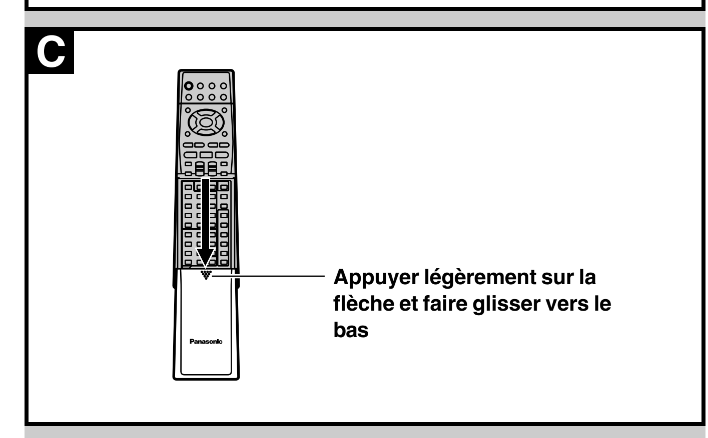
Télécommande

Page

① Interrupteur (⏻) 20
② Touche d'alimentation de la source (AUDIO ⏻) 36
③ Touche retour au menu initial (TOP MENU) 26
④ Touche d'affichage (DISPLAY) 31
⑤ Touches de saut (SKIP ⏮, ⏭) 27
⑥ Touche d'arrêt (STOP ■) 21, 26
⑦ Touche de pause (PAUSE ❚❚) 21
⑧ Sélecteur de mode sonore DSP (SOUND MODE) 18
⑨ Touches canal supérieure/inférieure (CHANNEL ∧, ∨) . . . 24
⑩ Touche d'aide (HELP) 51
⑪ Touches de volume de la télé (− TV VOL +) 38
⑫ Touche de syntonisation directe/sélection de disque (DIRECT TUNING/DISC) 22, 23
⑬ Touches numériques 22
⑭ Sélecteur de disque/platine 1/2 (DISC ENTER/DECK 1/2) 38, 39
⑮ Sélecteurs de source (TV, VCR, DVD, TUNER/BAND, TAPE, CD) 36
⑯ Touche de menu (MENU) 26
⑰ Touches de déplacement du curseur/ touche d'entrée 31, 37
⑱ Touche de retour (RETURN) 31, 37
⑲ Touche de lecture ralentie/repérage (SLOW/SEARCH ◀◀, ▶▶) 27
⑳ Touche de lecture (PLAY ▶) 21
㉑ Touche de mise en sourdine (MUTING) 34
㉒ Touches de réglage du volume (VOLUME +, −) 17
㉓ Touche de niveau d'enceinte des extrêmes-graves (SUBWOOFER) 35
㉔ Sélecteur télévision/vidéo (TV/VIDEO) 38
㉕ Touche d'entrée DVD 6CH (DVD 6CH) 25
㉖ Touche du mode numérique (DIGITAL) 20, 25
㉗ Touche de mode de contrôle du champ sonore (SFC) 19
㉘ Commutateur du temps de retard (DELAY) 19, 36
㉙ Touche d'entrée/≥10 (≥10/ENTER) 22
㉚ Sélecteur de canal de sortie (LEVEL) 17, 19
㉛ Touches de réglage du temps de retard/niveau (+, −) 17, 19
㉜ Touche d'essai (TEST) 17
㉝ Touche d'action (ACTION) 43
㉞ Touche de mode de lecture (PLAY MODE) 26, 29, 30
㉟ Touche de sous-titres (SUBTITLE) 28
㊱ Touche d'évitement (DISC SKIP) 21
㊲ Touche d'information sur le disque (DISC INFO) 32
㊳ Touche de mode de reprise (REPEAT MODE) 29
㊴ Touche de bande son (AUDIO) 28
㊵ Touche d'annulation (CANCEL) 37, 44
㊶ Touche d'angle (ANGLE) 28
㊷ Touche de reprise A-B (A-B REPEAT) 29
㊸ Touche d'atténuateur (DIMMER) 34
㊹ Touche du mode lecture enchaînée (SEQUENTIAL MODE) 26







Télécommande

Outre le récepteur et le changeur, cette télécommande peut également être utilisée avec certains magnétophones à cassettes, lecteurs CD, téléviseurs, magnétoscopes et lecteurs DVD Panasonic et Technics, lorsque ces derniers sont munis d'un capteur de télécommande.

- Pour plus de détails sur l'utilisation d'un autre appareil, voir le manuel fourni avec cet appareil spécifique.
- Certains modèles ne peuvent pas être actionnés par cette télécommande.
- Les opérations à effectuer dépendent de l'appareil et du support.

Il est aussi possible de changer le code de télécommande pour faire fonctionner des téléviseurs et magnétoscopes d'autres fabricants (➡ page 40).

A Piles

- S'assurer de respecter la polarité (+, −).
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Ne pas;

- utiliser ensemble des piles neuves et usées.
- utiliser ensemble des piles de types différents.
- exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
- démonter ou court-circuiter les piles.
- tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser des piles dont la gaine a été enlevée ou est endommagée.

Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

Dans l'éventualité d'une fuite d'électrolyte, communiquer avec le détaillant.

Dans le cas où de l'électrolyte entrerait en contact avec la peau, rincer abondamment.

Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

Remplacer toutes les piles dans l'éventualité où l'appareil ne répondrait pas aux instructions de la télécommande même lorsque celle-ci est tenue près du lecteur.

B Fonctionnement

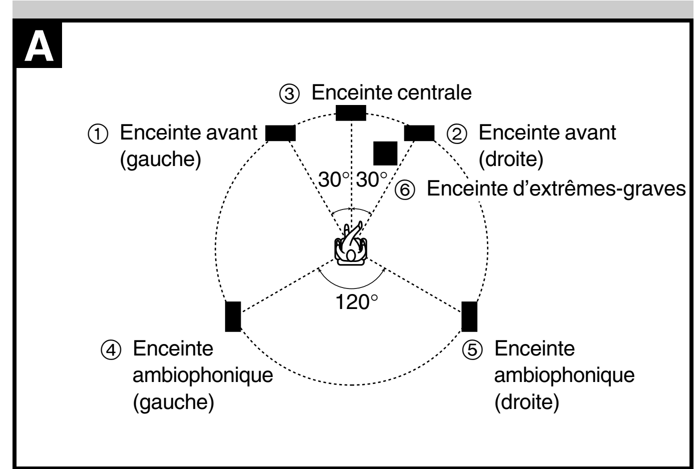
Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal, en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi).

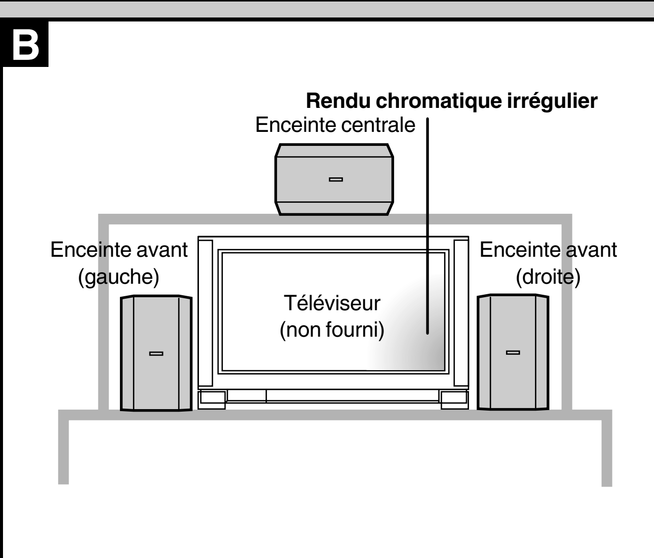
- S'assurer que la fenêtre de transmission et le capteur sont propres.
- Le fonctionnement de la télécommande peut être affecté par un éclairage ambiant intense (lumière solaire directe) et la présence de portes de verre.

Ne pas;

- déposer d'objets lourds sur la télécommande.
- démonter la télécommande.
- déverser de liquides sur la télécommande.

C Ouverture du couvercle de la télécommande





A Emplacement des enceintes

L'emplacement idéal des cinq petites enceintes se trouve sur un cercle dont le centre est le siège pour l'écoute comme le montre la figure. (Les angles sont approximatifs.) Étant donné que cela n'est pas toujours possible à cause de la disposition de la plupart des pièces, les réglages de DISTANCE sur le récepteur permettent de compenser ces différences (➡ page 41).

Enceintes avant (① ②)

Placer les enceintes de droite et de gauche sur chaque côté du téléviseur avec la hauteur de la tête à la position d'écoute de manière à obtenir une cohérence optimale entre l'image et le son.

Enceinte centrale (③)

Placer l'enceinte centrale dessous ou dessus le centre du téléviseur. Orienter l'enceinte vers la position d'écoute.

Enceintes ambiophoniques (④ ⑤)

Installer les enceintes ambiophoniques à droite et à gauche de la position d'écoute, ou légèrement à l'arrière, et à environ 1 m (4 pi) plus haut que le niveau de l'oreille.

Enceinte d'extrêmes-graves (⑥)

L'enceinte d'extrêmes-graves peut être placée presque n'importe où à la condition qu'elle soit à une distance raisonnable du téléviseur.
Il est recommandé de varier l'emplacement de cette enceinte jusqu'à ce que le rendu sonore optimal soit atteint. Placer l'enceinte dans un coin peut sembler accentuer le dynamisme des graves, mais cela peut aussi altérer le naturel du rendu dans les basses fréquences.

Remarques sur les enceintes

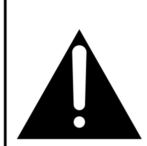
- Les enceintes peuvent être endommagées et leur durée de service raccourcie lors d'un réglage du son à haut volume pendant longtemps.
- Réduire le volume dans les cas suivants afin d'éviter des dommages.
  - Lors de la lecture d'un son déformé.
  - Lorsque les enceintes reçoivent un sifflement provenant d'un microphone ou d'un torne-disques, des parasites d'émissions FM ou des signaux continus d'un oscillateur, disque d'essai ou instrument électronique.
  - Lors du réglage de la qualité du son.
  - Pour établir ou couper le courant de l'appareil.

Positionnement pour obtenir le meilleur effet

La manière dont les enceintes sont installées peut affecter les graves et le champ sonore. Noter les points suivants.
- Placer les enceintes sur des bases solides et plates.
- Le placement des enceintes trop près du sol, d'un mur et d'un coin peut provoquer des graves excessives. Recouvrir les murs et les fenêtres de rideaux épais.

B En cas de rendu chromatique irrégulier sur le téléviseur

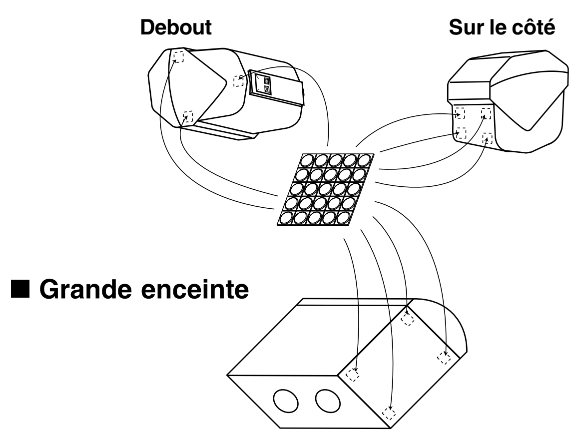
Ces enceintes ont été conçues pour être placées à proximité d'un téléviseur; toutefois, il peut arriver que l'image soit affectée sur certains téléviseur.
Dans un tel cas, couper le contact sur le téléviseur pendant environ 30 minutes.
La fonction de démagnétisation du téléviseur devrait corriger le problème.
Par contre, si le problème devait persister, éloigner les enceintes du téléviseur.



Avis
- **Afin d'éviter tout risque d'incendie ou dommage à l'amplificateur et aux hautparleurs, n'utiliser ces enceintes acoustiques qu'avec la chaîne recommandée. Contacter un technicien qualifié en cas de dommages ou si un changement soudain dans la performance de l'appareil est noté.**
- **Ne pas fixer ces enceintes au mur en utilisant une méthode d'installation autre que celle donnée dans ce manuel.**

Installation debout

■ Petite enceinte



■ Grande enceinte

Fixer les coussinets en caoutchouc afin d'éviter toute vibration qui pourrait provoquer la chute ou le déplacement des enceintes.
Une feuille de 25 coussinets en caoutchouc est fournie. Utiliser de 3 à 4 coussinets par enceinte.

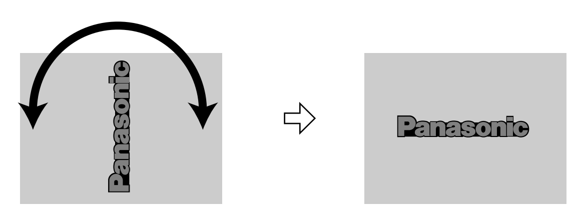
Note

- Placer les enceintes sur une surface droite afin d'éviter qu'elles ne tombent. Prendre les précautions qui s'imposent s'il n'est pas possible de placer les enceintes sur une surface droite.
- Installer les enceintes à au moins 10 mm (13/32 po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.

Déplacement de la plaque de marque

La plaque identifiant la marque Panasonic peut être tournée si les petites enceintes sont couchées sur le côté.
Tourner la plaque à la position désirée.

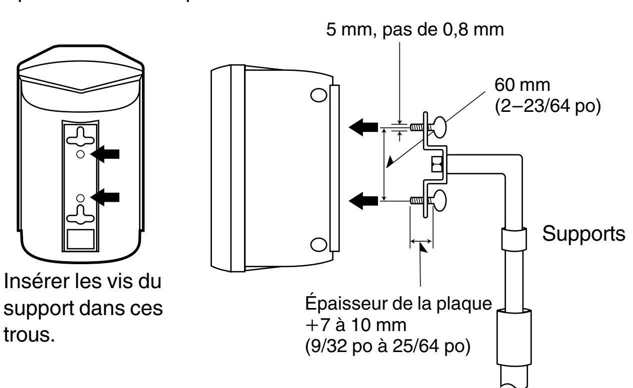
- Les treillis d'enceinte ne peuvent pas être enlevés.



Montage sur support

S'assurer que les conditions suivantes sont satisfaites lors de l'achat des supports.

- Vis; diamètre: 5 mm, pas: 0,8 mm, longueur: épaisseur de la plaque du support et entre 7 et 10 mm de plus.
  Distance entre le centre des trous; 60 mm.
- Les supports doivent pouvoir supporter un poids de 10 kg (22 lb).
- Les supports doivent être stables même si les enceintes sont placées dans une position élevée.



Montage mural

■ À la verticale

Coussinets en caoutchouc (inclus)

Vis

30–35 mm
(1–3/16 à 1-3/8 po)

ϕ 7.5-9.5 mm

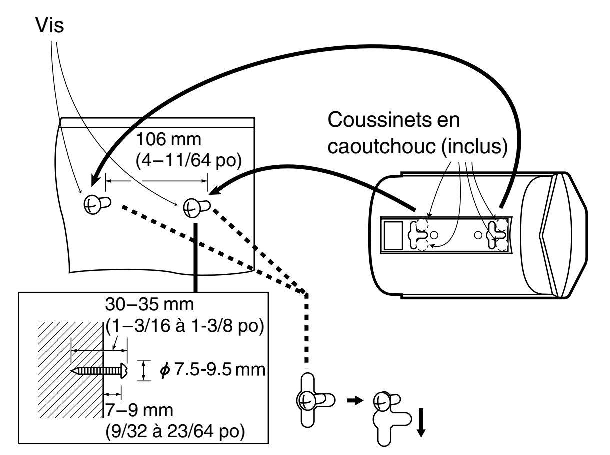
7–9 mm
(9/32 à 23/64 po)

106 mm
(4–11/64 po)

Coussinets en caoutchouc (inclus)

Vis

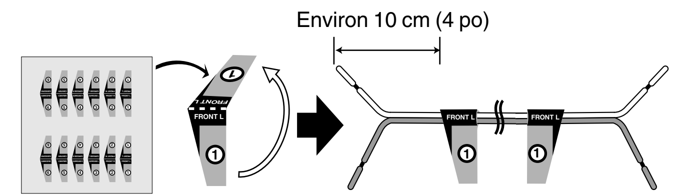
■ À l'horizontale



Note

Fixer quatre coussinets de caoutchouc à chacune des enceintes en prenant soin qu'ils ne recouvrent pas les trous. Insérer une vis à bois dans une section épaisse et résistante du mur. La surface doit pouvoir supporter un poids de 10 kg (22 lb). Communiquer avec un détaillant pour plus de détails.

1 Fixer les auto-adhésifs aux câbles des enceintes

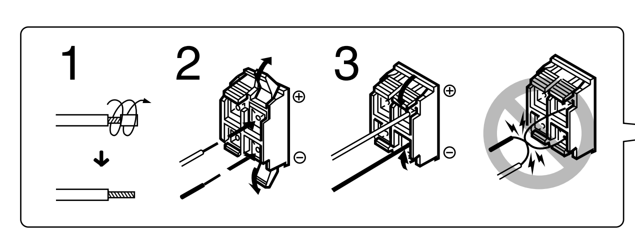


Les 6 câbles sont de la même.

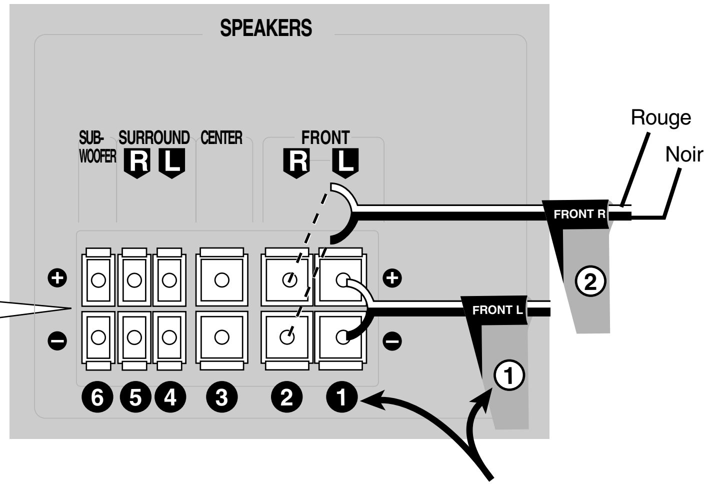
2 Raccordement des câbles au récepteur

■ Câbles des enceintes

- Raccorder les câbles de façon que les numéros des auto-adhésifs correspondent aux numéros indiqués sous les bornes.
- Raccorder les câbles rouges aux bornes rouges (+) et les câbles noirs aux bornes noires (−).
- S'assurer que les fils des câbles sont entièrement insérés afin qu'ils ne se touchent et provoquent un court-circuit.

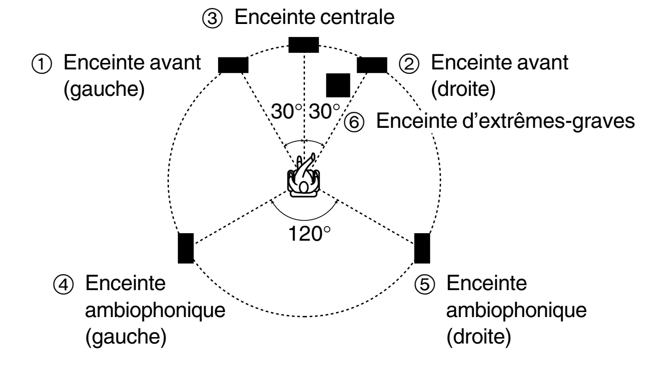


Arrière du récepteur



Faire les raccordements de façon que les numéros des auto-adhésifs correspondent aux numéros sous les bornes.

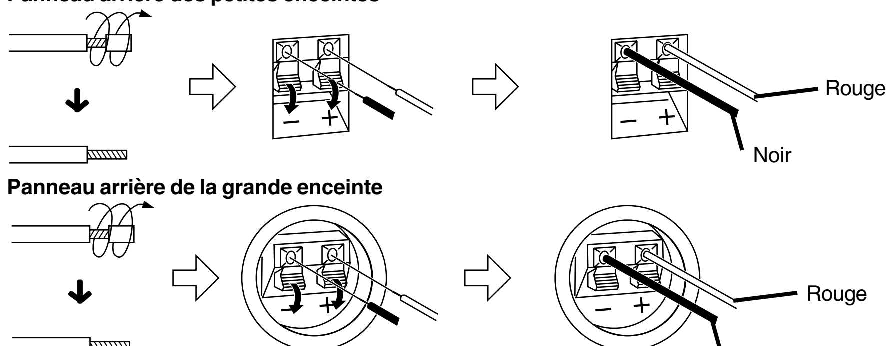
3 Raccordement des enceintes et de leurs câbles



Les 5 petites enceintes sont identiques.

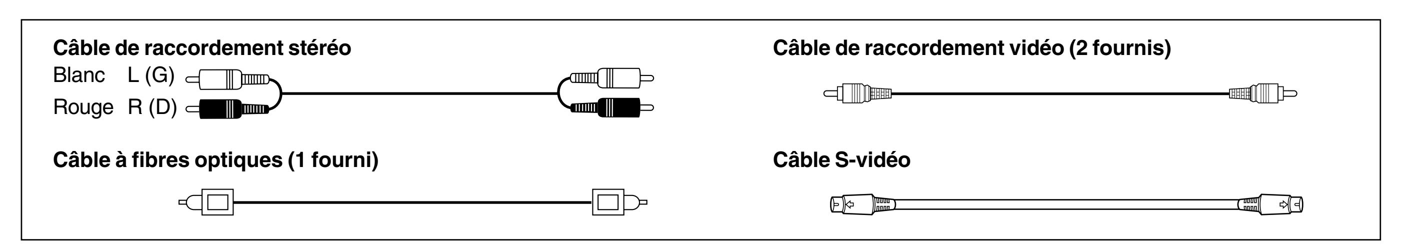
Raccorder les câbles, avec les auto-adhésifs ① à ⑤ en place, aux petites enceintes: 2 enceintes avant, 2 enceintes ambiophoniques et 1 enceinte centrale.
Raccorder le câble, avec l'auto-adhésif ⑥ en place, à la grande enceinte: enceinte d'extrêmes-graves.

Panneau arrière des petites enceintes



Note

Après avoir terminé les raccordements et la mise en route, enrouler l'excédant des cordons et attacher avec une ficelle.

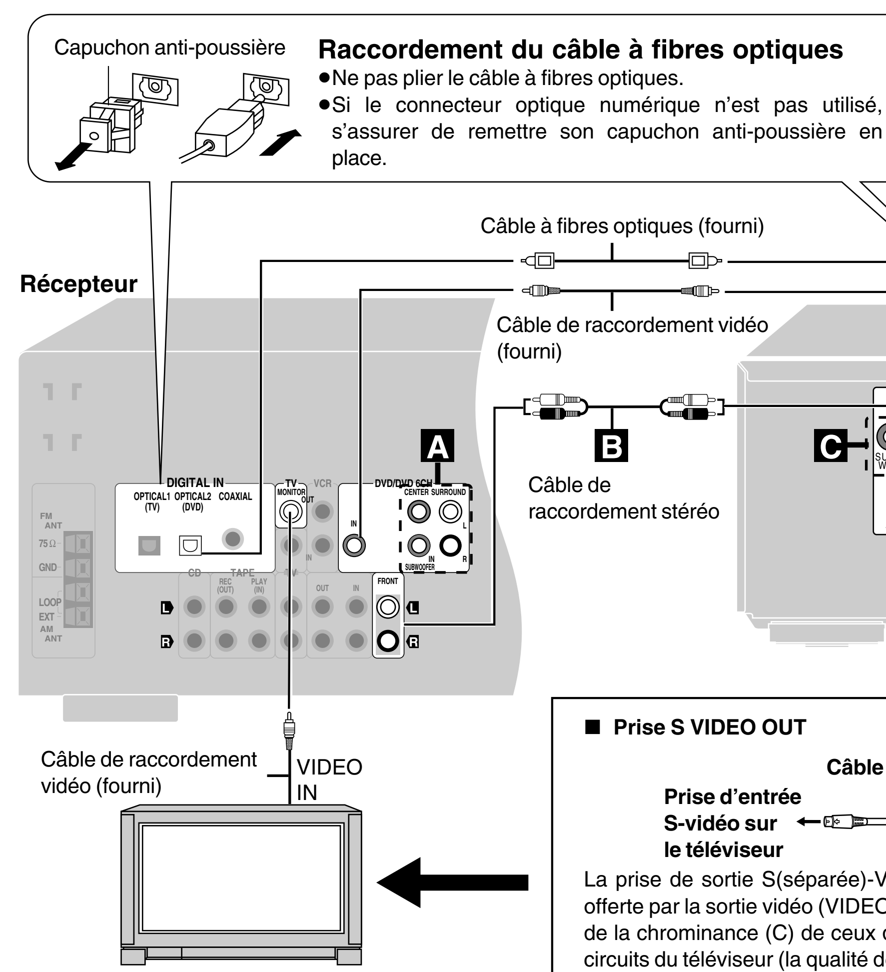


Avant d'effectuer les raccordements, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
Pour le raccordement des appareils, consulter le manuel d'utilisation approprié.
L'équipement périphérique et les câbles sont vendus séparément sauf indication contraire.

Ne pas brancher le changeur en passant par le magnétoscope.

La lecture de l'image pourrait être déformée par la protection anti-piratage.

Raccordement du récepteur, changeur et téléviseur

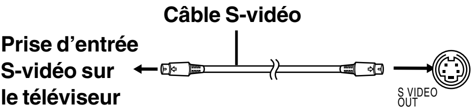


A **Entrée d'enceintes centrale, ambiophonique d'extrêmes-graves (G/D)**
Raccorder la sortie d'un lecteur DVD-Audio à 6 canaux (5,1 canaux) à ces prises. Le cas échéant, il faut débrancher le changeur des bornes avant.

B Cette connexion est nécessaire lorsqu'il est prévu d'enregistrer à partir du changeur (➡ page 34) et pour la lecture audio à fréquences d'échantillonnage élevées (➡ page 25).

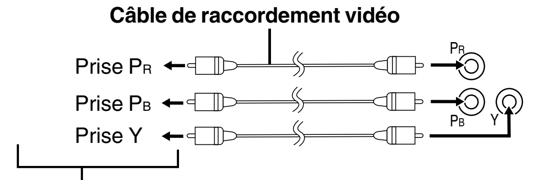
C S'il devient nécessaire de débrancher le changeur du récepteur, ces prises peuvent servir à brancher une enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur.

■ **Prise S VIDEO OUT**



La prise de sortie S(séparée)-Vidéo assure une image plus brillante que celle offerte par la sortie vidéo (VIDEO OUT) ordinaire. Elle sépare en effet les signaux de la chrominance (C) de ceux de la luminance (Y) avant de les acheminer aux circuits du téléviseur (la qualité de l'image varie selon le type de téléviseur utilisé).

■ **Prise COMPONENT VIDEO OUT**



La prise de sortie de signal vidéo composante achemine séparément les signaux de différence chromatique (P_B/P_R) et le signal de luminance (Y) de manière à assurer un rendu chromatique d'une grande fidélité.

- La désignation des prises de signal vidéo composante varie d'un téléviseur ou d'un moniteur à l'autre (ex.: Y/P_B/P_R, Y/B-Y/R-Y, Y/C_B/C_R) et ainsi de suite. Relier les prises de même couleur.
- Après avoir effectué les connexions, régler le niveau du noir pour optimiser l'image (se reporter à la page 46, Vidéo—Commande de niveau du noir).

Raccordement des antennes

Fixer sur le support et placer sur une surface plate.

ou

Visser sur une surface verticale.

Vis (fournie)

Antenne FM

Fixer l'autre extrémité de l'antenne dans la direction offrant la meilleure réception.

Bande adhésive

Antenne FM intérieure (fournie)

Antenne-cadre AM (fournie)

Antenne-cadre AM

Éloigner le fil d'antenne des magnétophones à cassette, du changeur et des autres fils.

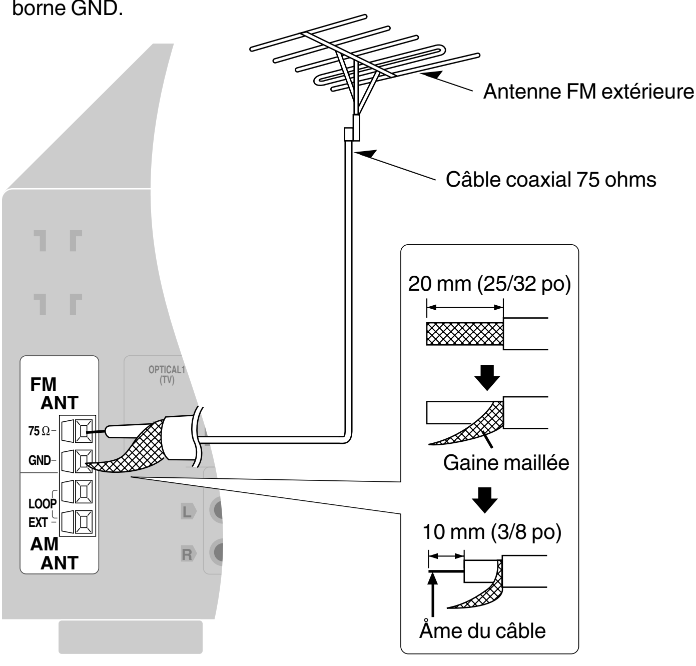
FM ANT
75 Ω
GND
LOOP
EXT
AM ANT

① ② ③

Raccordement d'une antenne extérieure

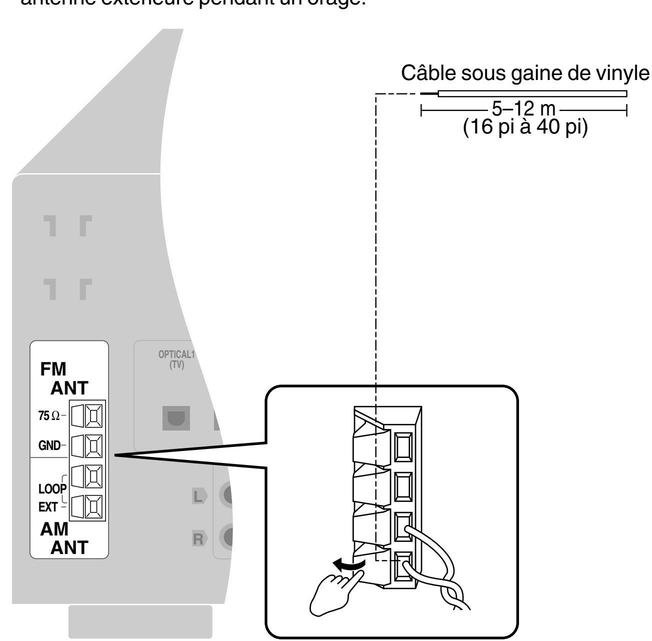
Antenne FM extérieure

- Débrancher l'antenne FM intérieure.
- Confier l'installation de l'antenne extérieure à un technicien qualifié.
- Torsader la gaine maillée du câble coaxial et raccorder le câble à la borne GND.



Antenne AM extérieure

- Faire courir à l'horizontale une longueur de câble sous gaine de vinyle le long d'une fenêtre ou dans un endroit convenable.
- Laisser l'antenne-cadre AM raccordée.
- Après usage, débrancher l'antenne extérieure. Ne jamais utiliser une antenne extérieure pendant un orage.



Raccordement du cordon d’alimentation et autres directives

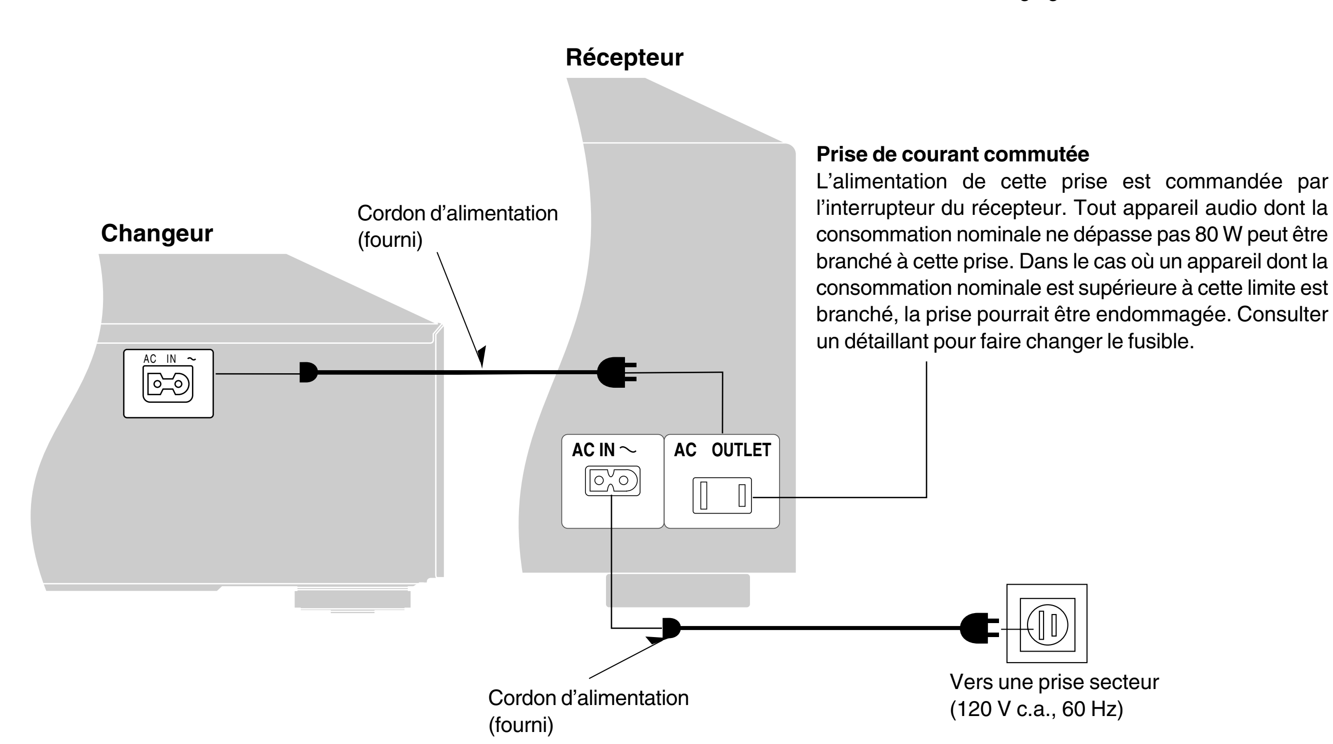
Ne brancher le cordon d’alimentation qu’après avoir effectué tous les raccordements.

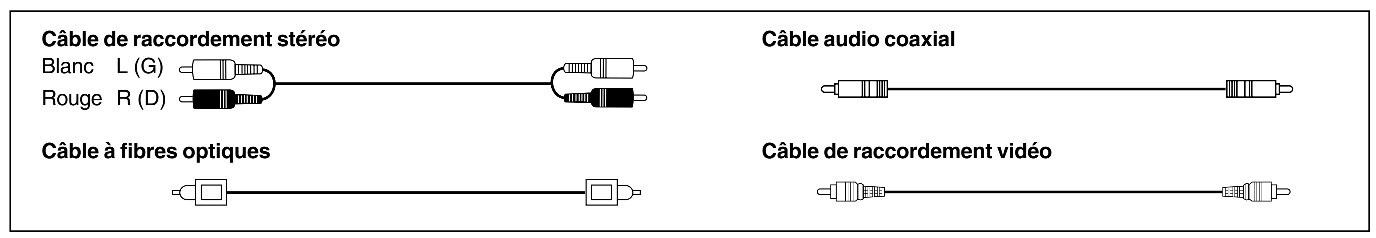
Note

Le cordon d’alimentation fourni est pour utilisation exclusive avec cet appareil. Ne pas l’utiliser avec un autre appareil.

Conservation de l’énergie

Le changeur consomme très peu d’énergie, même lorsque le contact est coupé (environ 2 W). Le récepteur consomme 1 W même lorsque le contact est coupé par la touche [POWER, ⏻/I]. Pour économiser l’énergie lorsque l’appareil n’est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher le cordon d’alimentation. Si l’appareil reste débranché pendant plusieurs semaines, les réglages par défaut sont rétablis. Dans ce cas, refaire les réglages.





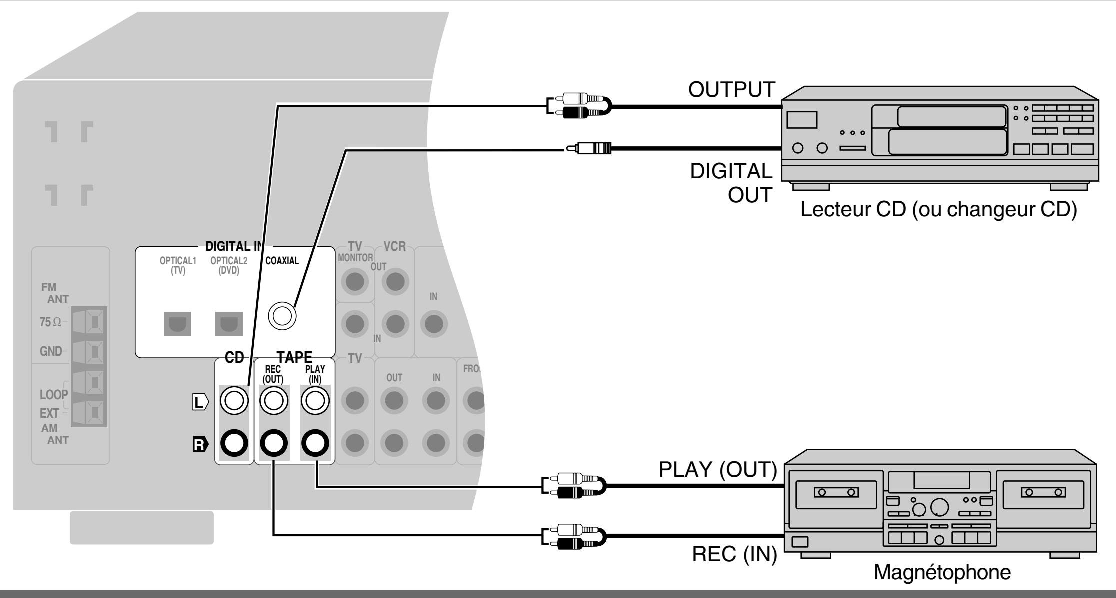
Note

- Ce récepteur ne peut pas décoder les signaux RF (radiofréquences) Dolby Digital d'un lecteur de disque laser.
- Pour le raccordement d'un compensateur de fréquence, utiliser les prises TAPE.
- Une connexion analogique est nécessaire s'il est prévu d'enregistrer à partir du changeur (➡ page 34).

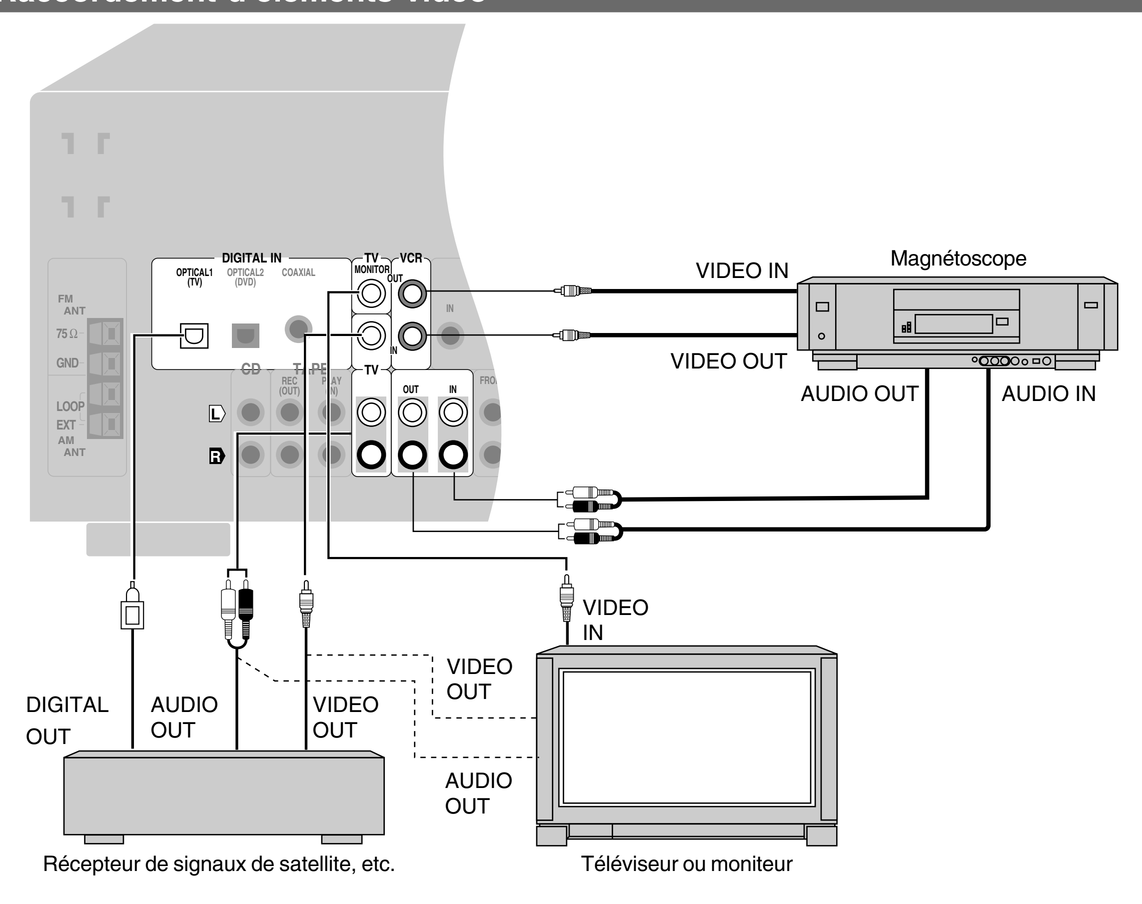
Modification des réglages d'entrée numérique

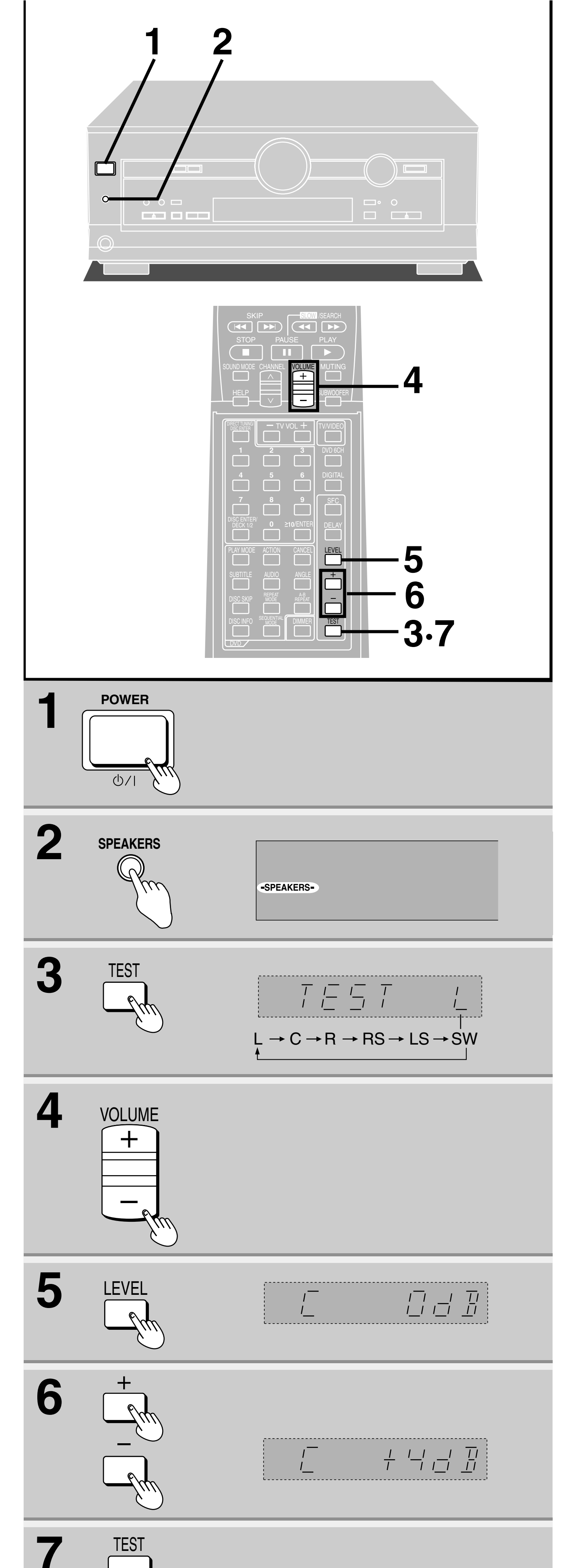
Il est possible, au besoin, de changer les paramètres d'entrée des prises numériques (par exemple, dans le cas où le lecteur CD utilisé n'aurait pas de sortie coaxiale). Vérifier l'équipement raccordé, puis modifier les paramètres (➡ pages 41et 42).

Raccordement d'éléments audio



Raccordement d'éléments vidéo





Réglage du niveau de sortie sur les enceintes

Faire le réglage de façon que le niveau de sortie sur toutes les enceintes semble égal à celui des enceintes avant depuis la position d'écoute.

1 Appuyer sur [POWER, ⏻/I] sur le récepteur.

2 Appuyer sur [SPEAKERS] pour mettre les enceintes en circuit.

3 Appuyer sur [TEST] pour lancer le signal d'essai.

Le processeur numérique de signal (DSP) passe dans le mode SURROUND.

Le signal d'essai est automatiquement reproduit sur chaque enceinte pendant 2 secondes:

L: Enceinte avant (gauche)
C: Enceinte centrale
R: Enceinte avant (droite)
RS: Enceinte ambiophonique (droite)
LS: Enceinte ambiophonique (gauche)
SW: Enceinte d'extrêmes-graves

Note

Aucun signal d'essai n'est émis si le processeur numérique de signal (DSP) est désactivé (➡ page 23).

4 Régler le volume au niveau normalement utilisé.

Régler l'équilibre des enceintes avant si vous devez le modifier (➡ page 35).

5 Appuyer sur [LEVEL] pour sélectionner le canal de l'enceinte à ajuster.

Le niveau de sortie est indiqué à l'affichage.

Appuyer de nouveau pour passer à un autre canal.

6 Appuyer sur [−] ou [+] pour régler le niveau de sortie de manière qu'il semble égal à celui des enceintes avant.

Le niveau de sortie sur les canaux C, RS et LS peut être réglé entre −10 dB et +10 dB avec le niveau de sortie de l'enceinte avant servant de point zéro.

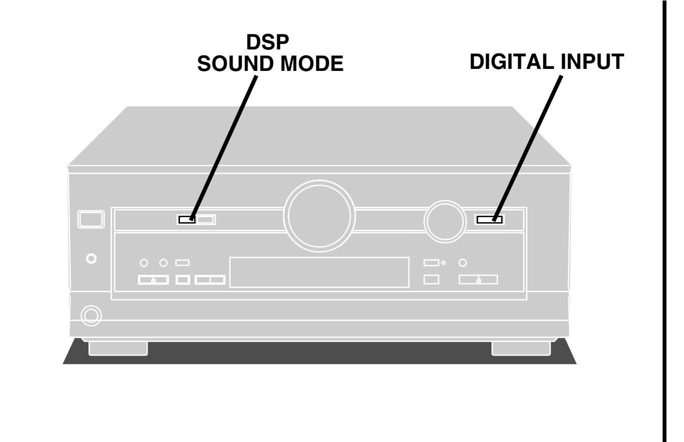
Le niveau de sortie des extrêmes-graves peut être réglé à MIN (entre 1 et 19) ou à MAX.

Recommencer les étapes 5 et 6 pour régler un niveau égal sur tous les canaux.

7 Appuyer sur [TEST] pour interrompre l'émission du signal d'essai.

Pour référence

Le niveau de sortie des extrêmes-graves est extrêmement sensible à la source. Pour des résultats de qualité optimale, régler le niveau de sortie sur ce canal pendant l'écoute d'une source (➡ page 35).



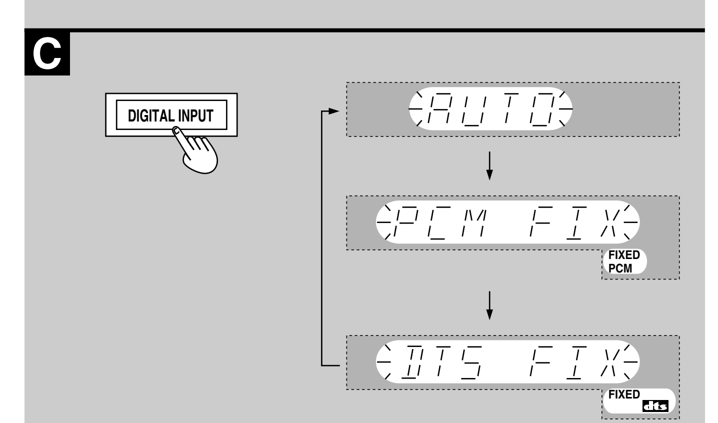
A



B



C



Modes du processeur numérique de signal (DSP)

Le processeur numérique de signal (DSP) du récepteur décode les signaux numériques Dolby Digital et DTS. Il détermine automatiquement le type de signal—modulation par impulsions et codage (PCM), Dolby Digital ou DTS—et en assure le traitement approprié.
Le processeur DSP peut conférer des effets ambiophoniques à des sources stéréophoniques (signaux analogiques ou PCM).
Sélectionner un mode: STEREO, SURROUND ou SFC.
Il se peut que le processeur DSP affecte la réception radio. Dans un tel cas, le désactiver (➡ page 23).
Lorsque le processeur DSP est désactivé, le rendu redevient stéréophonique, ce qui signifie que seules les enceintes avant reçoivent un signal.

Note

- Un signal à modulation par impulsions codées (PCM) avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz correspond au format du signal que l'on trouve généralement sur les disques compacts. Ce même format est parfois utilisé sur les disques DVD, mais souvent avec une fréquence d'échantillonnage plus élevée.
- Le récepteur ne peut pas traiter d'autres formats de signal numérique, comme des signaux MPEG et PCM ayant des fréquences d'échantillonnage de 96 kHz et 192 kHz.

A Mode STÉRÉO

Utiliser ce mode lors de l'écoute de sources stéréophoniques, qu'elles soient numériques ou analogiques, ou pour l'écoute, sur deux canaux, de sources ambiophoniques. Lors de l'écoute sur deux canaux, les signaux acheminés normalement aux autres enceintes sont traités par les enceintes avant.

B Mode ambiophonique (SURROUND)

Sélectionner ce mode pour lire une source ambiophonique numérique (Dolby Digital ou DTS) ou une source analogique qui est enregistrée avec Dolby Surround (magnétoscope par exemple).

C Changement du mode de reconnaissance

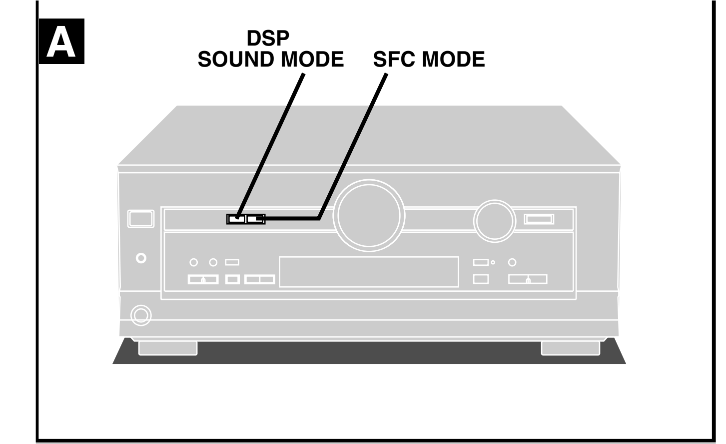
Dans de rares cas, le récepteur peut avoir des problèmes à reconnaître les signaux numériques sur des disques. Des signaux PCM sur CD peuvent couper le début d'une plage. Sélectionner le mode PCM FIX dans un tel cas.
Avec une source DTS, le signal peut ne pas être reconnu. Le cas échéant, activer le mode DTS FIX.
Normalement, il n'est pas nécessaire de changer ce mode.
Le modifier seulement si le récepteur montre une difficulté à reconnaître le logiciel en cours de lecture.

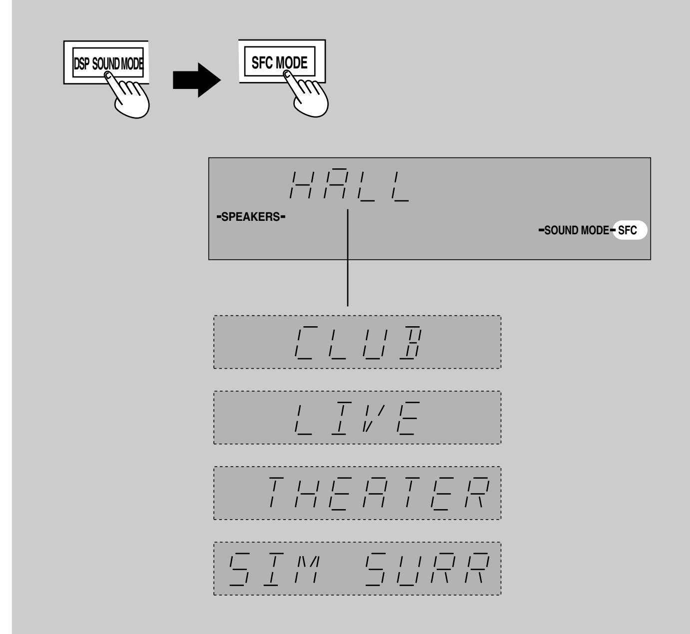
Lors de la sélection de la source d'entrée et l'acheminement du signal numérique:

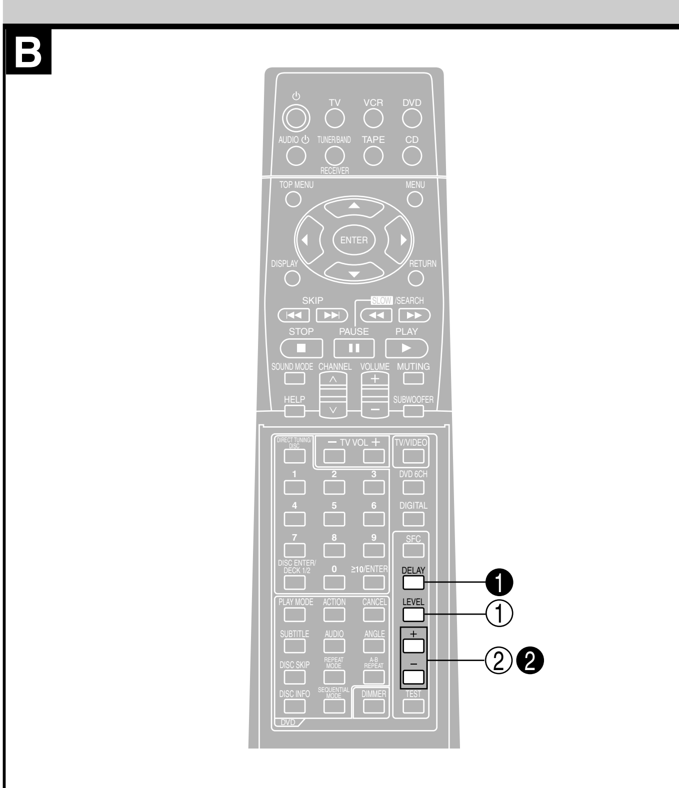
Enfoncer la touche [DIGITAL INPUT].

Le mode courant s'affiche. Appuyer de nouveau sur la touche pour changer de mode.
Sur chaque pression de la touche:
AUTO→PCM FIX→DTS FIX
↑_______________________|

Lorsqu'un mode FIX est activé, le récepteur ne peut pas traiter d'autres signaux. Cela peut provoquer la sortie de parasites.
Dans un tel cas, sélectionner "AUTO".
Le mode sélectionné est sauvegardé même si le contact du récepteur est coupé.







Modes du processeur numérique de signal (DSP)

A Mode SFC (contrôle du champ sonore)

Les différents modes de contrôle du champ sonore confèrent présence et étendue rehaussant ainsi le rendu sonore de sources stéréo et de signaux PCM ou analogiques.
Les modes de contrôle du champ sonore ne peuvent être utilisés avec un signal d'entrée Dolby Digital ou DTS.

Sélectionner un des modes suivants.

HALL (Salle de concert)
Ce mode confère une réflexion et une étendue sonores qui rappellent l'acoustique d'une salle de concert.

CLUB
Ce mode confère une atmosphère excitante et intime en simulant le champ sonore d'un club de jazz.

LIVE (En direct)
Ce mode confère du lustre aux voix et donne l'impression d'être sur place.

THEATER (Cinéma)
Ce mode permet d'obtenir une ambiance sonore naturelle et de mieux percevoir la direction des sons.

SIM SURR (Simulation)
Rehausse l'étendue sonore de sources stéréo et augmente celle des sources monaurales.

B Réglage du champ sonore

Il est possible de modeler le champ sonore en réglant le niveau de sortie sur les enceintes et le temps de retard sur les enceintes ambiophoniques. Ces réglages peuvent être effectués dans chacun des modes de contrôle du champ sonore.

Réglage du volume des enceintes

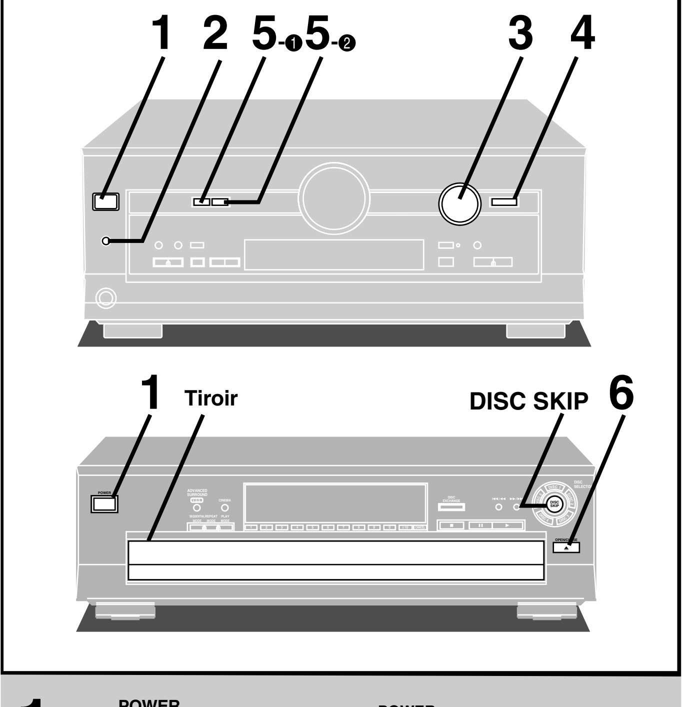
① **Appuyer sur [LEVEL] pour sélectionner le canal de l'enceinte sur lequel effectuer le réglage.**
Sur chaque pression de la touche:
C→RS→LS→SW
↑________________|

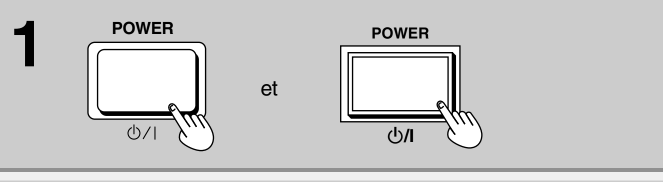
② **Appuyer sur [−] ou [+] pour régler le niveau de sortie.**
C, RS et LS:
−10 dB à +10 dB
SW:
--- (hors circuit)←→MIN←→1–19→MAX

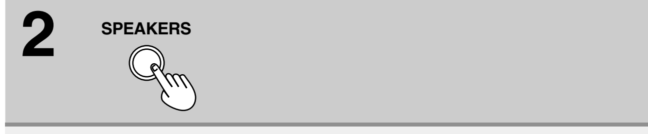
Réglage du temps de retard

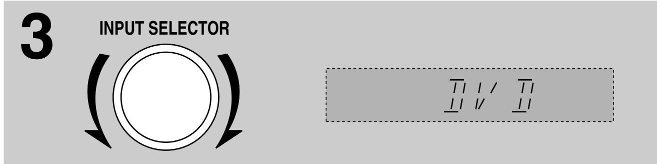
❶ **Appuyer sur [DELAY].**

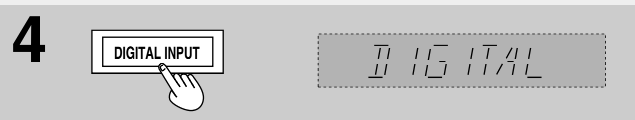
❷ **Appuyer sur [−] ou [+] pour régler le temps de retard.**
Le temps de retard peut être réglé par intervalle de 10 millisecondes (ms), entre 10 et 100 ms.
Le réglage par défaut pour chaque mode est 50 ms.

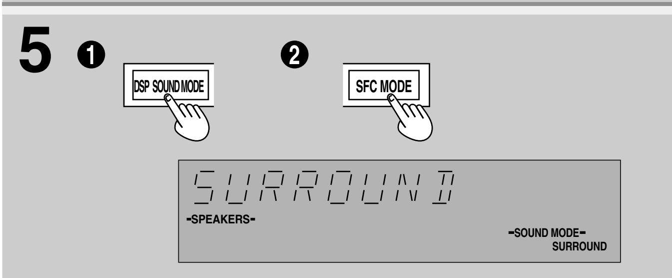


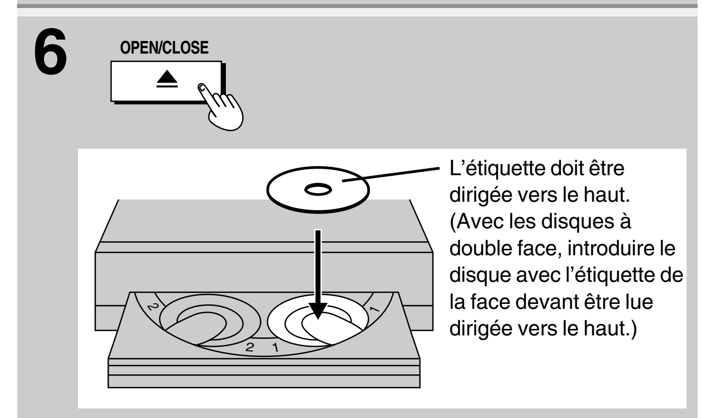












Lecture de disques

Préparatifs
Établir le contact sur le téléviseur et sélectionner l'entrée vidéo sur le téléviseur selon les raccordements du récepteur et du changeur.

1 Appuyer sur [POWER, ⏻/I] sur le récepteur et sur le changeur.
Établir d'abord le contact sur le récepteur.

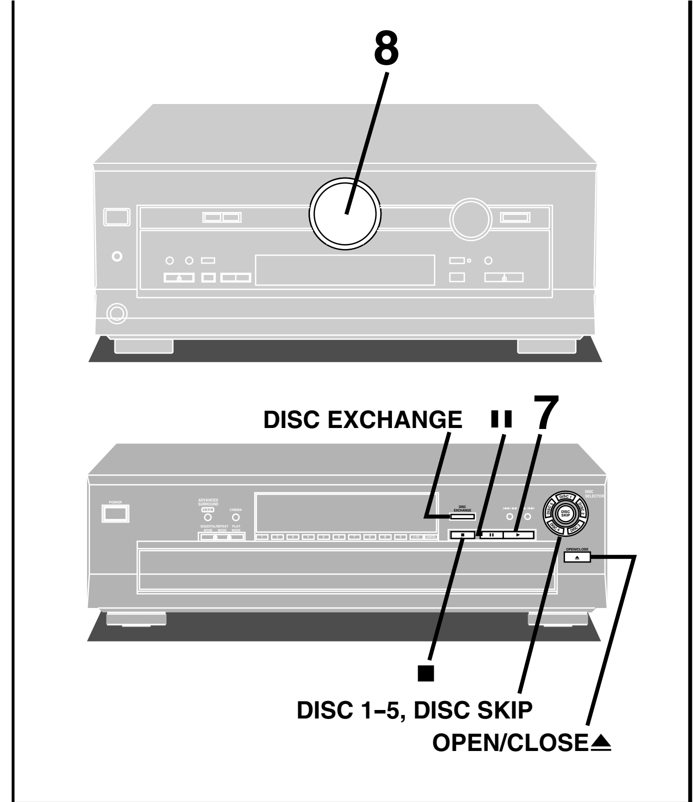
2 Appuyer sur [SPEAKERS] pour mettre les enceintes en circuit.

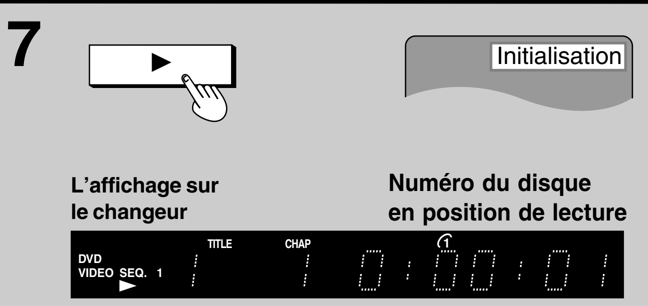
3 Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] à la position "DVD".

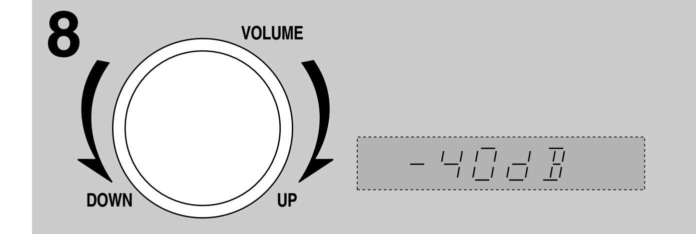
4 Appuyer sur [DIGITAL INPUT] pour sélectionner "DIGITAL".
- L'indicateur s'allume.
- Une fois ce mode réglé, il est choisit automatiquement chaque fois que "DVD" est sélectionné.

5 Sélectionner le mode DSP voulu.
❶ Appuyer sur [DSP SOUND MODE].
L'indicateur correspondant au mode choisi s'allume (➡ pages 18–19).
❷ Pour sélectionner "SFC"
Appuyer sur le sélecteur [SFC MODE].
Une fois ce mode réglé, il est choisit automatiquement chaque fois que "DVD" est sélectionné.

6 Appuyer sur [OPEN/CLOSE ⏏] pour ouvrir le tiroir.
- Introduire les disques sur les plateaux avec leur étiquette vers le haut.
- Il est possible de charger un disque sur un autre plateau en appuyant sur [DISC SKIP].
- Pour fermer le tiroir, appuyer de nouveau sur [OPEN/CLOSE ⏏].







7 Appuyer sur [▶] (lecture).

La lecture commence.
Pour commencer la lecture sur un autre disque, appuyer sur [DISC 1]–[DISC 5].

8 Régler le volume.

Après l'écoute
S'assurer de réduire le volume et appuyer sur [POWER, ⏻/I] pour commuter le récepteur en mode attente.

Coupure automatique du contact
Le changeur se commute automatiquement en mode attente après 30 minutes en mode arrêt.

Arrêt de la lecture
Appuyer sur [■] (➡ page 26, Fonction de poursuite).

Pause
Appuyer sur [❚❚] pendant la lecture.
Appuyer sur [▶] (lecture) pour poursuivre la lecture.

Si le symbole "⃠" s'affiche sur le téléviseur
Cela signifie que l'opération demandée est interdite par le changeur ou le disque.

Réglages utiles
De nombreux réglages offerts sur le récepteur et sur le changeur améliorent le plaisir de visionner les images. Parmi ceux-ci, il y a:
- Les langues utilisées pour les menus du changeur et des disques, des dialogues et des sous-titres.
- Format de l'image télévisée (normal 4:3 ou à grand écran 16:9).
- Compression dynamique.

Voir les détails sur ces réglages et d'autres aux pages 41 à 47.

● Indicateurs "DISC 1–5"
Éteint: Aucun disque sur le plateau
Orange: Disque DVD
Vert: Disque CD ou CD-Vidéo, ou le changeur n'a pas encore déterminé le contenu du plateau.

Mesures à prendre pour prévenir tout dommage
Ne pas:
- Placer plus d'un disque sur un plateau.
- Toucher le tiroir ou le carrousel lorsqu'ils sont en mouvement.
- Tourner le carrousel à la main.
- Refermer le tiroir à la main.

■ Changement du disque en position de lecture

❶ Appuyer sur [DISC EXCHANGE].
Le tiroir s'ouvre et le plateau contenant un disque qui était en position de lecture apparaît à l'avant gauche.

❷ Changer le disque.

❸ Appuyer sur [DISC EXCHANGE].
Le tiroir se referme et la lecture s'amorce à partir du début du nouveau disque mis en place.

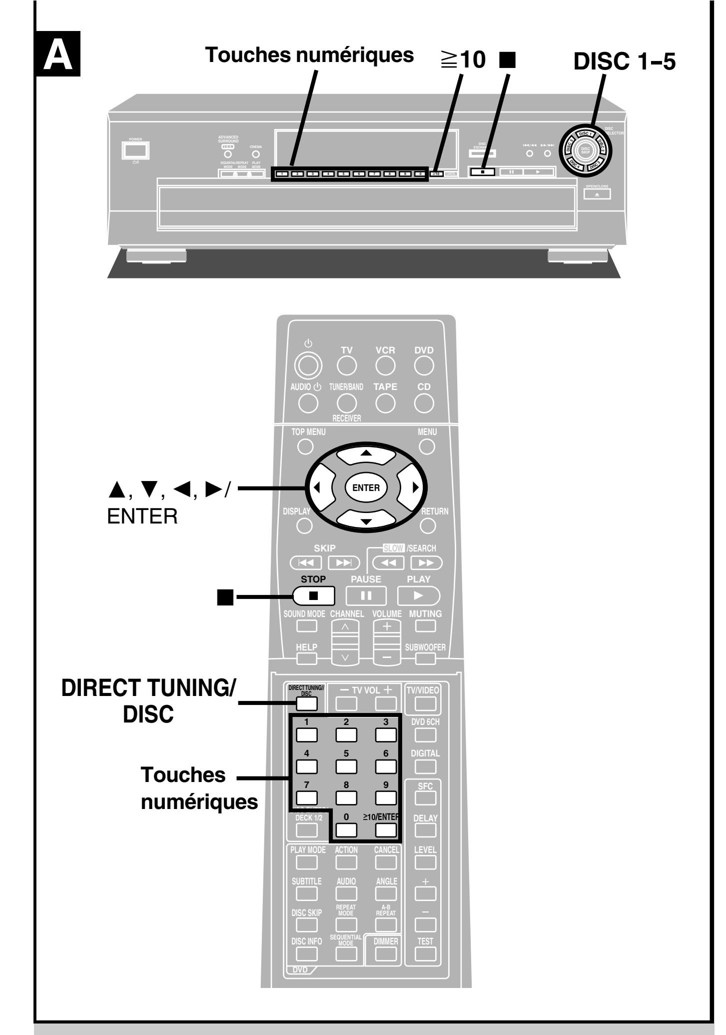
■ Changement de disques pendant la lecture

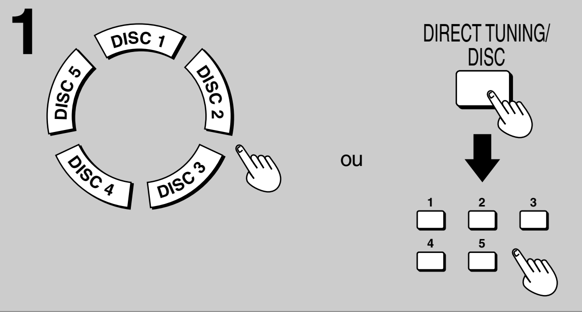
① Appuyer sur [OPEN/CLOSE ▲] pour ouvrir le tiroir des disques.
Le lecture se poursuit sans interruption.

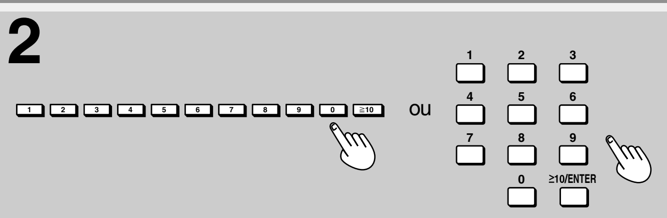
② Appuyer sur [DISC SKIP] pour faire tourner le plateau.
Le plateau tourne d'une position dans le sens horaire. Chaque pression suivante fait tourner le plateau de deux positions, d'abord en sens antihoraire puis en sens horaire.

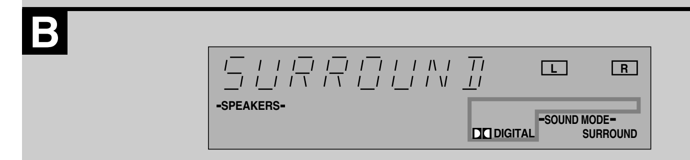
③ Remplacer le disque, puis appuyer sur [OPEN/CLOSE ▲] pour refermer le tiroir.

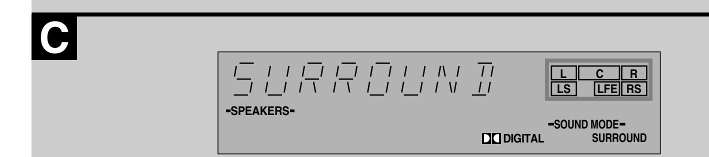
Fonctions de base











Lecture de disques

A Lecture à partir d'un titre ou d'une plage spécifique

1. **Appuyer sur [DISC 1]–[DISC 5] sur le changeur ou sur [DIRECT TUNING/DISC] et [1]–[5] sur la télécommande pour sélectionner le disque.**
2. **Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la plage.**
   Sélection d'un numéro à 2 chiffres
   Exemple: Pour sélectionner la plage 23, appuyer sur [≥**10**] ou [≥**10**/ENTER], puis sur [2] et [3].

La lecture s'amorce à partir de la plage/titre sélectionné.

Note

- Avec certains disques, cette fonction peut être utilisée en mode arrêt seulement.
- Elle peut cependant ne pas être disponible du tout avec certains disques.

Si un menu de titre s'affiche à l'écran du téléviseur (➡ page 26)
Utiliser les touches du curseur pour mettre en surbrillance un titre et appuyer sur [ENTER] sur la télécommande.
ou
Utiliser les touches numériques pour sélectionner un titre.

Lecture de disques CD-R et CD-RW
Le changeur peut prendre en charge des disques CD-DA (audio numériques) et CD-Vidéo ainsi que des disques CD-R et CD-RW finalisés※ à la fin d'enregistrement de l'enregistrement.
※Le mot "finalisé" signifie que les disques ont suivi un processus permettant aux lecteurs CD-R/CD-RW de lire des disques audio du même format.

Lecture de MP3 sur CD-R et CD-RW

- **Non compatible à l'enregistrement multisession**
  Lors de l'enregistrement multisession en format MP3 au moyen d'un CD-R/CD-RW, seuls les enregistrements effectués lors de la première session pourront être lus.
- Les enregistrements ne seront pas nécessairement lus dans leur ordre d'enregistrement. Ils seront re-classés selon leur titre et de la façon suivante: par ordre numérique en premier s'il s'agit d'un chiffre, par ordre alphabétique et majuscules en deuxième et par ordre alphabétique et minuscules en dernier.
- Si une plage en format MP3 contenant des données d'image fixe est lue, le son ne sera pas entendu immédiatement et le temps de la durée écoulée ne sera pas affiché pendant ce délai. Même une fois la lecture lancée, le temps de lecture exacte ne sera pas affiché.

Note

- La rotation du disque continue pendant l'affichage du menu même après la fin de la lecture d'un enregistrement. Appuyer sur [■] lorsque la lecture est finie pour économiser le moteur du changeur et l'écran du téléviseur.
- Pendant la lecture d'un disque DVD, le volume sur le téléviseur pourrait être plus bas que lors d'une télédiffusion ou de la lecture d'une autre source.
  Si le volume sonore a été élevé, le réduire avant de commencer la lecture d'une autre source afin de prévenir tout risque de niveau sonore excessif.

Pour référence

B Indicateurs du format de signal

Les indicateurs suivants s'allument sur le changeur pour confirmer la source utilisée.

DIGITAL
Sources Dolby Digital

dts DTS
Sources DTS

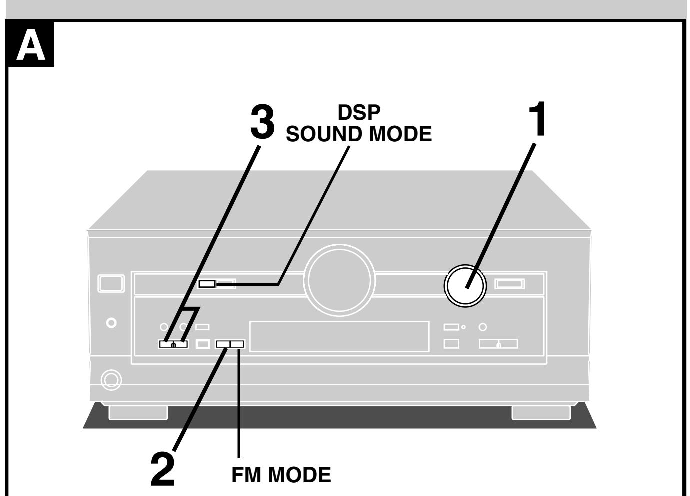
PRO LOGIC
Sources analogiques dans le mode ambiophonique (SURROUND)
Sources numériques avec signaux PCM dans le mode ambiophonique (SURROUND)
Sources Dolby Digital avec codage Dolby Pro Logic, dans le mode ambiophonique (SURROUND)

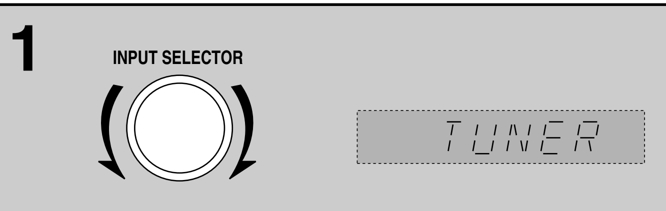
C Indicateurs de format du programme

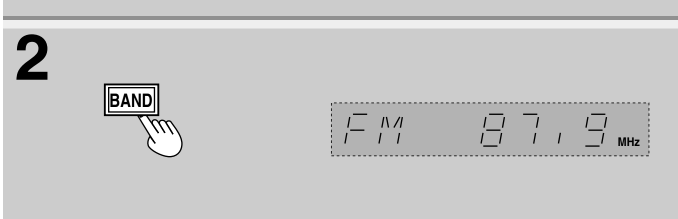
Les indicateurs de format du programme s'allument sur le récepteur pour indiquer les canaux compris dans le signal d'entrée numérique. Ils demeurent éteints lorsque l'entrée est analogique.

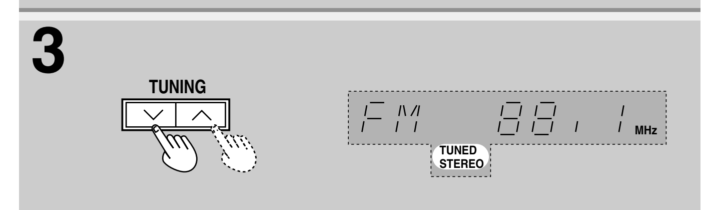
L: Canal avant (gauche)
C: Canal centre
R: Canal avant (droit)
LS: Canal ambiophonique (gauche)
RS: Canal ambiophonique (droit)
S: Dans le cas où le canal ambiophonique est monaural.
LFE (effet basse fréquence): Crée un effet d'extrêmes-graves.

A

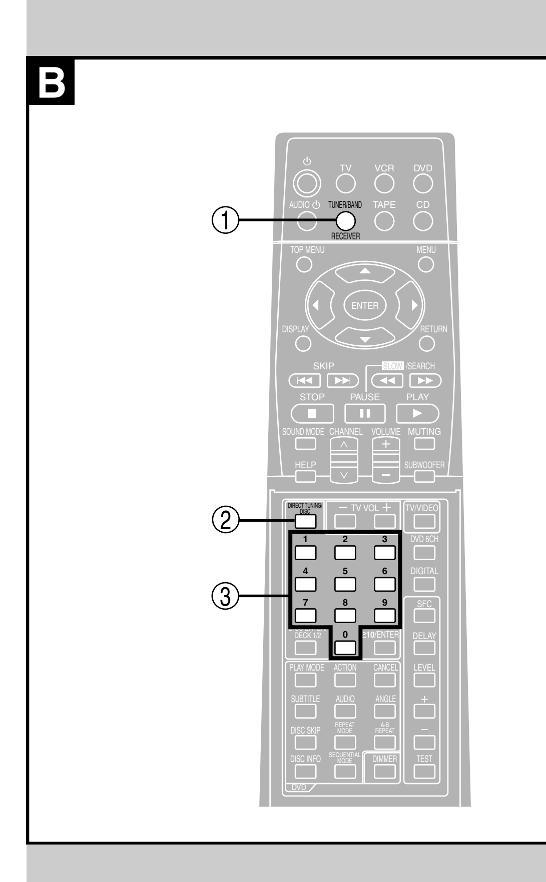








B



A Syntonisation manuelle

Il est possible de syntoniser les stations manuellement en sélectionnant la fréquence ou de programmer un total de 30 stations dans les adresses mémoire (présyntonisation) pour faciliter la syntonisation (➡ page 24).

1 Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour sélectionner “TUNER”.

2 Appuyer sur [BAND] pour sélectionner “FM” ou “AM”.

3 Appuyer sur [TUNING ∨ ou ∧] pour sélectionner la fréquence de la station voulue.

Intervalles de syntonisation: FM–0,2 MHz
AM–10 kHz

L’indicateur “TUNED” s’allume lorsque la station est syntonisée.
L’indicateur “STEREO” s’allume sur réception d’une émission FM diffusée en stéréo.

Recherche automatique d’une station
Maintenir la touche [TUNING ∨ ou ∧] enfoncée jusqu’à ce que la fréquence affichée change; la recherche est interrompue dès qu’une station émettrice est repérée.
(En cas d’interférence, la syntonisation pourrait être interrompue.)

Pour une meilleure réception

Bande FM
Il est possible au besoin d’améliorer la réception dans la bande FM en passant dans le mode monaural.
Appuyer sur [FM MODE].
L’indicateur “MONO” s’allume.
Pour annuler, appuyer de nouveau sur [FM MODE].

Désactivation du processeur DSP
Il est possible d’améliorer la qualité de la réception en désactivant le processeur DSP (➡ page 18).
Enfoncer la touche [DSP SOUND MODE] jusqu’à ce que l’indication “DEFEAT” s’affiche.
Pour remettre le processeur DSP en circuit, enfoncer de nouveau la touche [DSP SOUND MODE].

Pour référence
Le changeur peut créer un brouillage sur la réception radio. Le cas échéant, couper le contact sur le changeur ou l’éloigner de l’antenne.

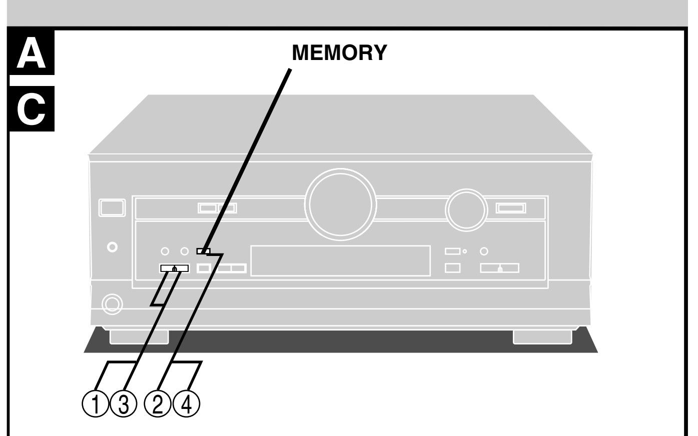
B Syntonisation directe

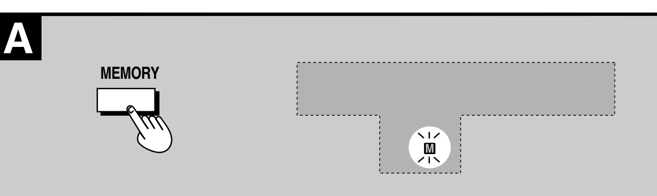
① Appuyer sur [TUNER/BAND].
Sur chaque pression de la touche, la sélection de la bande change.

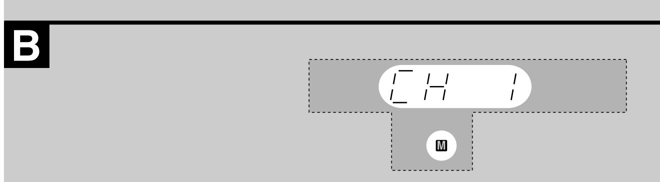
② Appuyer sur [DIRECT TUNING/DISC].

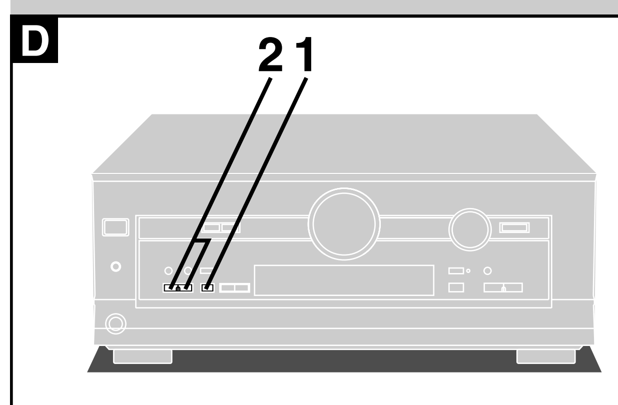
③ Appuyer sur les touches numériques correspondant à la fréquence de la station voulue.
Exemple: Pour syntoniser 107,9 MHz, appuyer sur [1]→[0]→[7]→[9]
Intervalles de syntonisation: FM–0,1 MHz
AM–10 kHz

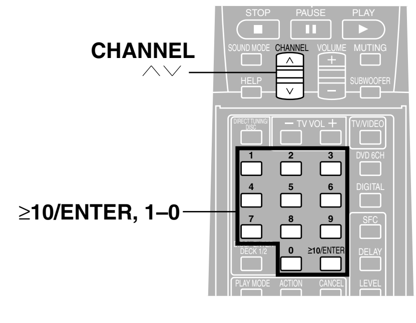
Note
1. Si aucune touche n’est pressée pendant le clignotement du curseur, la fréquence de la station syntonisée précédemment apparaît sur l’affichage.
2. En cas d’erreur au moment de l’entrée de la fréquence, l’indication “ERROR” apparaît sur l’afficheur.



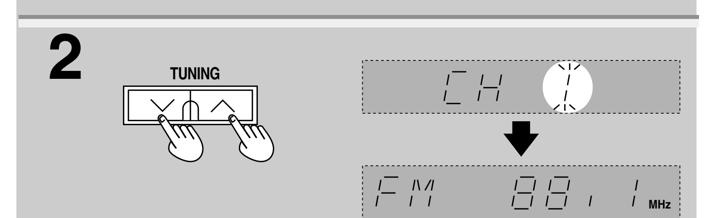








1 PRESET



Présyntonisation

Choisir soit la présyntonisation automatique–qui met en mémoire les stations pouvant être captées par le récepteur–soit la présyntonisation manuelle, qui permet de sélectionner les stations une à une et dans l'ordre voulu. La mémoire accepte un total de 30 stations.

Important
Si une nouvelle station est mise en mémoire, cela a pour effet de supprimer la station qui se trouvait préalablement à cette adresse.

A Présyntonisation automatique

Stations FM
Préparatifs: Syntoniser la fréquence FM à partir de laquelle doit s'amorcer la présyntonisation.

Enfoncer la touche [MEMORY].
Les stations FM pouvant être captées sont mémorisées dans les adresses 1 à 30.

Stations AM
Préparatifs: Syntoniser la fréquence AM à partir de laquelle doit s'amorcer la présyntonisation.

Enfoncer la touche [MEMORY].
Les stations AM pouvant être captées sont mémorisées dans les adresses 21 à 30. (Les stations FM à ces adresses seront remplacées le cas échéant.)

Pendant la présyntonisation automatique, l'indicateur mémoire clignote et les fréquences défilent à l'affichage. Au moment de la mise en mémoire d'une station (B), l'indicateur mémoire et le numéro de l'adresse mémoire s'affichent pendant une seconde.
La dernière station mémorisée s'affiche une fois la mise en mémoire terminée.

Pour référence
Même si le cordon d'alimentation de l'appareil est débranché, les stations demeurent en mémoire pendant environ un mois.

C Présyntonisation manuelle

Mettre les stations en mémoire une à la fois.
① **Syntoniser la station.**
② **Appuyer sur [MEMORY].**
③ **Appuyer sur [TUNING ∨ ou ∧] pour sélectionner une adresse mémoire.**
④ **Appuyer sur [MEMORY].**

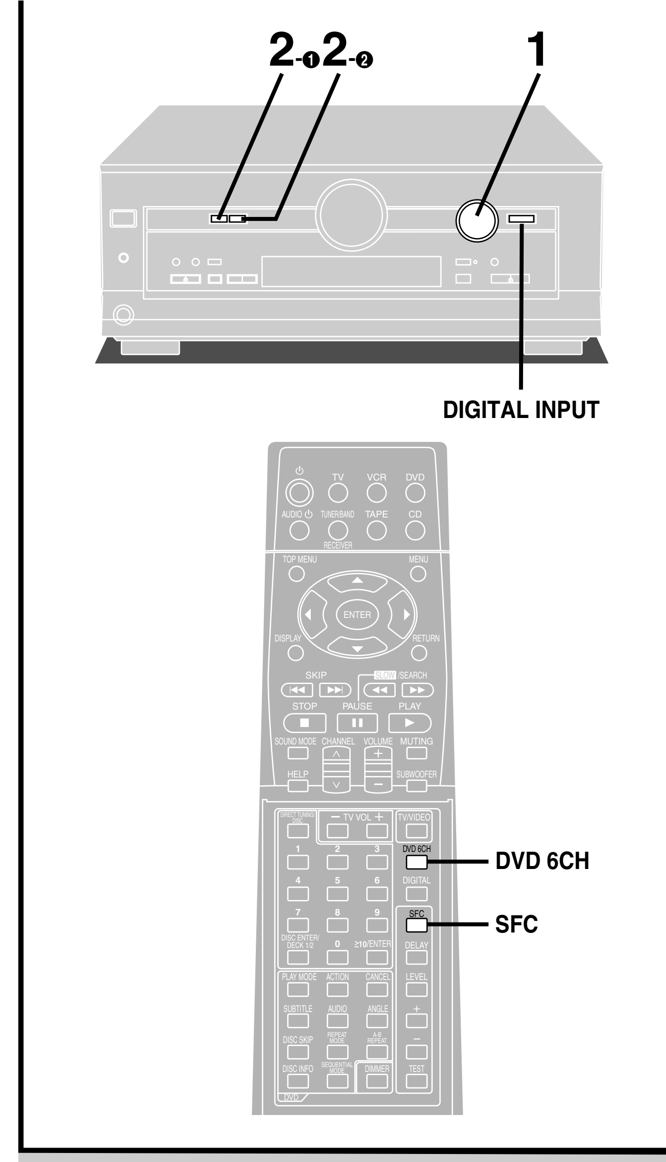
D Sélection de l'adresse mémoire

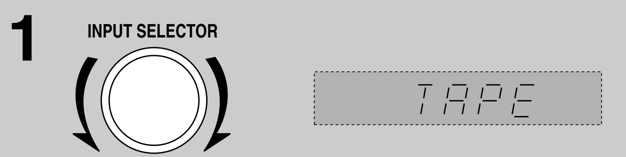
1 Appuyer sur [PRESET].
Le numéro de l'adresse mémoire clignote pendant environ 5 secondes.

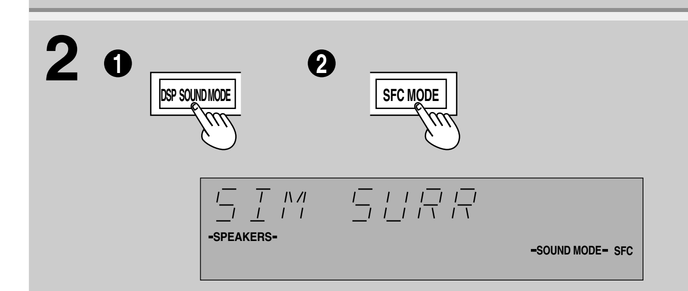
2 Appuyer sur [TUNING ∨ ou ∧].
Enfoncer les touches pour passer plus rapidement d'une adresse mémoire à une autre.

Depuis la télécommande
Appuyer sur [CHANNEL ∨ ou ∧].
ou
Appuyer sur les touches numériques.
Pour les adresses 1 à 9, appuyer sur la touche numérique correspondante.
Pour les adresses 10 et supérieures, appuyer sur [≥10/ENTER], puis sur les deux chiffres.
Exemple: Pour sélectionner l'adresse 21: [≥10/ENTER]→[2]→[1]

Utilisation avec d'autres sources







1 Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour sélectionner la source d'entrée.

TUNER⟶CD⟶DVD
↑ ↓
TAPE⟵VCR⟵TV

Pour alterner entre l'entrée analogique et l'entrée numérique (CD et TV), appuyer sur [DIGITAL INPUT].
Sur chaque pression de la touche:
ANALOG⟷DIGITAL
L'indicateur s'allume lorsque "DIGITAL" est sélectionné.
Lorsqu'un mode est réglé pour une source donnée, il est sélectionné chaque fois que cette source est choisie.

2 Sélectionner le mode DSP.

❶ **Appuyer sur [DSP SOUND MODE].**
Sur chaque pression de la touche:
STEREO→SURROUND→SFC
↑___________________|

L'indicateur correspondant au mode s'allume.
Sélectionner le mode approprié à la source (➡ pages 18–19).

❷ **Pour sélectionner "SFC"**
Appuyer sur [SFC MODE].

Lorsqu'un mode est réglé pour une source donnée, il est sélectionné chaque fois que cette source est choisie.

3 Démarrer la source.

Pour référence

- Si un magnétoscope est utilisé et que TAPE, CD ou TUNER est sélectionné, l'image demeure affichée à l'écran.

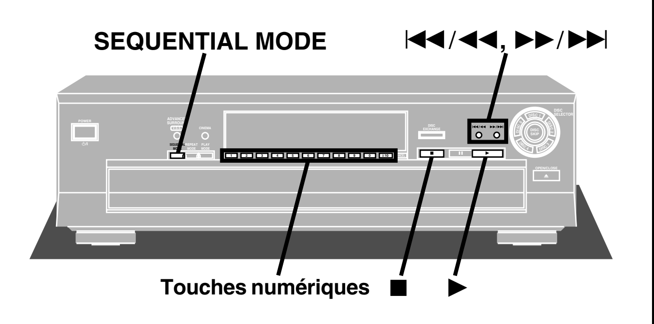
■ Commutation entre DVD à 2 canaux et à 6 canaux

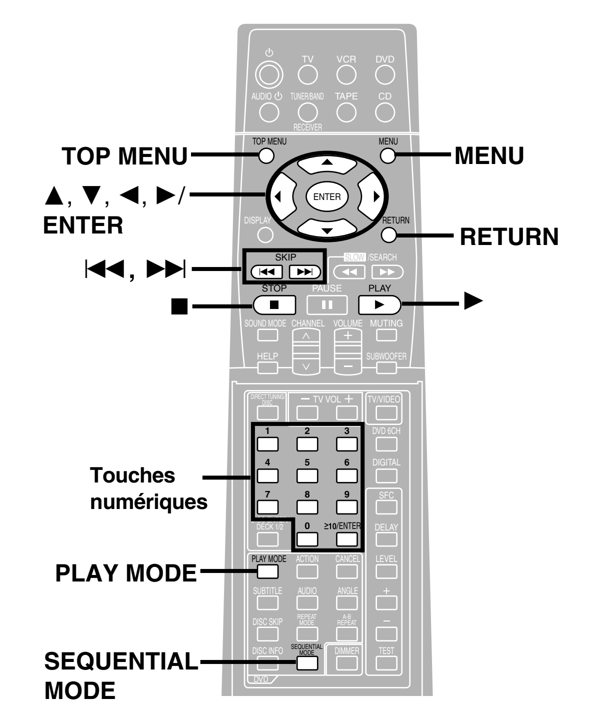
La connexion analogique entre le récepteur et le changeur est sur 2 canaux, mais il est possible de choisir une entrée à 6 canaux si un lecteur DVD à 6 canaux est raccordé à l'appareil (➡ page 13). Utiliser l'entrée analogique pour l'enregistrement afin de profiter de sources comme le PCM linéaire et le PCM linéaire à multiples canaux.

Appuyer sur [DVD 6CH].
Sur chaque pression de la touche:
DVD⟷DVD 6CH
L'entrée se commute automatiquement sur DVD si une pression est exercée sur cette touche pendant qu'une autre source est sélectionnée.
Une fois que ce mode est réglé, il est sélectionné chaque fois qu'une pression est exercée sur la touche "DVD".

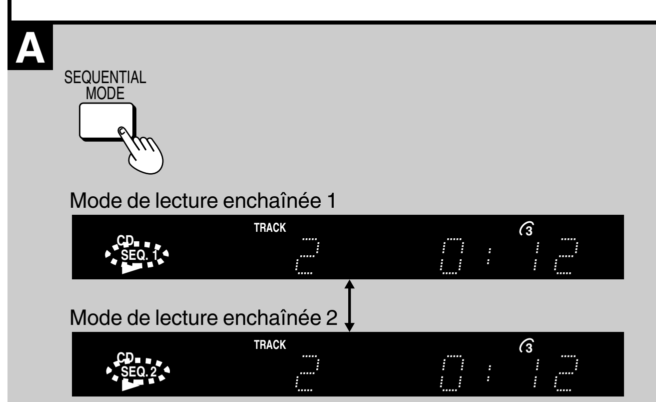
Note

- Il est impossible d'utiliser un des modes DSP lorsque l'entrée DVD 6CH est activée.
- Les réglages du récepteur (➡ page 41) ne sont pas fonctionnels lorsque l'entrée DVD 6CH est activée. Au besoin, changer les réglages sur le lecteur DVD.

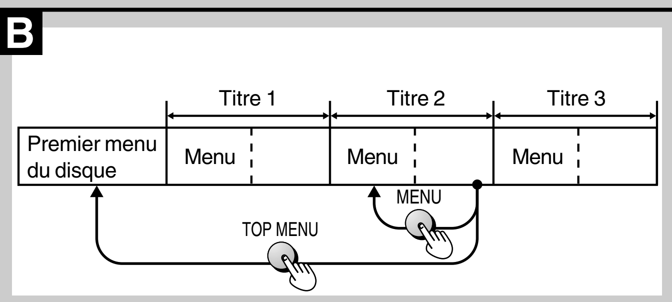




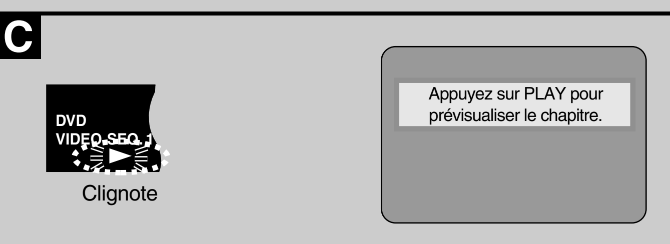
A



B



C



Clignote

Autres manières de lire des disques

A Mode de lecture enchaînée

DVD VCD CD

Pour choisir comment les disques sont lus.

Pendant la lecture ou dans le mode arrêt

Appuyer sur [SEQUENTIAL MODE].

Sur chaque pression de la touche:

→SEQ. 1: Lecture de tous les disques (mode par défaut)
↓ (Ce mode est activé lorsque le contact du changeur est établi.)
SEQ. 2: Lecture des CD Vidéo et CD seulement (La fonction de pilotage de la lecture des CD Vidéo est désactivée.)

Pour référence

- Si le mode de lecture enchaînée est commuté pendant la lecture, la lecture se poursuit dans le nouveau mode sélectionné à partir du disque suivant.

Si un menu s'affiche à l'écran du téléviseur

DVD VCD

Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une rubrique.

Sélection d'un numéro à 2 chiffres

Exemple: Pour sélectionner la plage 23, appuyer sur [≥10/ENTER], puis sur [2] et [3].

- Avec les disques DVD, il est possible d'effectuer les sélections au moyen des touches [▲, ▼, ◀, ▶]. Appuyer sur [ENTER] pour confirmer la sélection.

La lecture de la rubrique sélectionnée s'amorce.

Autres touches pouvant être utilisées avec les menus

Lire les instructions incluses avec le disque pour plus de renseignements.

[⏭]: Affichage du menu suivant.
[⏮]: Affichage du menu précédent.
[RETURN]: Affichage de l'écran menu. VCD
[TOP MENU]: Affichage du premier écran menu. DVD
[MENU]: Affichage de l'écran menu. DVD

B Les disques DVD peuvent compter plusieurs menus. Le menu qui s'affiche sur pression de la touche [TOP MENU] peut alors être différent de celui appelé par la touche [MENU].

C Fonction de poursuite

DVD VCD CD

Si la touche [■] est appuyée pendant la lecture, le changeur mémorise la position du point d'arrêt.

Si la touche [▶] (lecture) est appuyée pendant le clignotement de "▷", la lecture se poursuit à partir du point où elle a été arrêtée.

Pour lancer la lecture à partir d'un point mémorisé après la mise en mode attente du changeur

Appuyer sur [PLAY MODE] pendant la lecture. (Le message "Position mémorisée" apparaît à l'écran du téléviseur.) Une fois le mode attente annulé, une pression sur la touche [▶] (lecture) lancera la lecture à partir de la position mémorisée.

Même après avoir mémorisé la position d'un point d'arrêt en appuyant sur [PLAY MODE], la lecture débutera à partir du point où elle a été arrêtée si la touche [▶] (lecture) est appuyée avant de mettre l'appareil au mode attente.

Aperçu de chapitres

Lors de la lecture d'un DVD, le message illustré à gauche apparaît sur pression de la touche [▶] (lecture) pendant le clignotement de "▷".

Une pression sur la touche [▶] (lecture) durant l'affichage de ce message amorce la lecture du début des portions de chaque chapitre jusqu'à celle en cours et la lecture intégrale continue au point où la lecture a été interrompue ou la touche [PLAY MODE] a été appuyée.

(La fonction d'aperçu de chapitre ne fonctionne qu'à l'intérieur d'un même titre.)

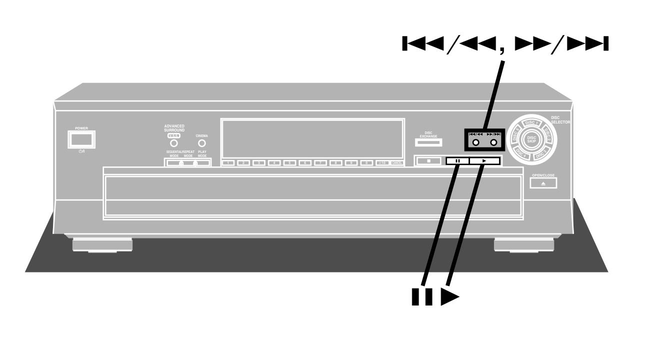
Si la touche [▶] (lecture) n'est pas appuyée, l'affichage disparaît et la lecture s'amorce au point où la lecture a été interrompue ou la touche [PLAY MODE] a été appuyée.

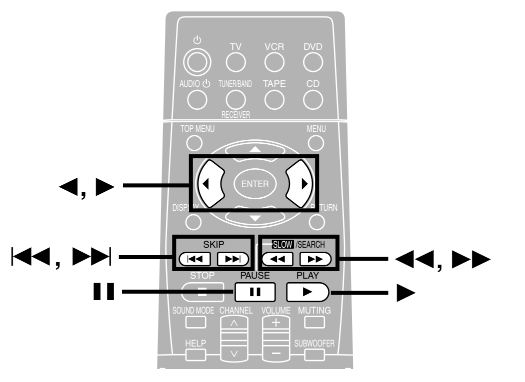
Désactivation de la fonction de poursuite

Appuyer sur [■] jusqu'à ce que "▷" disparaisse de l'affichage du changeur.

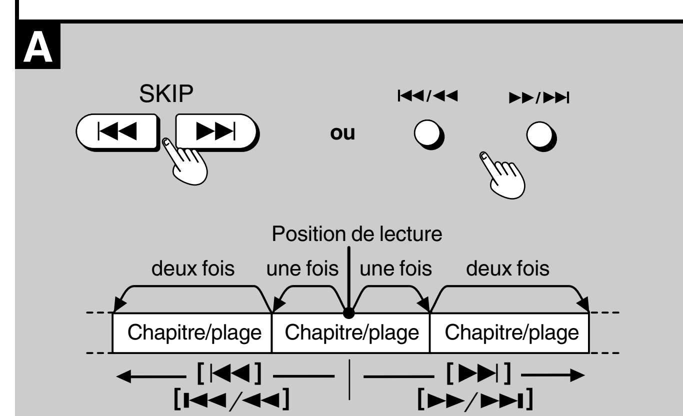
Note

- La fonction de poursuite ne peut être activée que si la durée du disque est affichée.
- Les données relatives à la fonction de poursuite sont supprimées lorsque le disque est remplacé.
- Le point d'arrêt mémorisé sur pression de la touche [■] est effacé si le changeur est mis en mode attente ou s'il passe automatiquement au mode attente (➡ page 21).

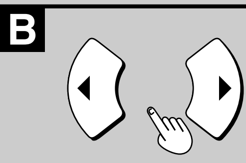




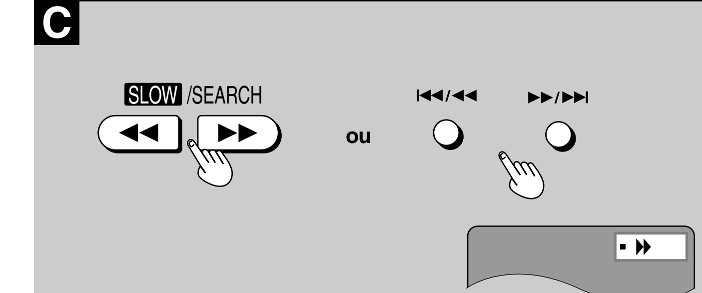
A



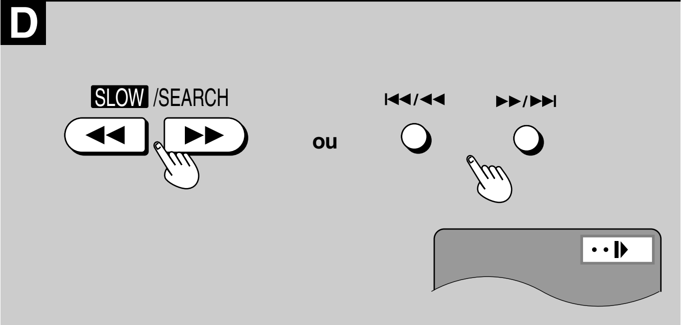
B



C



D



A Saut de chapitres ou de plages

DVD VCD CD

Dans le mode lecture ou pause

Sur la télécommande

Appuyer sur [⏮] ou [⏭].

Sur le changeur

Appuyer sur [⏮◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶⏭].

Sur chaque pression de la touche, une plage ou un chapitre est sauté.

B Avance image par image

DVD VCD

Télécommande seulement

Dans le mode de pause

Appuyer sur [◀] ou [▶].

Sur chaque pression de la touche, l'image suivante (ou précédente) est affichée.

- Lorsque la touche est maintenue enfoncée, les images défilent rapidement.
- Il est également possible d'activer l'avance image par image au moyen de la touche [❚❚].

C Avance rapide (recul rapide)–Recherche

DVD VCD CD

Dans le mode lecture

Sur la télécommande

Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

Sur le changeur

Maintenir une pression sur [⏮◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶⏭].

Pour référence

Avec la plupart des disques, la bande son est entendue pendant le balayage. Il est possible de couper le son (sur les disques DVD et CD-Vidéo seulement ➡ page 46, Audio—Recherche avec son).

D Lecture ralentie

DVD VCD

Dans le mode de pause

Sur la télécommande

Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶].

Sur le changeur

Maintenir une pression sur [⏮◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶⏭].

Note
- La vitesse de la recherche et de la lecture ralentie augmente progressivement (jusqu'à cinq paliers de vitesse).
- Appuyer sur [▶] (lecture) pour reprendre la lecture.
- Avec les CD-Vidéo, il est impossible de faire une recherche en arrière pendant une avance image par image ou une lecture ralentie.
- [⏮], [◀], [◀◀] ou [⏮◀◀/◀◀]: Sens arrière
  [⏭], [▶], [▶▶] ou [▶▶/▶▶⏭]: Sens avant

CD-Vidéo avec pilotage de la lecture

La pression de touches pour effectuer un saut, une recherche ou une lecture ralentie, peut appeler l'affichage d'un écran menu.

Fonctionnement du changeur

▲, ▼, ◄, ►/
ENTER

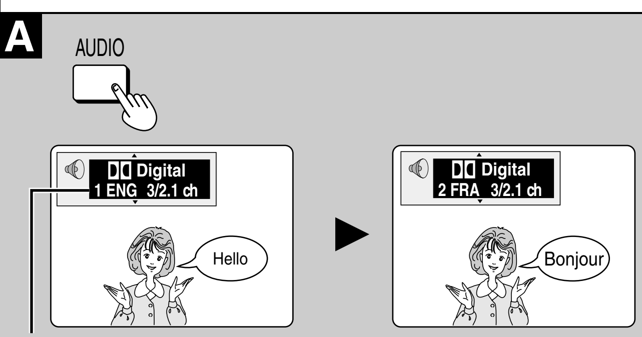
Touches numériques

AUDIO

SUBTITLE

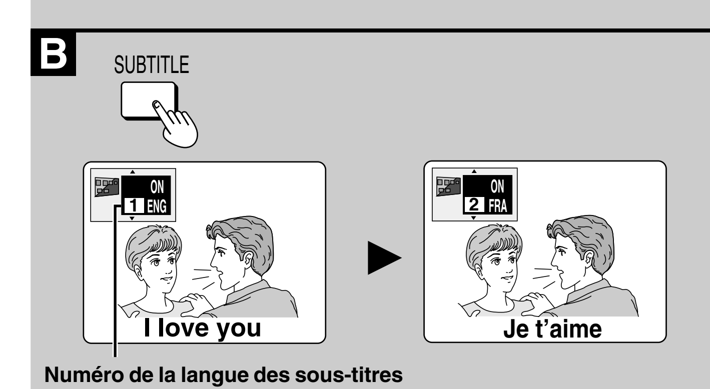
ANGLE

A



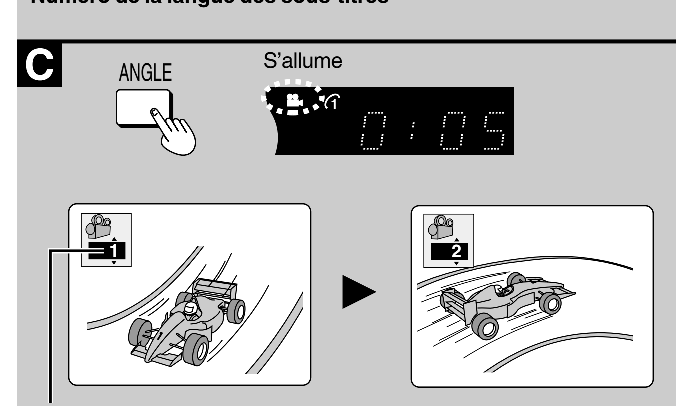
Numéro de la langue de la bande son

B



Numéro de la langue des sous-titres

C



Numéro de l'angle

Changement de langue des bandes son et des sous-titres, et sélection des angles

DVD

Télécommande seulement

Certains disques DVD comportent des bandes son et des sous-titres enregistrés dans des langues différentes de même que diverses prises de vue; il est donc possible de les changer pendant la lecture.

A Bandes son

Pendant la lecture

Appuyer sur [AUDIO].

Le numéro change sur chaque pression de la touche.

- Cette même touche peut être utilisée pour activer ou couper les voix sur les disques comportant une fonction Karaoke. Pour plus de détails, lire les notes d'accompagnement du disque.

B Sous-titres

Pendant la lecture

Appuyer sur [SUBTITLE].

Le numéro change sur chaque pression de la touche.

Affichage/suppression des sous-titres

1. Appuyer sur [SUBTITLE].
2. Appuyer sur [►].
3. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "ON" ou "OFF".

C Angles

Certains disques DVD comportent diverses prises de vues sous des angles différents.

En présence de telles scènes, l'indicateur " 🎥 " s'allume sur le changeur pour confirmer la disponibilité de cette option.

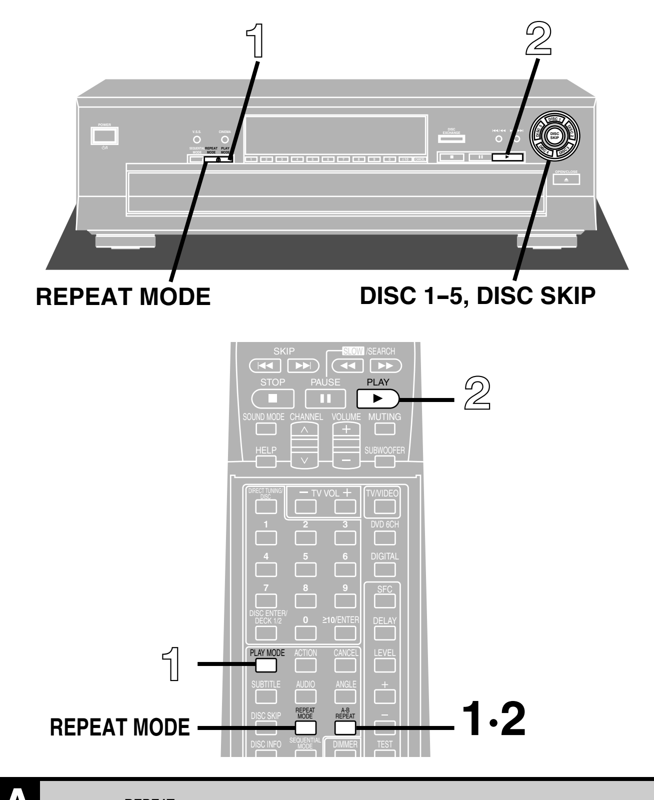
Pendant la lecture

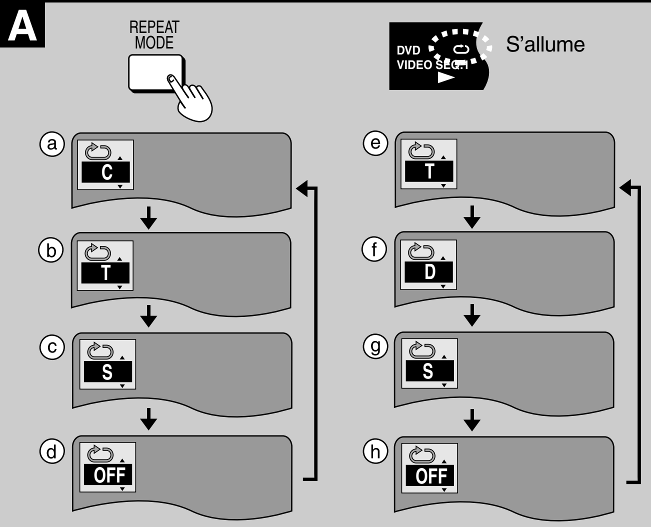
Appuyer sur [ANGLE].

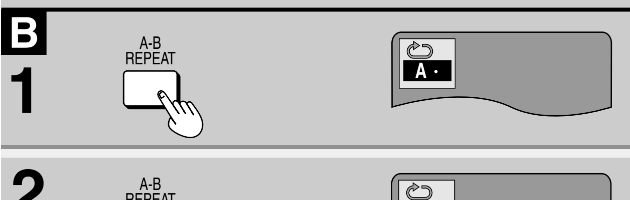
Le numéro change sur chaque pression de la touche.

À propos des bandes son, des sous-titres et des angles

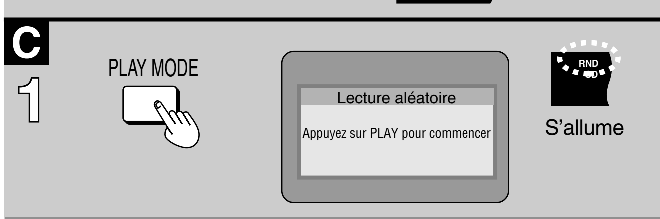
- Il est également possible d'utiliser les touches [▲, ▼] ou les touches numériques pour sélectionner la langue de la bande son et des sous-titres ainsi que les angles.
- Sur certains disques, la sélection de la langue de la bande son et des sous-titres et des angles ne peut se faire que par le truchement de ses menus.
- La sélection de la langue de la bande son et des sous-titres peut aussi être faite au moment du paramétrage initial [➡ page 46, Disque—Audio (dialogues) et Sous-titres].
- L'indication "–" ou "––" s'affiche en lieu et place du numéro de la langue dans les situations où la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque.
- Sur certains disques, il est possible de paramétrer le choix des angles avant la lecture des séquences. Lire les notes d'accompagnement du disque.
- Dans certains cas, la langue sélectionnée n'est pas immédiatement activée.
- Dans le cas où les sous-titres seraient superposés à du texte sur l'enregistrement, en désactiver l'affichage.













Lecture en reprise

A Lecture en reprise

Pendant la lecture

Appuyer sur [REPEAT MODE].

L'affichage change de la manière illustrée.

●DVD
- ⓐ: Chapitre
- ⓑ: Titre
- ⓒ: Tous les disques*
- ⓓ: désactivé

●CD-Vidéo/CD
- ⓔ: Plage
- ⓕ: Disque au complet
- ⓖ: Tous les disques*
- ⓗ: désactivé

*Le saut de disques DVD s'effectue dans le mode de lecture enchaînée 2.
Dans le cas où un menu s'afficherait après la fin de la lecture d'un disque, appuyer sur [DISC SKIP] pour passer au disque suivant.

Note

La lecture en reprise n'est pas possible sur tous les DVD.

■ Lecture en reprise de plages sélectionnées

Appuyer sur [REPEAT MODE] pendant la lecture programmée (➡ page 30)**.**

B Reprise de sections entre deux points spécifiques (reprise A-B)

Il est possible de répéter la lecture d'une séquence comprise entre deux points donnés au sein d'un titre ou d'une plage.

1 **Pendant la lecture**

Appuyer sur [A-B REPEAT] au point marquant le début de la section (A).

2 **Appuyer sur [A-B REPEAT] au point marquant la fin de la section (B).**

Pour annuler la reprise A-B

Appuyer sur [A-B REPEAT] jusqu'à ce que le symbole "⟲ ••" s'affiche.

Note

- La lecture en reprise A-B ne fonctionne pas si le temps de lecture écoulé du DVD n'est pas indiqué sur l'affichage du changeur.
- Certains sous-titres enregistrés aux alentours du point A ou B risquent de ne pas apparaître (DVD).
- La fin d'une plage ou d'un titre est automatiquement identifiée comme étant le point B.

Modification de la séquence de lecture

C Lecture aléatoire

VCD CD

Toutes les plages de tous les CD vidéo et CD sont lues dans un ordre aléatoire.

1 **Dans le mode arrêt**

Appuyer sur [PLAY MODE] jusqu'à ce que l'écran de lecture aléatoire s'affiche.

2 **Appuyer sur [▶] (lecture).**

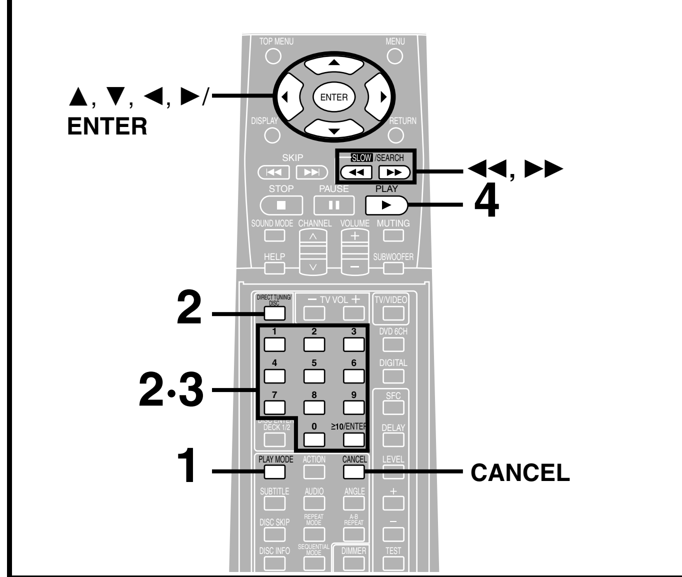
La lecture s'amorce à partir d'une plage sélectionnée au hasard.

Note

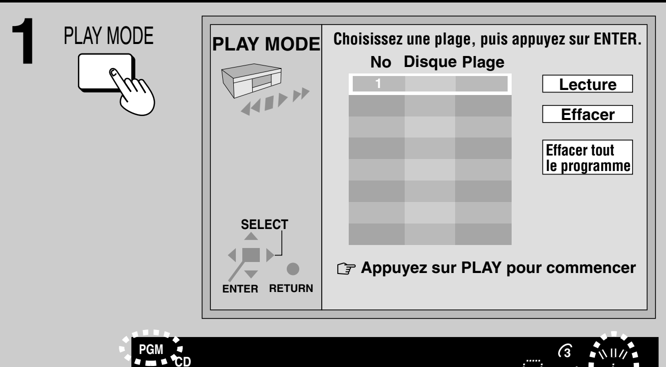
- Cette fonction saute les DVD et les plateaux sans disque.
- Si le disque est un CD vidéo avec pilotage de la de lecture, la lecture par menu est automatiquement annulée pendant la lecture aléatoire.
- En mode de lecture aléatoire, il n'est pas possible d'amorcer la lecture en appuyant sur [DISC 1]–[DISC 5].

Pour quitter le mode de lecture aléatoire

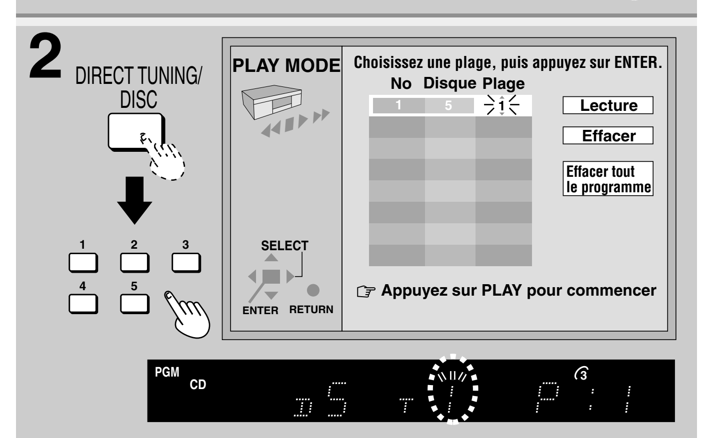
Appuyer sur [PLAY MODE] jusqu'à ce que l'écran de lecture aléatoire ne soit plus affiché.



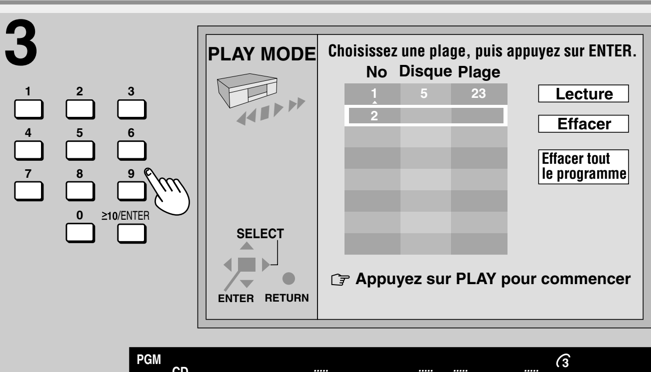
1 PLAY MODE



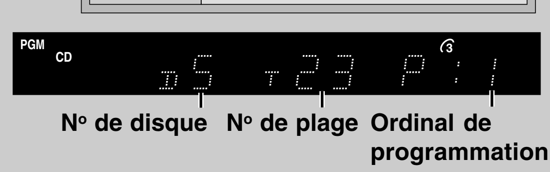
2 DIRECT TUNING/ DISC



3



4 PLAY



Modification de la séquence de lecture

Lecture programmée

VCD CD

Télécommande seulement

Il est possible de programmer une séquence de lecture comportant jusqu'à 32 rubriques (plages et disques), et ce, dans l'ordre voulu.

1 **Dans le mode arrêt**
Appuyer sur [PLAY MODE] jusqu'à ce que l'écran de lecture programmée s'affiche.

2 **Appuyer sur [DIRECT TUNING/DISC] et [1]–[5] pour sélectionner le disque.**

3 **Au moyen des touches numériques, sélectionner une plage.**

●**Sélection d'un numéro à 2 chiffres**
Exemple: Pour sélectionner la plage 23, appuyer sur [≥**10**/ENTER], puis sur [2] et [3].

●Pour entrer le disque en tant que sélection, appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "ALL", puis appuyer sur [ENTER].
●Recommencer les étapes **2** et **3** pour faire d'autres sélections.
●Pour sélectionner d'autres plages sur un même disque, appuyer simplement sur les touches numériques pour sélectionner la prochaine plage.

4 **Appuyer sur [►] (lecture).**
La lecture des plages, dans l'ordre de leur programmation, s'amorce.

Note

●Il est possible de programmer des plages ou des disques non existants ou les DVD si le changeur n'a pas lu le disque. Ils seront par contre évités lors de la lecture.
●Il est impossible de programmer des rubriques ou DVD non existants après la lecture du disque.
●En mode de lecture programmée, il n'est pas possible d'amorcer la lecture en appuyant sur [DIRECT TUNING/DISC] et [1]–[5].

Pour sélectionner le disque et les plages aux étapes 2 et 3 à l'aide des touches du curseur
Appuyer sur [ENTER] et [▲, ▼] pour sélectionner un disque, puis appuyer sur [ENTER]. Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une plage et appuyer sur [ENTER].

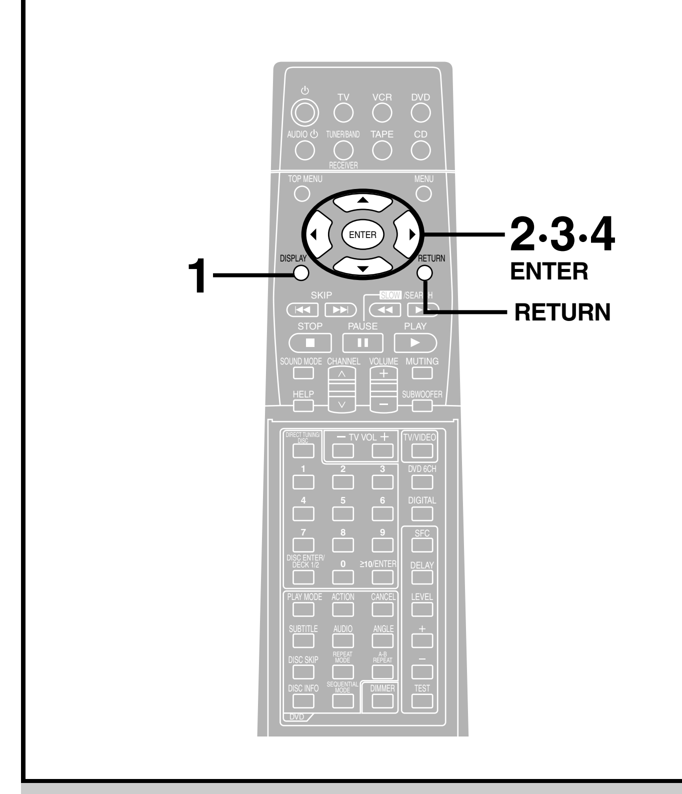
Ajout ou remplacement de plages
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une des rubriques disponibles, puis recommencer les étapes **2** et **3**.

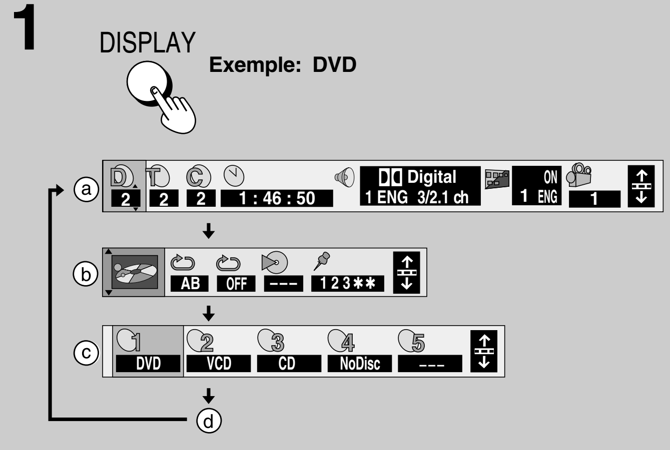
Pour passer à la page précédente ou suivante
Appuyer sur [◄◄, ►►].

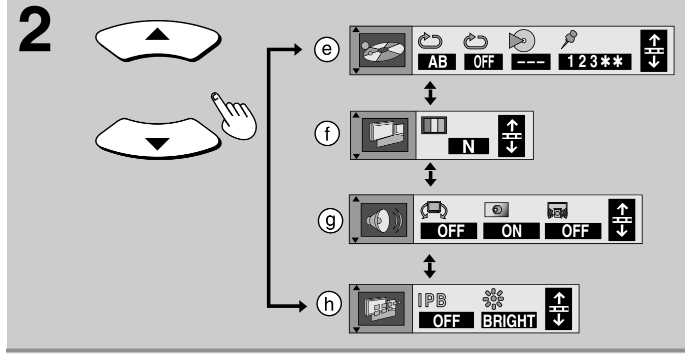
Suppression des plages une à la fois
Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une plage puis appuyer [CANCEL]. (Il est aussi possible de sélectionner "Effacer" et d'appuyer sur [ENTER].)

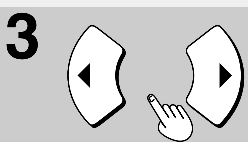
Suppression de toutes les plages programmées
Amener le curseur sur "Effacer tout le programme" au moyen de la touche [▲, ▼, ◄, ►], puis appuyer sur [ENTER].
Tout le programme est également effacé lorsque le contact est coupé sur l'appareil.

Pour quitter le mode de lecture programmée
Appuyer sur [PLAY MODE] jusqu'à ce que l'écran de lecture programmée s'affiche.
●Les données programmées demeurent en mémoire.











Télécommande seulement

Les icônes de menu à l'écran offrent des menus qui contiennent les renseignements sur le disque ou le changeur. Ces menus permettent d'effectuer des opérations en modifiant les renseignements qui y sont affichés.

Marches à suivre communes

1 Appuyer sur [DISPLAY].

L'affichage change comme suit:
ⓐ: Icônes de renseignements sur disques
ⓑ: Icônes pour les renseignements sur le changeur
ⓒ: Icônes indiquant le type de disque
ⓓ: Affichage initial
●L'affichage des icônes dépend du contenu du disque.

2 Icônes de renseignements sur le changeur

Pendant que l'icône le plus à gauche est en surbrillance

Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le menu.

L'affichage change comme suit:
ⓔ: Menu de lecture
ⓕ: Menu vidéo
ⓖ: Menu audio
ⓗ: Menu d'affichage

3 Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner la rubrique.

4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre.

Certaines fonctions nécessitent des actions différentes. Consulter les explications aux pages suivantes.

Pour référence

●Certaines fonctions ne sont pas accessibles à partir du mode arrêt (par exemple, le changement de langue de la piste son).

Pour effacer des icônes

Appuyer sur [RETURN] jusqu'à ce que les menus disparaissent.

■ Changement de la position des icônes

Si pour une raison où une autre, les icônes sont tronquées, il est possible de les déplacer. L'utilisateur a le choix parmi cinq positions.

1. Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner l'icône à la droite de toutes les autres.
2. Appuyer sur [▲, ▼] pour déplacer les icônes.

Fonctionnement du changeur

Icônes de renseignements sur les disques

Icône	Description
D 2	**Numéro du disque**
T 2	DVD **Numéro de titre** VCD CD **Numéro de plage**
C 2	DVD **Numéro de chapitre**
1 : 46 : 50	DVD **Heure** (sélectionner l'endroit où la lecture doit débuter à l'aide des touches numériques) VCD CD **Changement de l'affichage de l'heure** →Temps écoulé—plage ↓ ↑ Durée restante—plage ↓ ↑ →Durée restante—disque* *Ne s'affiche pas pendant la lecture programmée.
DD Digital 1 ENG 3/2.1 ch	DVD **Langue de la bande son** (Voir A ci-contre pour les abréviations des langues.)
DD Digital 1 ENG 3/2.1 ch	**Type de signal audio** (Voir B ci-contre pour plus de détails.)
Vocal 1 * OFF	**Mise en circuit /coupure des voix** (DVD Karaoké seulement) Solo: OFF (Non) ou ON (Oui) Duo: OFF (Non), V1+V2, V1 ou V2
ON 1 ENG	DVD **Langue des sous-titres** (Voir A ci-contre pour les abréviations des langues.)
ON 1 ENG	**Affichage ou non des sous-titres** ON (Oui)⟷OFF (Non)

Icône	Description
1	DVD **Numéro d'angle**
L R	VCD **Mode audio** LR (GD)⟷L (G)⟷R (D)
PBC ON	VCD (avec pilotage de la lecture seulement) **Lecture pilotée par menu** Confirme l'activation ou la désactivation du pilotage de la lecture (PBC) par menu.

A La langue de la bande son et des sous-titres

ENG:	Anglais	SVE:	Suédois	CHI:	Chinois
FRA:	Français	NOR:	Norvégien	KOR:	Coréen
DEU:	Allemand	DAN:	Danois	MAL:	Malais
ITA:	Italien	POR:	Portugais	VIE:	Vietnamien
ESP:	Espagnol	RUS:	Russe	THA:	Thaïlandais
NLD:	Hollandais	JPN:	Japonais	∗:	Autres

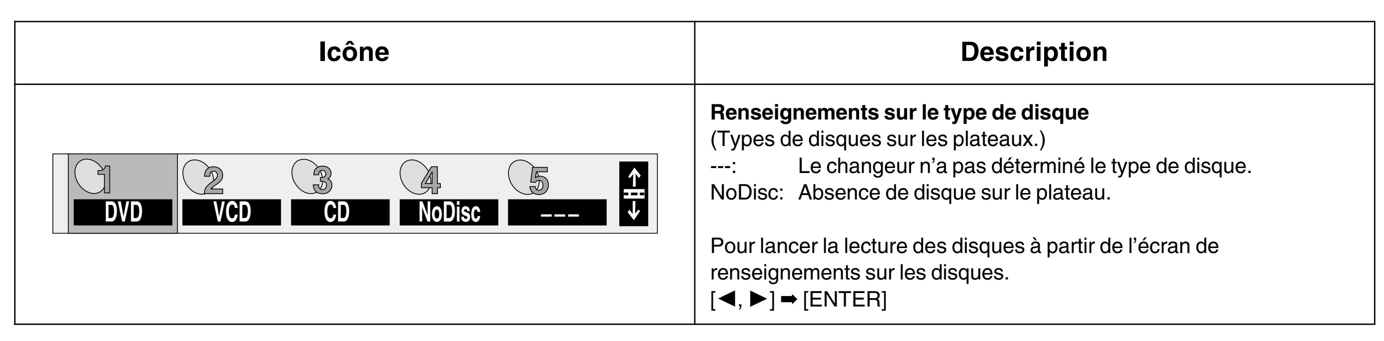
B Type de signal/données

LPCM/DD Digital/DTS: Type de signal
k (kHz): Fréquence d'échantillonnage
b (bit): Nombre de bits
ch (canal): Nombre de canaux

Exemple:
3/2 .1ch

- .1: Signal des extrêmes-graves (n'est pas affiché en l'absence de signal d'extrêmes-graves)
- 0: Aucun effet ambiophonique
  1: Effet ambiophonique monaural
  2: Effet ambiophonique stéréophonique (gauche/droit)
- 1: Centre
  2: Avant gauche+Avant droit
  3: Avant gauche+Avant droit+Centre

Icônes indiquant le type de disque

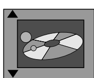


Icône	Description
1 DVD · 2 VCD · 3 CD · 4 NoDisc · 5 ---	**Renseignements sur le type de disque** (Types de disques sur les plateaux.) ---: Le changeur n'a pas déterminé le type de disque. NoDisc: Absence de disque sur le plateau. Pour lancer la lecture des disques à partir de l'écran de renseignements sur les disques. [◄, ►] ➡ [ENTER]

Il est également possible d'afficher l'écran de renseignements sur les disques en appuyant sur [DISC INFO] de la télécommande.

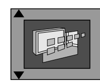
Icônes de renseignements sur le changeur

Menu de lecture



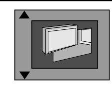
Icône	Description
AB	**Lecture en reprise A-B** (➡ page 29) [ENTER] (Début) ➡ [ENTER] (Fin) ●Pour annuler [ENTER]
OFF	**Lecture en reprise** (➡ page 29) DVD C (Chapitre)⟷T (Titre)⟷S (Tous les disques) ↳OFF (Non)↲ VCD CD T (Plage)⟷D (Disque entier)⟷S (Tous les disques) ↳OFF (Non)↲ **Lecture en reprise programmée** 1 (Rubrique en cours)⟷A (Toutes les plages programmées) ↳OFF (Non)↲
---	VCD CD **Affichage du mode de lecture** ---: Lecture normale PGM: Lecture programmée RND: Lecture aléatoire
1 2 3 ✱✱	**Marqueur** Il est possible de marquer cinq positions de début de séquence de lecture. [ENTER] (Il est maintenant possible d'insérer des marqueurs.) ●Pour insérer un marqueur [ENTER] (à l'emplacement désiré) ●Marquage d'une autre position [◀, ▶] ⇕ [ENTER] ●Pour rappeler un marqueur [◀, ▶] ⇕ [ENTER] ●Pour effacer un marqueur [◀, ▶] ⇕ [CANCEL]

Menu d'affichage



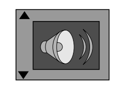
Icône	Description
IPB OFF	DVD **Affichage du type d'image (IPB)** (➡ page 48) Affiche le type d'image (I/P/B) dans le mode arrêt sur image. ON (Oui)⟷OFF (Non)
BRIGHT	**Gradateur** Modifie la luminosité de l'affichage sur le changeur. BRIGHT⟷DIM⟷AUTO※ (Plus) (Moins) (Automatique) ※La luminosité est atténuée lors de la lecture. La luminosité est accentuée pendant la lecture ralentie, la recherche ou dans le mode de pause.

Menu vidéo



Icône	Description
N CINEMA	DVD VCD **Mode image numérique** N: Mode normal C: Mode cinéma Il est possible d'alterner les modes normal et cinéma en appuyant sur [CINEMA] sur le changeur. U: Mode utilisateur ⬇ Les rubriques suivantes sont également affichées lorsque le mode "U" est sélectionné.
0	**Contraste** (−7 à +7)
0	**Luminosité** (0 à +15)
0	**Couleur** (−7 à +7)

Menu audio



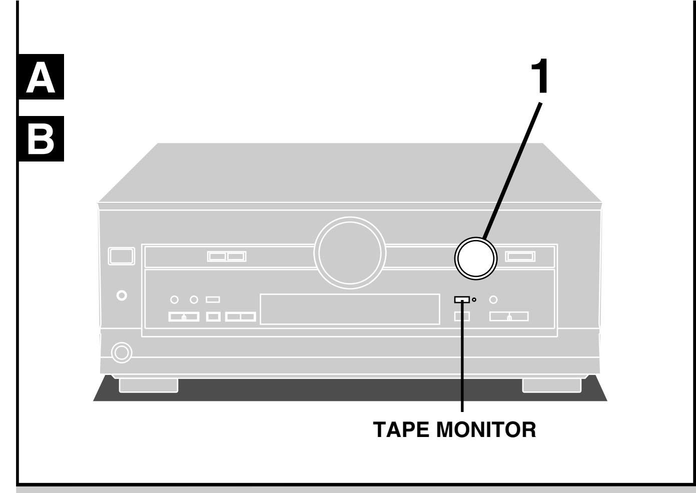
Icône	Description
OFF V.S.S.	DVD (Dolby Digital, 2 canaux ou plus seulement) **Ambiophonie virtuelle avancée (V.S.S.)** 1⟷2⟷OFF (Non) Il est possible de changer le mode V.S.S. en appuyant sur [V.S.S.] sur le changeur. **Note** ●V.S.S. n'a pas d'effet sur une entrée numérique [DIGITAL] (➡ page 25). ●Mettre V.S.S. hors circuit s'il produit de la distorsion.
ON	**Accentuation des graves** ON (Oui)⟷OFF (Non) Si une enceinte d'extrêmes-graves avec amplificateur a été branchée au changeur, mettre cette touche à la position "ON" pour accentuer la sortie.
OFF	DVD Fonctionne avec des disques DVD enregistrés en mode Dolby Digital et muni d'un canal central. **Optimisation des dialogues** ON (Oui)⟷OFF (Non) ●L'optimisation des dialogues n'a pas d'effet lorsque l'entrée est DIGITAL (➡ page 25).

Note

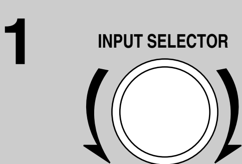
●Les fonctions de lecture en reprise A-B (DVD), de lecture en reprise et de marquage ne peuvent pas être utilisées si la durée de lecture écoulée du disque n'est pas affichée.
●Tous les marqueurs sont supprimés après la sélection d'un autre disque ou la coupure du contact sur le changeur.

A

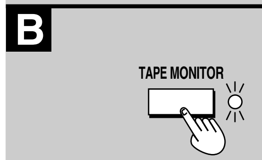
B

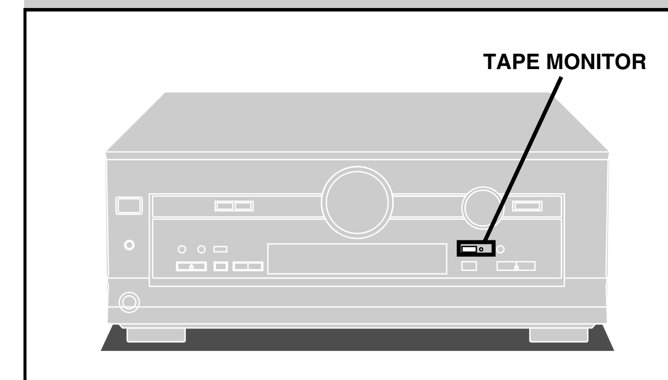


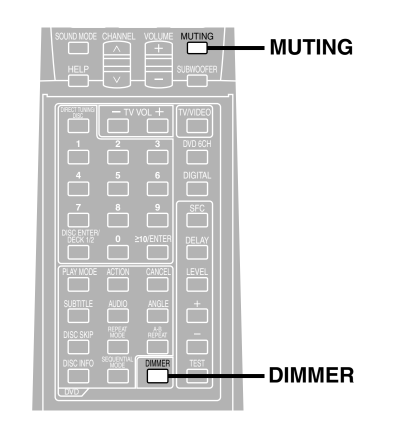
1



B





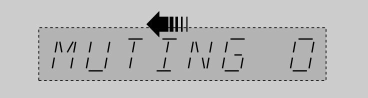


C



D

MUTING



E

DIMMER



Enregistrement

Note

Il n'est pas possible d'enregistrer une source raccordée à une prise numérique.
Lors de l'enregistrement d'un disque compact, d'un disque DVD ou à partir du téléviseur, s'assurer que la source est branchée aux prises analogiques appropriées (➡ pages 13 et 16) et que "ANALOG" est sélectionné (➡ pages 20 et 25).

A Enregistrement sur magnétophone ou magnétoscope

Il est possible d'enregistrer sur un magnétophone raccordé à TAPE REC (OUT) ou sur un magnétoscope raccordé à VCR OUT.
Se reporter au manuel d'utilisation afférent aux differents appareils utilisés.
Lors d'un enregistrement avec un magnétophone, toutes les sources peuvent être selectionnées sauf TAPE.
Lors d'un enregistrement avec un magnétoscope, toutes les sources peuvent être sélectionnées sauf TAPE et VCR.

1 Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour sélectionner la source à enregistrer.

2 Commencer l'enregistrement.
Se conformer aux instructions du manuel afférent à l'appareil utilisé.

3 Mettre la source à enregistrer en marche.
Se conformer aux instructions du manuel afférent à l'appareil utilisé.



B Vérification du rendu sonore pendant un enregistrement

Il est possible de vérifier le rendu sonore d'un enregistrement en cours si le magnétophone utilisé est une platine à 3 têtes.

Appuyer sur [TAPE MONITOR] sur le récepteur, puis mettre la touche de contrôle sonore du magnétophone à la position "TAPE".
Appuyer de nouveau sur la touche [TAPE MONITOR] pour désactiver la fonction.

Autres fonctions

C Utilisation de la touche "TAPE MONITOR"

Utiliser cette fonction lorsqu'un compensateur de fréquence est raccordé aux bornes TAPE.

Appuyer sur [TAPE MONITOR].
L'indicateur "TAPE MONITOR" s'allume et le système de contrôle sonore est mis en circuit.
Des sources autres que le magnétophone peuvent être sélectionnées au moyen du sélecteur [INPUT SELECTOR] pendant que l'indicateur "TAPE MONITOR" est allumé.
Appuyer de nouveau sur [TAPE MONITOR] pour mettre le contrôle sonore hors circuit.
(➡ Se reporter ci-dessus pour de plus amples renseignements sur l'utilisation du contrôle sonore pendant un enregistrement.)

Note

- Il n'est pas possible d'utiliser la fonction de contrôle sonore lors de l'utilisation d'une source numérique.
- Selon les réglages effectués sur le compensateur de fréquence, le son pourrait subir de la distorsion.

D Mise en sourdine

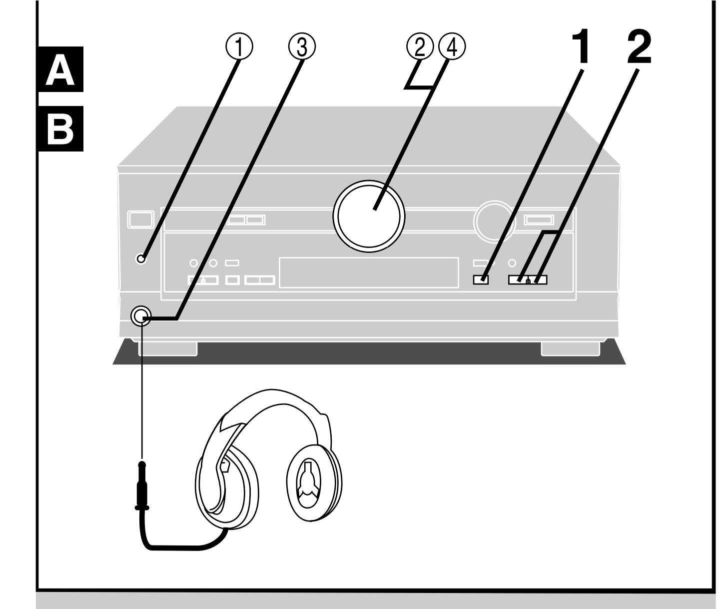
Appuyer sur [MUTING].
Le message "MUTING ON NOW" défile sur l'afficheur tant que la fonction de mise en sourdine demeure en circuit.

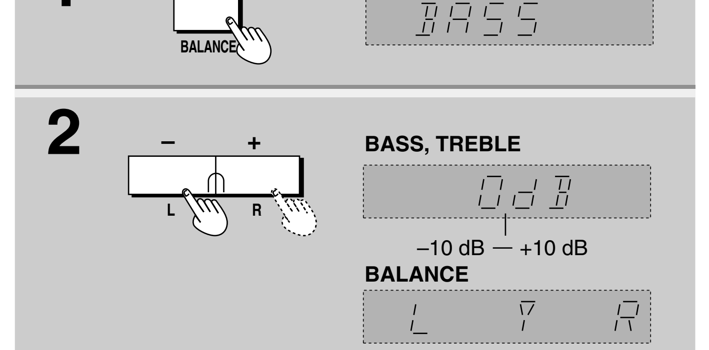
Annulation
Appuyer sur [MUTING].
La mise en sourdine est également désactivée lorsque le contact est coupé.

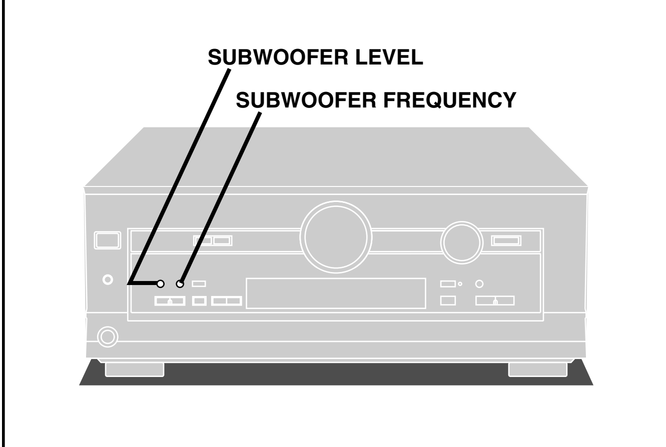
E Atténuation de l'affichage du récepteur

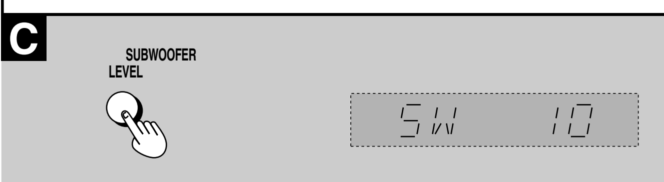
Appuyer sur [DIMMER].

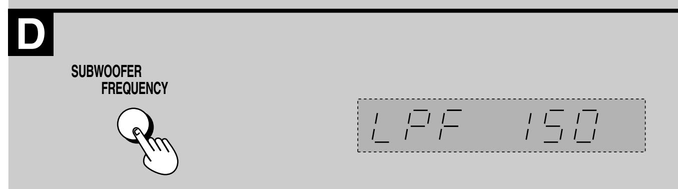
Annulation
Appuyer sur [DIMMER].











A Utilisation d’un casque d’écoute

① **Appuyer sur [SPEAKERS] pour mettre les enceintes hors circuit.**
Le fait de mettre les enceintes hors circuit active automatiquement le mode stéréo et assure qu’aucun signal ne sera acheminé à l’enceinte d’extrêmes-graves.
(Ne pas utiliser un autre mode lors de l’écoute sur un casque; autrement, le rendu semble inhabituel.)

② **Baisser le volume.**

③ **Brancher un casque d’écoute** (non fourni)**.**
Type de fiche: 6,3 mm (1/4 po) stéreo

④ **Régler le volume.**

Note
Afin de prévenir tout risque d’endommager l’ouïe, éviter une écoute prolongée.

B Réglage de la tonalité et de l’équilibre

On ne peut régler la tonalité (BASS et TREBLE) que lorsque le mode DSP sélectionné est le mode STEREO et que le signal d’entrée est soit analogique ou au format PCM. La tonalité ne peut pas être réglée si le processeur DSP est désactivé ou si l’entrée “DVD 6CH” est sélectionnée.

1 Appuyer sur [BASS/TREBLE, BALANCE].
Sur chaque pression de la touche:
BASS→TREBLE→BALANCE
↑_______________|

BASS: Pour régler la réponse dans les graves
TREBLE: Pour régler la réponse dans les aigus
BALANCE: Pour ajuster l’équilibre entre les canaux gauche et droit

2 Appuyer sur [–, L] ou [+, R].
–, L: pour atténuer la réponse ou monter le niveau de sortie sur le canal gauche.
+, R: pour accentuer la réponse ou monter le niveau de sortie sur le canal droit.
L’affichage initial revient après quelques secondes.

C Réglage du niveau de sortie des extrêmes-graves

Il est possible de régler le niveau des extrêmes-graves pendant l’écoute d’une source. Aucun son n’est entendu sur l’enceinte d’extrêmes-graves si “SW ---” est sélectionné. Ce réglage est possible dans chaque mode DSP.
Le réglage du niveau de sortie des extrêmes-graves n’est pas possible lorsque le processeur DSP est désactivé.
Réglage par défaut: “SW 10”.

Appuyer sur [SUBWOOFER LEVEL].

Le réglage en cours apparaît.
Sur chaque pression de la touche:
SW ---→SW MIN→SW 5→SW 10→SW 15→SW MAX
↑_______________________________________|

Pour des réglages plus fins
① Appuyer sur [LEVEL] pour sélectionner “SW”.
② Appuyer sur [–] ou [+].

Note
Il est possible qu’une distorsion soit présente sur l’enceinte d’extrêmes-graves si le volume est monté sur le récepteur alors que le niveau de sortie est déjà élevé sur l’enceinte. Dans un tel cas, réduire le niveau sur l’enceinte.

D Réglage du filtre passe-bas de l’enceinte d’extrêmes-graves

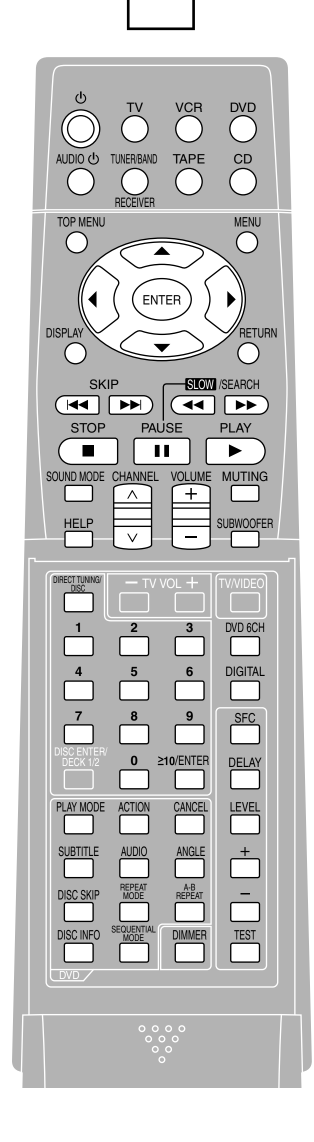
Il est possible de régler la réponse en fréquence du filtre passe-bas.

Appuyer sur [SUBWOOFER FREQUENCY].

Le réglage en cours apparaît. Appuyer de nouveau pour modifier le réglage. Sur chaque pression de la touche:
50→100→150→200
↑______________|

Note
Le filtre passe-bas ne peut être réglé pendant l’écoute d’une source enregistrée avec le système Dolby Digital ou DTS ou encore si le mode DSP SURROUND est activé.

Orienter la télécommande directement vers l'appareil.



Cette télécommande peut être utilisée avec le récepteur et le changeur, ainsi qu'avec certains magnétophones à cassettes, lecteurs CD, téléviseurs et magnétoscopes Panasonic et Technics, lorsque ces derniers sont munis d'un capteur de télécommande.

De plus, il est possible de commuter le code de la télécommande pour que son émetteur puisse commander les téléviseurs et magnétoscopes qui n'ont pas été fabriqués par Panasonic (➡ page 40).

Utilisation du récepteur

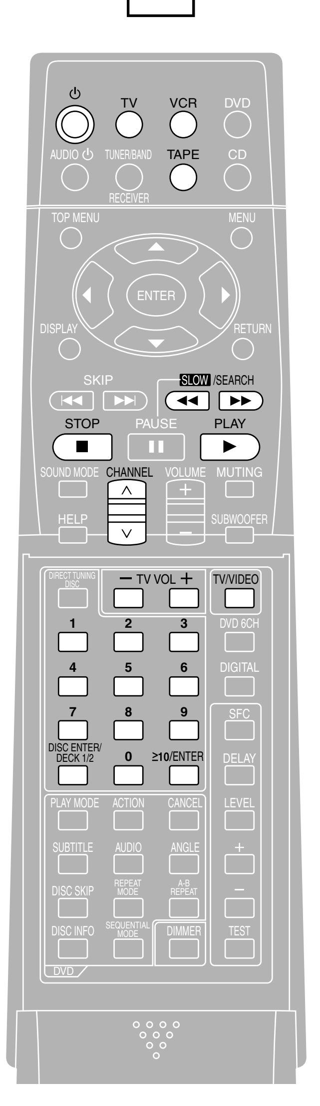
Pour établir/couper le contact sur l'appareil	TUNER/BAND RECEIVER ⇨ ⏻
Pour couper le contact sur la chaîne (récepteur, platine cassette et lecteur CD)	AUDIO ⏻
Pour sélectionner une source d'entrée et commuter la télécommande sur les divers modes de fonctionnement	TV, VCR, DVD, TUNER/BAND RECEIVER, TAPE, CD
Pour régler le volume	VOLUME + −
Pour sélectionner le mode sonore DSP (➡ pages 18 et 20)	SOUND MODE
Pour sélectionner le mode SFC (➡ pages 19 et 20)	SFC
Pour sélectionner l'entrée numérique (DIGITAL) (➡ pages 20 et 25)	DIGITAL
Pour émettre un signal d'essai (➡ page 17)	TEST
Pour sélectionner un canal d'enceinte et régler son niveau de sortie (➡ page 17)	LEVEL ⇨ − +
Pour régler le niveau de sortie des extrêmes-graves (➡ page 35)	SUBWOOFER
Pour changer le retard du canal ambiophonique (➡ page 19)	DELAY ⇨ − +
Pour la mise en sourdine (➡ page 34)	MUTING
Pour sélectionner "FM" ou "AM" (➡ page 23)	TUNER/BAND RECEIVER
Pour sélectionner les stations radio en séquence (➡ page 24) (présyntonisation)	CHANNEL ∧ ∨
Pour sélectionner les stations radio directement (➡ page 24) (présyntonisation)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10/ENTER
Pour sélectionner les stations radio selon leur fréquence (➡ page 23) (syntonisation directe)	DIRECT TUNING/DISC ⇨ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Pour atténuer l'affichage du récepteur (➡ page 34)	DIMMER
Pour afficher un message et confirmer le mode de télécommande	HELP
Pour sélectionner l'entrée analogue DVD (➡ page 25)	DVD 6CH

Utilisation du changeur

Pour établir/couper le contact sur le changeur	DVD ⇨ ⏻
Pour commencer la lecture sur un disque donné (➡ page 22) Appuyer sur les touches numériques en moins de 3 secondes après avoir appuyé sur [DIRECT TUNING/DISC].	DIRECT TUNING/DISC ⇨ 1 2 3 4 5
Pour aller directement au début d'une plage ou d'un chapitre (➡ page 27)	SKIP ⏮ ⏭
Pour commencer la lecture (➡ page 21)	PLAY ▶
Pour avancer ou reculer rapidement (➡ page 27)	SLOW/SEARCH ◀◀ ▶▶
Pour afficher le premier menu "TOP MENU" (➡ page 26)	TOP MENU
Pour afficher le menu (➡ page 26)	MENU
Pour afficher les icônes de menu à l'écran (➡ page 31)	DISPLAY
Pour sélectionner les rubriques Appuyer pour sélectionner les rubriques après avoir appuyé sur [TOP MENU], [MENU] ou [DISPLAY].	▲ ◀ ▶ ▼ / 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10/ENTER
Pour entrer les rubriques sélectionnés	ENTER
Pour lancer la lecture à partir d'une plage ou d'un chapitre (➡ page 22)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10/ENTER
Pour faire une pause en lecture (➡ page 21)	PAUSE ❚❚
Pour lancer la lecture ralentie (➡ page 27)	PAUSE ❚❚ ⇨ SLOW/SEARCH ◀◀ ▶▶
Pour avancer/reculer image par image (➡ page 27)	PAUSE ❚❚ ⇨ ◀ ▶
Pour interrompre la lecture (➡ page 26)	STOP ■

Pour changer de sous-titre (➡ page 28)	SUBTITLE
Pour changer de bandes son (➡ page 28)	AUDIO
Pour changer l'angle (➡ page 28)	ANGLE
Pour afficher le menu de réglage du changeur (➡ page 43)	ACTION
Pour annuler les rubriques sélectionnés	CANCEL
Pour sélectionner le mode lecture en reprise (➡ page 29)	REPEAT MODE
Pour spécifier les points de début et fin de lecture en reprise A-B (➡ page 29)	A-B REPEAT
Pour sélectionner la lecture aléatoire ou la lecture programmée (➡ pages 29 et 30)	PLAY MODE
Pour sauter au plateau du disque suivant (➡ page 21)	DISC SKIP
Pour afficher les renseignements sur les disque (➡ page 32)	DISC INFO
Pour changer le mode de lecture enchaînée (➡ page 26)	SEQUENTIAL MODE
Pour rappeler le menu précédent	RETURN

Orienter la télécommande directement vers l'appareil.



Fonctionnement d'un téléviseur

Pour établir/couper le contact sur le téléviseur	TV ⇨ ⏻
Pour sélectionner le mode d'entrée du téléviseur	TV/VIDEO
Pour changer de canal en séquence	CHANNEL
Pour sélectionner directement les canaux La touche [≥10/ENTER] sert à confirmer la sélection du canal sur certains téléviseurs fabriqués par d'autres fabricants.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10/ENTER
Pour régler le volume sur le téléviseur	— TV VOL +

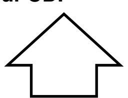
Fonctionnement d'un magnétoscope

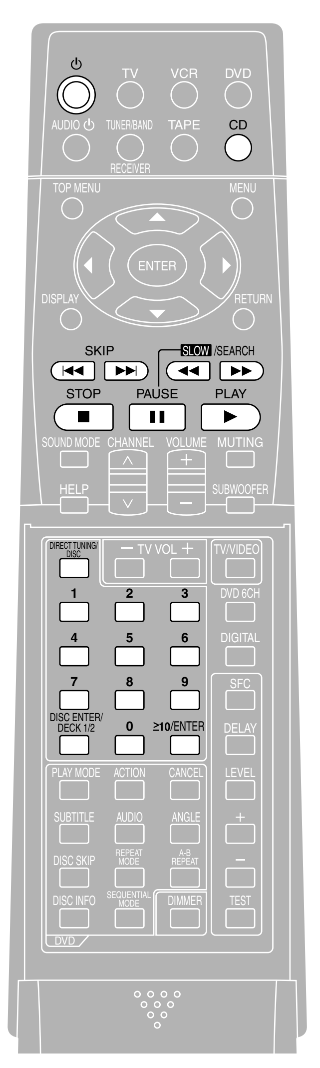
Pour établir/couper le contact sur le magnétoscope	VCR ⇨ ⏻
Pour changer de canal en séquence	CHANNEL
Pour sélectionner directement les canaux La touche [≥10/ENTER] sert à confirmer la sélection du canal sur certains magnétoscopes fabriqués par d'autres fabricants.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10/ENTER
Pour commencer la lecture	PLAY
En mode arrêt **pour avancer ou reculer rapidement le ruban**	SLOW /SEARCH
Pour arrêter la lecture	STOP

Fonctionnement d'un magnétophone à cassette

Pour établir/couper le contact sur le magnétophone à cassette	TAPE ⇨ ⏻
Seulement avec un magnétophone à double cassette **Pour sélectionner la platine 1 ou 2**	DISC ENTER/ DECK 1/2
Pour commencer la lecture	PLAY
En mode arrêt **Pour avancer ou rebobiner rapidement le ruban** Sur un magnétophone avec TPS, il est possible d'aller rapidement au début ou à la fin d'une plage en appuyant sur ces touches pendant la lecture.	SLOW /SEARCH
Pour arrêter la lecture	STOP

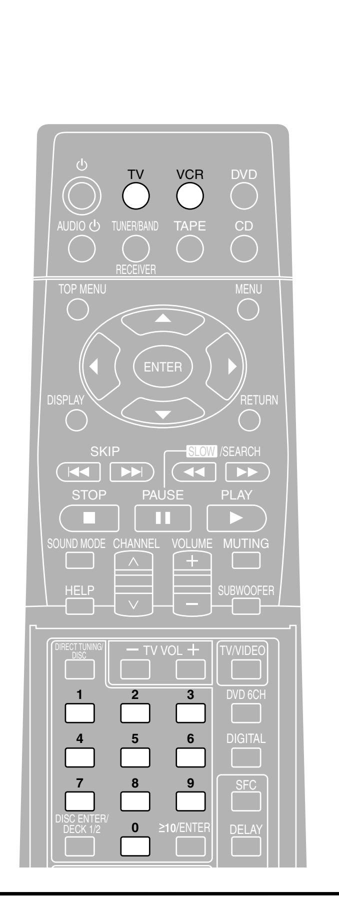
Orienter la télécommande directement vers le lecteur CD.





Fonctionnement d'un lecteur CD

Pour établir/couper le contact sur le lecteur CD	CD ⇨ ⏻
[Changeur à 5 disques seulement] **Pour commencer la lecture sur un disque donné**	DIRECT TUNING/ DISC ⇨ 1 2 3 4 5
[Méga-changeur CD seulement] **Pour commencer la lecture sur un disque donné** (Lors de la sélection des disques, la touche [≥**10**/ENTER] ne répond pas.) "Méga-changeur CD" signifie tout changeur CD Technics qui accepte plus de 50 disques.	DIRECT TUNING/ DISC ⇩ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ⇩ PLAY ▶
Pour référence Si une pression est exercée sur cette touche au lieu de la touche [▶] (lecture) montrée dans la procédure ci-dessus, le changeur CD s'arrête et affiche le numéro du disque. Pour commencer la lecture sur le disque, appuyer sur [▶] (lecture).	DISC ENTER/ DECK 1/2
Pour sauter au début d'une plage	SKIP ⏮ ⏭
Pour commencer la lecture	PLAY ▶
Pour avancer/reculer rapidement	SLOW /SEARCH ◀◀ ▶▶
Pour commencer la lecture sur une plage donnée	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≥10/ENTER
Pour faire une pause en lecture	PAUSE ❚❚
Pour interrompre la lecture	STOP ■



Changement du code de la télécommande

Il faut changer le code de la télécommande:

- Pour le fonctionnement avec un téléviseur ou un magnétoscope Technics ou Panasonic ayant un code différent.
- Pour le fonctionnement avec une autre marque de téléviseur ou de magnétoscope.

Note

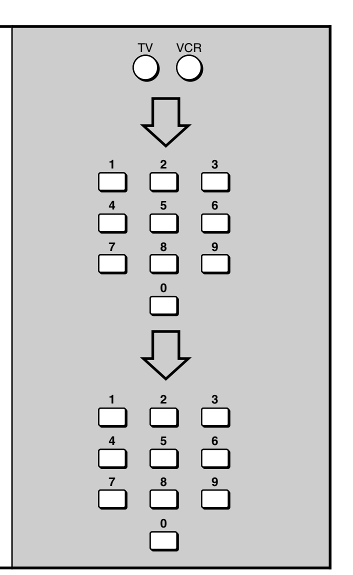
- S'il y a plus d'un numéro de code indiqué dans le tableau de codes, répéter la procédure jusqu'à ce qu'un numéro de code qui mette le composant en ou hors contact soit trouvé.
- Même après avoir changé le code, il est possible que certaines fonctions ne soient pas accessibles ou que le fonctionnement télécommandé soit impossible.
- Les changements des codes sont annulés lorsque les piles de la télécommande sont remplacées. Réintroduire le code.

Enfoncer la touche correspondant à l'appareil désiré.

Tout en enfonçant la touche,

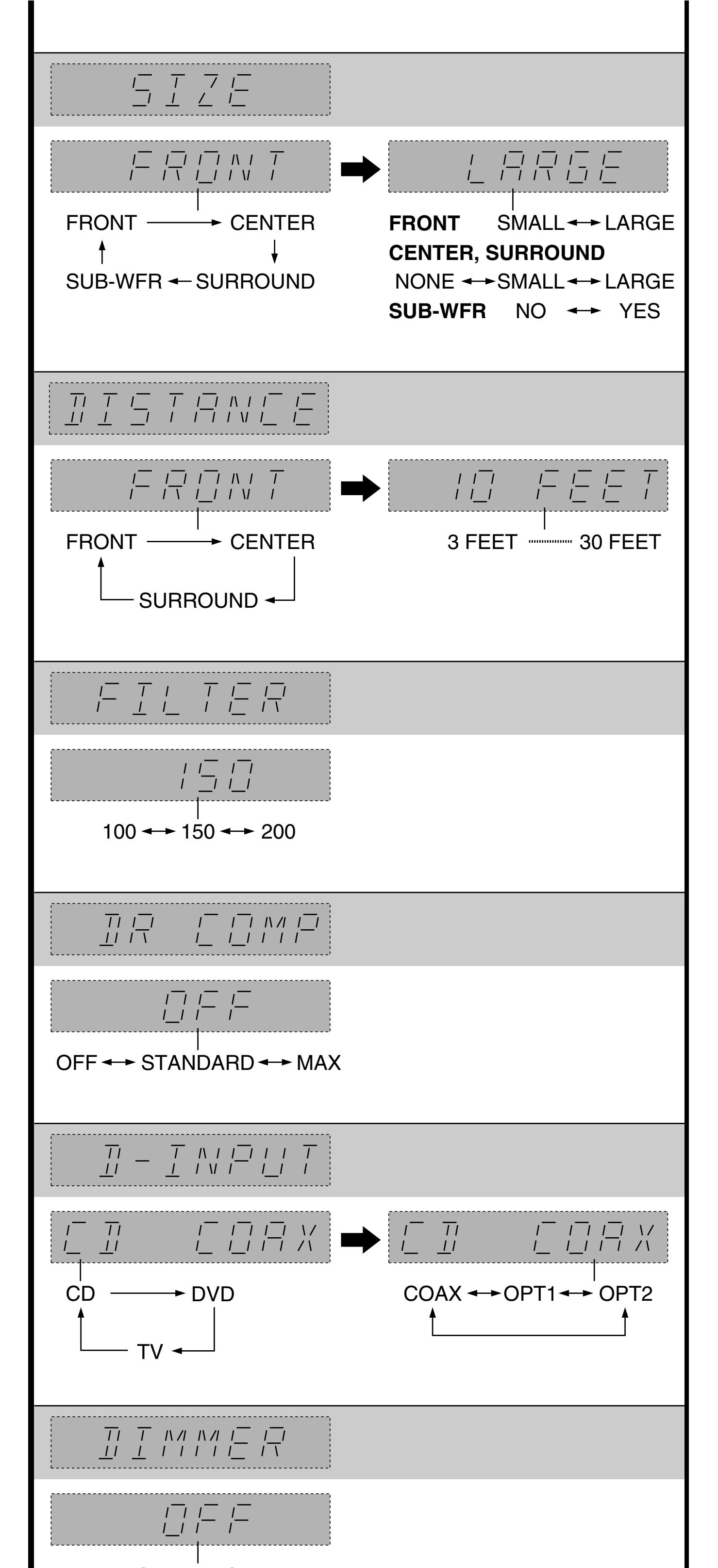
Orienter la télécommande vers l'appareil à commander et appuyer soigneusement et lentement sur les touches numériques pour entrer le nombre à deux chiffres du code.
(Voir le tableau ci-dessous.)

Une fois le code entré, la télécommande émet automatiquement un signal d'établissement/ coupure du contact. Si le changement de code est réussi, le contact est établi ou coupé sur l'appareil.



Listes des codes

Téléviseur		Magnétoscope	
Fabricant	N° de code	Fabricant	N° de code
Panasonic	01, 02, 26	Panasonic	01, 02, 09, 33
Sony	04	Sony	05, 06, 07, 35, 36, 37
Fisher	14	Fisher	13, 14, 15, 18, 34
G.E.	02, 03, 07, 09	Funai	08, 30
GoldStar	07, 15	G.E.	02, 03, 11
Hitachi	05, 07	GoldStar	27
JVC	12	Hitachi	09, 10, 11
LXI	03, 06, 07, 10, 14, 15	JVC	19, 25, 31, 38, 39, 40
Magnavox	06, 07, 11, 15, 22	LXI	10, 13, 14, 15, 18, 27, 30
Mitsubishi	07, 15, 16, 21	Magnavox	02, 09, 12
NEC	07, 15	Mitsubishi	21, 22, 28, 29
Philco	06, 07	NEC	19, 25, 31, 38
Philips	06	Philco	02, 09, 12, 30
Pioneer	02, 10, 19	Philips	02, 09, 12
Quasar	02	Pioneer	09
RCA	03, 07, 09, 13, 23, 24, 25	Quasar	01, 02, 09, 33
Sanyo	14	RCA	02, 03, 04, 09, 10, 11, 12, 23, 24, 26
Sharp	08, 21	Sanyo	14, 18, 34
Sylvania	06, 07, 15	Sharp	16, 17
Symphonic	17	Shintom	32
Toshiba	10, 21	Sylvania	02, 09, 12, 30
Zenith	18, 20	Symphonic	30
		Toshiba	23, 24
		Zenith	20



Réglages du récepteur

Ces réglages permettent d'adapter le récepteur aux caractéristiques ambiantes et à l'équipement auquel il est raccordé. Toutefois, avant de procéder à quelque paramétrage que ce soit, noter les paramètres et les réglages par défaut, puis se reporter aux manuels d'utilisation des enceintes et de l'équipement utilisés.

Les paramètres fixés demeurent en mémoire même après la mise hors contact.

Description des réglages

SIZE (Type)

Modifier ce paramètre en fonction du type d'enceintes utilisé.

LARGE: Pour des enceintes pouvant reproduire tout le spectre audible, plus particulièrement les graves au dessous de 100 Hz.

SMALL: Ce réglage par défaut convient parfaitement aux enceintes fournies. Ce réglage convient à la plupart des enceintes si un élément d'extrêmes-graves est utilisé.

NONE: Pour les enceintes non utilisées (canal centre ou ambiophonique).

Si les enceintes d'extrêmes-graves (SUB-WFR) sont débranchées, sélectionner "NO". Sinon, laisser le réglage à "YES".

DISTANCE (Distance)

Entrer la distance de chaque enceinte calculée depuis la position d'écoute. Les sons en provenance des enceintes (sauf les enceintes d'extrêmes-graves) devraient atteindre la position d'écoute en même temps.

Il est possible de régler les distances de 3 jusqu'à 30 pieds par intervalle de 1 pied.

Les réglages par défaut sont:
Enceintes avant et centrale: 10 FEET
Enceintes ambiophoniques: 5 FEET

FILTER (Filtre passe-bas)

Modifier ces réglages si les enceintes fournies sont remplacées. Il est possible de changer la fréquence de coupure de la sortie des graves sur les enceintes avant.

Le réglage optimum pour ces enceintes est de 150 Hz.

DR COMP—Compression de la dynamique

Changer ce paramètre pour une écoute à faible volume (pendant la nuit par exemple), sans affecter la clarté du rendu. Cette fonction est utilisable avec des sources Dolby Digital. Elle atténue le niveau crête des passages intenses sans affecter le champ sonore.

OFF (Désactivé): La source musicale est reproduite avec sa dynamique originale (réglage par défaut).

STANDARD: Niveau recommandé par le producteur de la source.

MAX: La compression maximale possible (recommandé pour une écoute nocturne).

D-INPUT—Entrée numérique

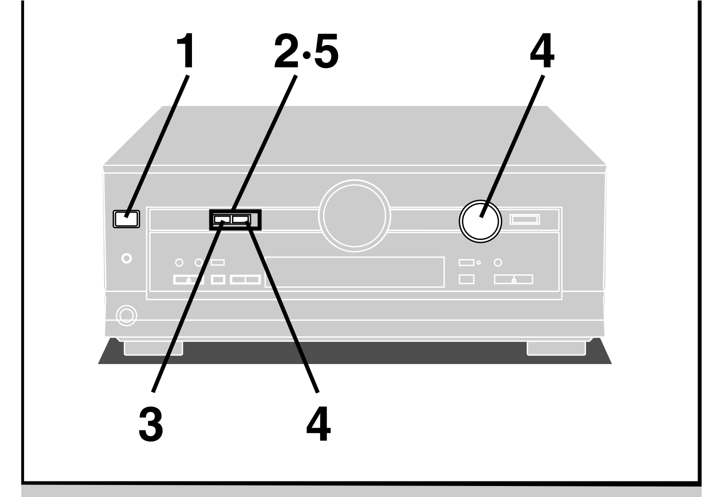
Modifier ces paramètres en fonction des raccordements faits dans les trois prises d'entrée numériques–COAX, OPT1 et OPT2 (➡ page 16), de manière que la source appropriée soit sélectionnée au moyen du sélecteur d'entrée (➡ page 25).

Les réglages par défaut sont:	CD:	COAX
	DVD:	OPT2
	Télévision:	OPT1

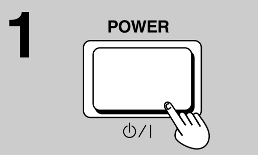
DIMMER—Atténuateur

Ce réglage permet d'atténuer l'affichage du récepteur pour mieux le voir dans une pièce sombre.

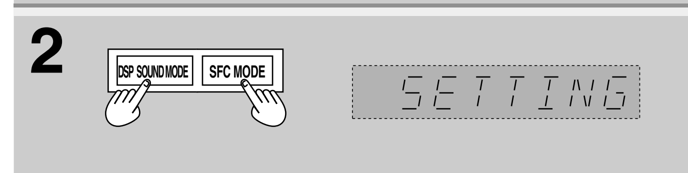
Réglage par défaut: OFF (désactivé).



1



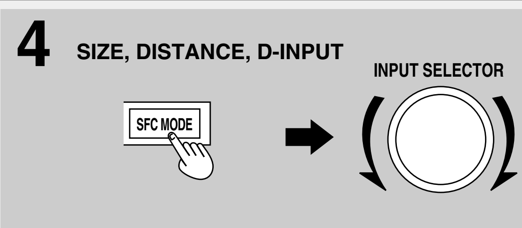
2



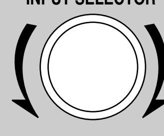
3



4 SIZE, DISTANCE, D-INPUT



FILTER, DR-COMP, DIMMER



5

DSP SOUND MODE SFC MODE

COMPLETE

Étapes de base

Si entre chaque réglage un délai d'environ 10 secondes s'écoule, la procédure est annulée, les réglages précédents sont rétablis et l'affichage initial réapparaît. Si cela se produisait, recommencer la procédure depuis le début.

1 Appuyer sur [POWER, ⏻/I].

2 Appuyer simultanément sur [DSP SOUND MODE] et [SFC MODE].

3 Appuyer sur [DSP SOUND MODE] pour sélectionner le paramètre à modifier.

Sur chaque pression de la touche:
SIZE→DISTANCE→FILTER→DR COMP
↑—DIMMER←—D-INPUT←—┘

4 Modifier les réglages (➡ ci-dessous).

Répéter les étapes 3 et 4 pour compléter les réglages nécessaires.

5 Appuyer simultanément sur [DSP SOUND MODE] et [SFC MODE].

Modification des réglages

SIZE (Type)

① **Appuyer sur [SFC MODE] pour sélectionner l'enceinte à régler.**
Sur chaque pression de la touche:
FRONT————→CENTER————→SURROUND
↑—SUB-WFR (Enceinte d'extrêmes-graves)←—┘

② **Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour choisir le réglage désiré.**
À chaque rotation du sélecteur:

FRONT:	SMALL←→LARGE
CENTER et SURROUND:	NONE←→SMALL←→LARGE
SUB-WFR:	NO←→YES

③ **Répéter les étapes ① et ② pour modifier d'autres types d'enceintes.**

DISTANCE (Distance)

① **Appuyer sur [SFC MODE] pour sélectionner l'enceinte à régler.**
Sur chaque pression de la touche: FRONT→CENTER→SURROUND
↑————————┘

② **Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour régler la distance.**

③ **Répéter les étapes ① et ② pour modifier d'autres réglages de la distance.**

FILTER (Filtre passe-bas)

Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour régler la fréquence de coupure.
À chaque rotation du sélecteur: 100←→150←→200

DR COMP—Compression de la dynamique

Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour choisir le réglage désiré.
À chaque rotation du sélecteur: OFF←→STANDARD←→MAX

D-INPUT—Entrée numérique

① **Appuyer sur [SFC MODE] pour sélectionner l'entrée voulue.**
Sur chaque pression de la touche: CD COAX→DVD OPT2→TV OPT1
↑————————┘

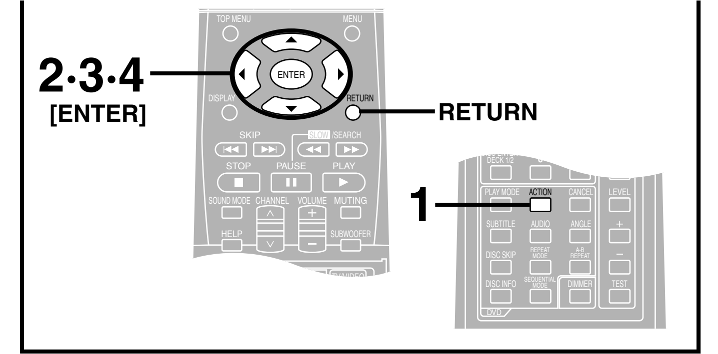
Il s'agit des réglages par défaut. L'affichage est fonction des changements effectués. Si un réglage est changé, l'autre réglage lui correspondant sera également modifié.

② **Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour choisir le réglage désiré.**
À chaque rotation du sélecteur: COAX←→OPT1←→OPT2
↑————————↑

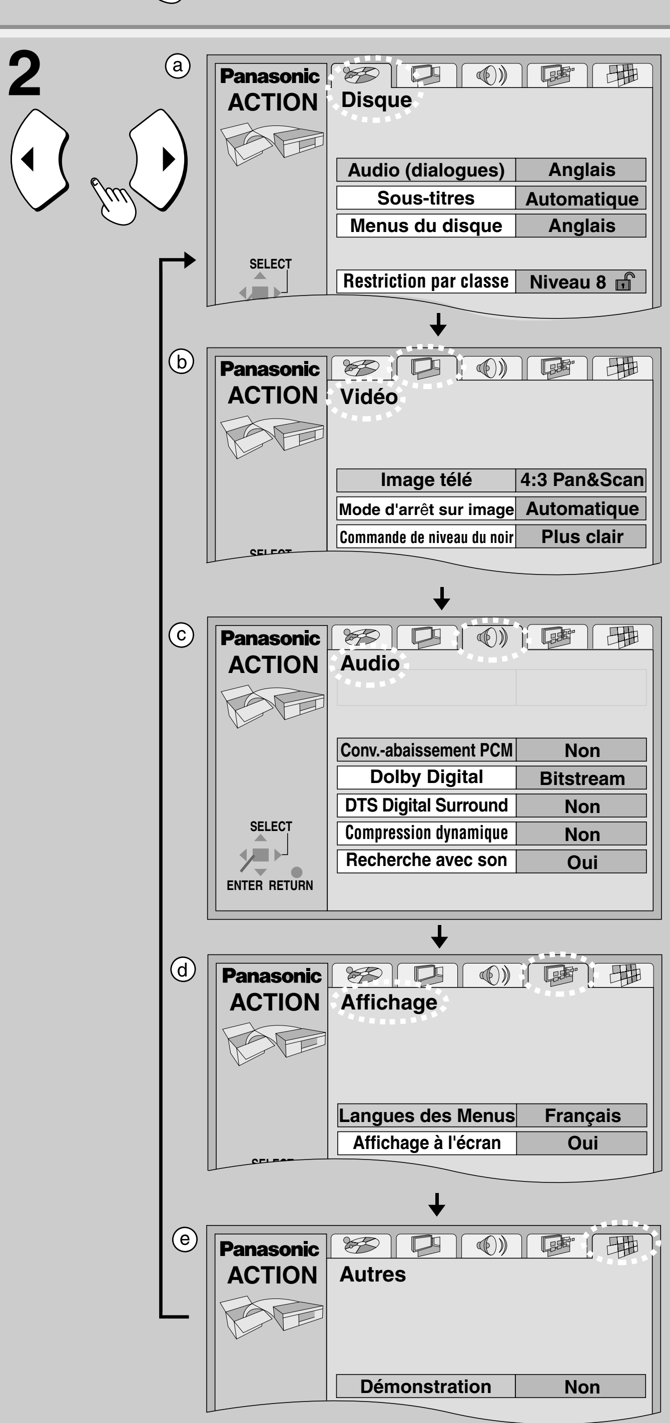
③ **Répéter les étapes ① et ② pour changer d'autres réglages de l'entrée numérique.**

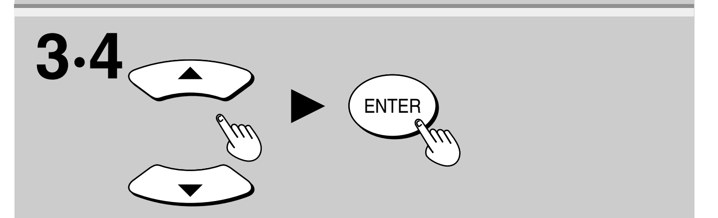
DIMMER (Atténuateur)

Tourner le sélecteur [INPUT SELECTOR] pour choisir le réglage désiré.
À chaque rotation du sélecteur: OFF←→ON



1 ACTION





Réglages du changeur

Télécommande seulement

Il est possible de modifier les réglages initiaux selon ses préférences et en fonction des conditions d’utilisation du changeur.
Ces réglages demeurent en mémoire jusqu’à ce qu’ils soient modifiés, et ce, même si le contact est coupé.

Marches à suivre communes

Pour plus de détails sur les menus, se reporter à la page 46.

1 Appuyer sur [ACTION] pour afficher les menus.
Le menu des réglages du disque s’affiche en premier (ⓐ).

2 Appuyer sur [◄, ►] pour sélectionner l’onglet.
Le menu sélectionné s’affiche.
ⓐ: Disque
ⓑ: Vidéo
ⓒ: Audio
ⓓ: Affichage
ⓔ: Autres

3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la rubrique, puis appuyer sur [ENTER].

4 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner la rubrique, puis appuyer sur [ENTER].
Le menu s’affiche à nouveau.

Retour au menu précédent
Appuyer sur [RETURN].

Après la fin des réglages
Appuyer sur [ACTION].

DVD

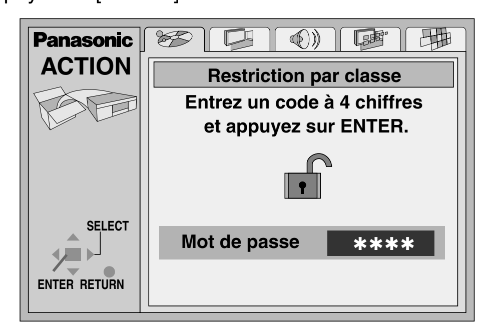
Programmation du mot de passe

Pour d'autres renseignements, consulter "Marches à suivre communes" (➡ page 43) et la section "Disque" du "Tableau récapitulatif des réglages initiaux" (➡ page 46).

Lors de la programmation du niveau de restriction (lorsque le niveau est 8)

L'écran de saisie du mot de passe s'affiche lorsqu'un niveau entre 0 et 7 a été programmé.

1. Entrer un mot de passe à quatre chiffres au moyen des touches numériques, puis appuyer sur [ENTER].
   - En cas d'erreur, appuyer sur [CANCEL] pour l'effacer avant d'appuyer sur [ENTER].



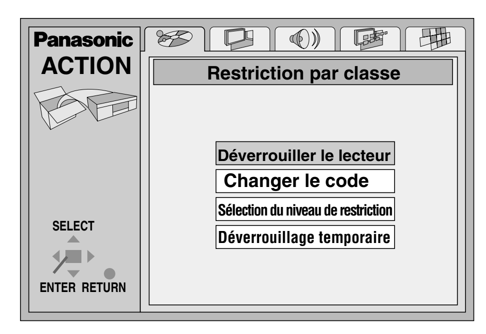
   L'icône de verrouillage s'affiche pour indiquer que le niveau de restriction est verrouillé.
   Ne pas oublier le mot de passe.
2. Appuyer sur [ENTER] pour confirmer le mot de passe saisi.

Si la classification du DVD mis en place est supérieure au niveau fixé, un message s'affiche à l'écran du téléviseur. Suivre les instructions affichées.

Lors de la modification du niveau de restriction (lorsque le niveau est entre 0 et 7)

L'écran de saisie du mot de passe s'affiche sur sélection de la rubrique "Restriction par classe".

1. Entrer un mot de passe à quatre chiffres au moyen des touches numériques, puis appuyer sur [ENTER].



2. Sélectionner la rubrique au moyen de la touche [▲, ▼], appuyer sur [ENTER] et suivre les instructions afficheés à l'écran.

DVD

Type d'écran de téléviseur

Pour d'autres renseignements, consulter "Marches à suivre communes" (➡ page 43) et la section "Vidéo" du "Tableau récapitulatif des réglages initiaux" (➡ page 46).

Image télé

4:3 Pan&Scan (Panoramique et balayage) (par défaut)
Sélectionner cette valeur lorsqu'un téléviseur ordinaire est utilisé et pour visionner des enregistrements destinés à un grand écran※ dans un format panoramique.



4:3 Letterbox (Boîte aux lettres)
Sélectionner cette valeur lorsqu'un téléviseur ordinaire est utilisé et pour visionner des enregistrements destinés à un grand écran dans un format de style boîte aux lettres.



16:9
Sélectionner cette valeur lorsqu'un téléviseur à grand écran est utilisé.

※Certains enregistrements au format 16:9 destinés à un grand écran ne peuvent être visionnés en format panoramique et balayage. Ils apparaîtront alors avec un cadrage boîte aux lettres sans égard à la sélection effectuée.

DVD

Sortie numérique

Pour d'autres renseignements, consulter "Marches à suivre communes" (➡ page 43) et la section "Audio" du "Tableau récapitulatif des réglages initiaux" (➡ page 46).

Conversion-abaissement PCM

Non (par défaut)**:**
Lorsque le récepteur est raccordé au moyen de câbles audio.
PCM:
Lorsque le récepteur est raccordé au moyen d'un câble audio numérique optique.
Le dispositif anti-piratage limite la sortie audionumérique au format 48 kHz/16 bits.

Lecture de disques DVD au format 96 kHz
Le signal de sortie sera en fonction des raccordements et réglages effectués.

Réglage	Connexion	
	Numérique	Analogique
Non	Aucun signal※1	Signal au format 96 kHz
PCM	Signal converti au format 48 kHz/16 bits	Conversion et sortie au format 48 kHz

※1Les signaux sans dispositif anti-piratage sont sortis en 96 kHz. Pour voir ces sources, toutefois, l'autre appareil doit être capable de prendre en charge cette fréquence d'échantillonnage.

Dolby Digital

Bitstream (par défaut)**:**
Lorsque le récepteur est raccordé.
PCM:
Avec un appareil n'intégrant pas un décodeur Dolby Digital.※2

DTS Digital Surround

Non (par défaut)**:**
Avec un appareil n'intégrant pas un décodeur DTS.※2
(Aucun signal numérique n'est acheminé.)
Bitstream:
Lorsque le récepteur est raccordé.

※2Il est nécessaire d'effectuer ces changements au format du signal numérique; autrement, des signaux bitstream–que le lecteur ne peut prendre en charge–seront acheminés. Dans un tel cas, seul du bruit, susceptible d'endommager l'ouïe et les enceintes, sera produit.

Changeur

Récepteur

Tableau récapitulatif des réglages initiaux

Ce tableau montre les réglages du changeur. Se reporter à la page 43 pour les menus de modification de ces réglages.

- Par défaut, les menus et les affichages sont en anglais. Pour modifier ce paramètre, aller à la rubrique “Langues des Menus” dans le menu “Affichage”.
- Les paramètres par défaut sont soulignés.

Menu principal	Menus	Options
Disque	**Audio (dialogues)** Choisir la langue des dialogues.	Anglais Français Espagnol Version Originale Autre ∗∗∗∗
	Sous-titres Choisir la langue des sous-titres.	Automatique Anglais Français Espagnol Autre ∗∗∗∗
	Menus du disque Choisir la langue des menus.	Anglais Français Espagnol Autre ∗∗∗∗
	Restriction par classe Choisir la classe de restriction de lecture des DVD.	**Classe de restriction** **(lorsque le niveau 8 est sélectionné)** 8 Autoriser tous les disques 1 à 7 0 Interdire tous les disques **Modification** **(lorsqu’un niveau 0 à 7 est sélectionné)** Déverrouiller le lecteur Changer le code Sélection du niveau de restriction Déverrouillage temporaire
Vidéo	**Image télé** Sélectionner le format en fonction du téléviseur et selon ses préférences.	4:3 Pan&Scan 4:3 Letterbox 16:9
	Mode d’arrêt sur image Choisir le type d’image lors d’un arrêt sur image.	Automatique Champ Image
	Commande de niveau du noir Modifier le niveau du noir de l’image si le lecteur est raccordé à un téléviseur par le truchement des prises COMPONENT VIDEO OUT.	Plus clair Plus foncé
Audio	**Conv.-abaissement PCM** DVD Sortie numérique avec DVD avec signal PCM linéaire, 96 kHz (➡ page 45)	Non PCM
	Dolby Digital DVD Sortie numérique avec DVD enregistrés avec codage Dolby Digital (➡ page 45)	Bitstream PCM
	DTS Digital Surround DVD Sortie numérique avec DVD enregistrés avec codage DTS Digital Surround (➡ page 45)	Non Bitstream
	Compression dynamique DVD (Dolby Digital seulement) Modification de la dynamique pour écoute discrète. L’écoute est à faible volume mais les dialogues sont très clairs. Ne fonctionne pas avec une connexion numérique (➡ page 13).	Non Oui
	Recherche avec son DVD VCD Sélection d’une recherche avec ou sans son.	Oui Non
Affichage	**Langues des Menus** Choisir la langue de préférence pour les menus et les affichages.	English Français Español
	Affichage à l’écran Choisir si les messages seront affichés ou non.	Oui Non
Autres	**Démonstration** Une démonstration de l’affichage à l’écran pour le changeur commence lorsque “Oui” est sélectionné. La démonstration s’arrête sur pression d’une touche.	Non Oui

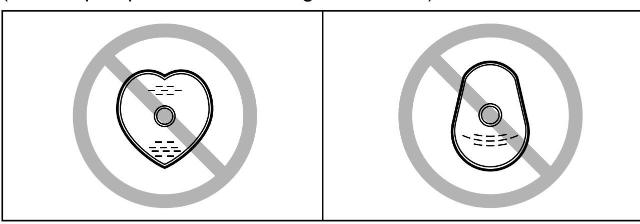
	Remarques
"Autre ＊＊＊＊": Entrer un code au moyen des touches numériques (➡ voir ci-dessous). **"Version Originale":** La langue originale du disque est sélectionnée. **"Automatique":** Si la langue sélectionnée pour les dialogues n'est pas disponible, les sous-titres s'affichent automatiquement dans la langue sélectionnée (si disponible).	Sur certains disques, la langue des dialogues ignore le paramétrage de l'utilisateur.
Niveau 8: Aucune restriction. **Niveau 1 à 7:** Bloque la lecture de tout DVD dont la classe correspond au niveau choisi. **Niveau 0:** Bloque la lecture de tous les DVD.	●L'écran de saisie du mot de passe s'affiche si un niveau 0 à 7 est choisi (➡ page 44). ●Sélectionner le niveau "0" pour bloquer la lecture des disques non classés.
	L'écran de saisie du mot de passe s'affiche sur sélection de la rubrique "Restriction par classe" si un niveau entre 0 et 7 a été choisi (➡ page 44).
Champ: Les images en mode arrêt sur image sont moins floues. Sélectionner ce paramètre si l'image sautille dans le mode "Automatique". **Image:** Les images en mode arrêt sur image sont plus claires. Sélectionner ce mode si du texte en petits caractères ou des motifs fins ne peuvent être vus clairement dans le mode "Automatique".	
Plus clair: avec téléviseur connecté aux prises VIDEO OUT ou S VIDEO OUT. **Plus foncé:** avec téléviseur connecté aux prises COMPONENT VIDEO OUT ($Y/P_B/P_R$).	

Liste des codes de langue

Abhkaze:	6566	Bulgare:	6671	Groenlandais:	7576	Latin:	7665	Polonais:	8076	Tamoul:	8465
Afar:	6565	Cambodgien (khmer):	7577	Guarani:	7178	Letton:	7686	Portugais:	8084	Tatar:	8484
Afghan, Pachto:	8083	Catalan:	6765	Gujarati:	7185	Lingala:	7678	Quechua:	8185	Tchèque:	6783
Afrikaans:	6570	Chinois:	9072	Haoussa:	7265	Lithuanien:	7684	Rhéto-Roman:	8277	Télougou:	8469
Aimara:	6588	Coréen:	7579	Hébreu:	7387	Macédonien:	7775	Roumain:	8279	Thaïlandais:	8472
Albanais:	8381	Corse:	6779	Hindi:	7273	Malais:	7783	Russe:	8285	Tibétain:	6679
Allemand:	6869	Croate:	7282	Hollandais:	7876	Malayalam:	7776	Samoan:	8377	Tigrigna:	8473
Ameharic:	6577	Danois:	6865	Hongrois:	7285	Malgache:	7771	Sanscrit:	8365	Tsonga:	8479
Anglais:	6978	Espagnol:	6983	Indonésien:	7378	Maltais:	7784	Serbe:	8382	Turc:	8482
Arabe:	6582	Espéranto:	6979	Interlangue:	7365	Maori:	7773	Serbo-Croate:	8372	Turkmène:	8475
Arménien:	7289	Estonien:	6984	Irlandais:	7165	Marathi:	7782	Shona:	8378	Twi (akan):	8487
Assamais:	6583	Féringien:	7079	Islandais:	7383	Moldave:	7779	Sindhi:	8368	Ukrainien:	8575
Azéri:	6590	Fidjien:	7074	Italien:	7384	Mongol:	7778	Singhalais:	8373	Vietnamien:	8673
Bachkir:	6665	Finnois:	7073	Japonais:	7465	Nauru:	7865	Slovaque:	8375	Volapük:	8679
Basque:	6985	Français:	7082	Javanais:	7487	Népalais:	7869	Slovène:	8376	Wolof:	8779
Bengali:	6678	Frison:	7089	Kachmirî:	7583	Norvégien:	7879	Somali:	8379	Xhosa:	8872
Bhoutan:	6890	Gaélique d'Écosse:	7168	Kannara:	7578	Oriya:	7982	Soudanais:	8385	Yiddish:	7473
Biélorusse:	6669	Galicien:	7176	Kazakh:	7575	Ourdou:	8582	Suédois:	8386	Yorouba:	8979
Bihari:	6672	Gallois:	6789	Kirghiz:	7589	Ouzbèque:	8590	Swahili:	8387	Zulu:	9085
Birman:	7789	Géorgien:	7565	Kurde:	7585	Panjabi:	8065	Tadjik:	8471		
Breton:	6682	Grec:	6976	Lao:	7679	Perse:	7065	Tagalog:	8476		

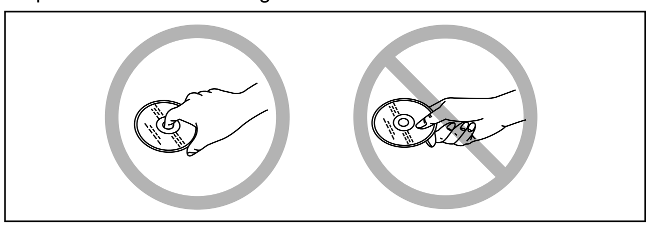
Manipulation des disques

Ne pas utiliser de disques de forme irrégulière.
(Ces disques peuvent endommager le lecteur.)



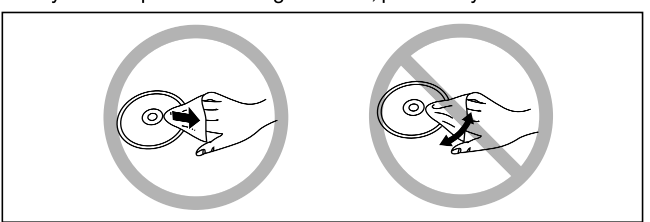
■ Manipulation

Ne pas toucher la face enregistrée.



■ Nettoyage

Nettoyer le disque avec un linge humide, puis essuyer.



■ Il peut y avoir formation de condensation sur le disque lorsque le disque est transporté d'un endroit froid à un endroit plus chaud

Essuyer le disque avec un linge sec, doux, sans charpie, avant d'utiliser le disque.

■ Précautions à prendre

- Ne pas écrire sur l'étiquette avec un crayon bille ou tout instrument à écrire.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs de disques en bombe aérosol, de benzène, de diluants, de liquides antistatique ni d'autres solvants.
- Ne pas apposer de collants ni d'étiquettes sur les disques. (Ne pas utiliser de disques sur lesquels des bandes adhésives ou des étiquettes se décollent.)
- Ne pas utiliser de protecteurs contre les rayures ou couvercles.
- Ne pas utiliser des disques CD dont les étiquettes ont été incrustées au moyen d'imprimeuses disponibles sur le marché.

■ Ne pas ranger les disques:

- Dans les endroits exposés au soleil
- Dans un endroit humide ou poussiéreux
- Près d'une source de chaleur

Glossaire

Arrêt sur image et arrêt sur champ

On obtient une image fixe en interrompant le défilement des images animées. Un arrêt sur image est fait de deux champs en alternance, ce qui explique que l'image soit parfois floue bien que sa qualité soit grande. Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais ne comporte que la moitié de l'information de l'image complète.
Les vues sont les images fixes qui sont assemblées pour faire un film. Environ 30 images sont affichées chaque seconde.
Une image est composée de deux champs. Un téléviseur ordinaire affiche ces champs l'un après l'autre pour créer des images.

Bitstream—Train de bits

C'est la forme numérique sous laquelle se présente les données audio multicanal (par ex. 5.1 canaux) avant d'être décodées et séparées en divers canaux discrets.

Canaux

Ce terme décrit la division des signaux audio. Par exemple, plusieurs disques DVD sont enregistrés avec des systèmes à 5,1 canaux, comportant deux canaux avant (gauche et droit), 2 canaux ambiophoniques (gauche et droit) un canal central (surtout utilisé pour les dialogues) et un canal des extrêmes-graves (pour les effets des graves, c'est le canal 0,1).

DSP (processeur numérique de signal)

C'est le nom donné à tout dispositif qui traite les sons et produit les champs sonores. Cela comprend les circuits Dolby Digital, Dolby Pro Logic et DTS.

Dynamique

La dynamique est la mesure de la différence entre le plus bas niveau de son pouvant être perçu au-dessus du seuil de bruit d'un appareil donné et le signal le plus élevé avant la production de distorsion. La compression de la dynamique permet une écoute à faible volume tout en conservant la clarté des dialogues.

I/P/B

MPEG 2, la norme de compression des images vidéo adoptée pour le DVD, code les photogrammes avec trois types d'images:

I: Les images "Intra" (images I)
Les images "Intra" sont codées intégralement, sans aucune référence aux images voisines de la séquence vidéo. Les images "Intra" constituent les images de référence à partir desquelles est réalisé le décodage et offrent la meilleure qualité. Il est recommandé d'utiliser ce type d'image lors des réglages à l'écran.

P: Les images "Prédictives" (images P)
Les images "Prédictives" sont codées à partir de l'image I ou P précédente à l'aide de vecteurs de mouvement.

B: Les images "Bidirectionnelles" (images B)
Les images "Bidirectionnelles" sont les plus compressées. Elles sont codées à l'aide de vecteurs de mouvement avant et arrière, par prédiction bidirectionnelle, c'est-à-dire à partir des images voisines passées et futures; elles comportent donc moins d'informations que les deux autres types d'images.

LPCM
(modulation linéaire par impulsions et codage)

Il s'agit d'une forme non compressée du signal audio numérique. Alors que les CD audio sont enregistrés avec un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit de 16 bits, le signal audio sur de nombreux DVD est enregistré avec des taux d'échantillonnage de 48 kHz ou de 96 kHz et des débits de 16 et de 24 bits.

Pilotage de la lecture

Si un CD-Vidéo possède l'indication "playback control" (pilotage de la lecture) écrite sur son étiquette ou sur sa pochette, cela veut dire que des scènes ou des informations spécifiques pourront être sélectionnées pour un visionnement interactif sur l'écran du téléviseur à l'aide de l'écran de menu. Cet appareil permet la lecture de CD-Vidéo avec pilotage de lecture.
Dans le présent manuel, l'utilisation de menus pour piloter la lecture d'un CD-Vidéo est désignée par l'expression "lecture par menus".

Plage

La plus petite division sur un CD (audio et vidéo); cela correspond généralement à une pièce musicale.

Titre/Chapitre

Les DVD sont divisés en grandes sections, les titres, et en sections plus petites, les chapitres. Les numéros attribués à ces sections sont appelés des numéros de titres et des numéros de chapitres.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré,
veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Les pages de référence sont indiquées en chiffres blancs dans un cercle noir 34.

Problèmes communs

Aucun son. **Présence de distorsion.**	●Désactiver la mise en sourdine. 34 ●Mettre les enceintes en circuit. 20 ●Désactiver la fonction de contrôle sonore. 34 ●Sélectionner la source appropriée. 25 ●Sélectionner l'entrée numérique (DIGITAL) appropriée au raccordement qui a été fait. 41 ●Vérifier que le récepteur peut décoder les signaux numériques. 18 ●Mettre hors circuit les fonctions "PCM FIX" et "DTS FIX". 18 ●Vérifier toutes les connexions. 12–16 ●Mettre la fonction V.S.S. hors circuit si elle est en circuit. 33 ●S'assurer que les réglages sont corrects pour le "Conv.-abaissement PCM", le "Dolby Digital" et le "DTS Digital Surround". 45 ●Changer "DVD 6CH" en "DVD". 25
L'entrée "DIGITAL" ne peut être sélectionnée.	●Annuler le mode "DSP DEFEAT". 23
Absence d'image sur l'écran du téléviseur.	●Changer le mode d'entrée sur le téléviseur selon les connexions sur le récepteur ou le changeur.
Le son s'arrête. L'indication "OVERLOAD" s'affiche sur le récepteur.	●Couper le contact, identifier le problème et y remédier, puis rétablir le contact. Causes possibles: court-circuitage des fils d'enceintes, enceintes d'une impédance nominale inférieure à celle prescrite, signal trop intense pour les enceintes, utilisation de l'appareil à une température ambiante trop élevée.
L'indication "F 70" s'affiche sur le récepteur.	●Commuter le récepteur au mode attente, débrancher le cordon d'alimentation, puis le rebrancher et rétablir le contact sur le récepteur. Communiquer avec un détaillant si l'indication "F 70" demeure affichée.
Pas de son dans les enceintes d'extrêmes-graves, du centre ou ambiophoniques.	●Vérifier les paramètres de type des enceintes. 41 ●Vérifier le mode DSP. 18 ●Vérifier toutes les connexions. 12–16 ●Annuler le mode "DSP DEFEAT". 23
Impossible de sélectionner les modes sonores DSP.	●Annuler le mode "DSP DEFEAT". 23
Impossible de syntoniser la radio ou présence importante de parasites et de brouillage.	●Ajuster l'orientation de l'antenne FM ou AM. 14 ●Atténuer la réponse dans les aigus. 35 ●Sélectionner "DSP DEFEAT". 23 ●Couper le contact sur les appareils se trouvant à proximité (téléviseurs, magnétoscopes, lecteurs DVD et récepteurs de télévision par satellite). ●Une antenne extérieure ou plus puissante pourrait s'avérer nécessaire. 14 ●Éloigner l'antenne de tout cordon d'alimentation, câble, fil et appareil électroménager. 14
Absence d'alimentation. **Le changeur se commute automatiquement au mode attente.**	●Introduire la fiche du cordon d'alimentation à fond dans la prise secteur. 15 ●Le changeur se commute au mode attente après environ 30 minutes en mode arrêt pour économiser l'énergie. Appuyer sur [POWER, ⏻/I] pour rétablir le contact sur le changeur.

Lecture de disque

Pas de réaction aux pressions des touches.	●Le disque peut interdire certaines opérations. 21 ●Le fonctionnement du changeur peut être anormal à cause de la foudre, de l'électricité statique ou d'autres facteurs externes. Corriger cette situation en appuyant sur [POWER, ⏻/I] pour le commuter en mode attente puis de nouveau en marche, ou appuyer sur [POWER, ⏻/I] pour le commuter au mode attente, débrancher et rebrancher le cordon d'alimentation.
La lecture ne peut être lancée même sur pression de la touche de lecture [▶] (lecture) ou est rapidement interrompue.	●Présence de condensation dans le changeur: attendre environ 1 heure qu'elle s'évapore. ●Le changeur ne peut lire que les disques DVD, CD-Vidéo et CD. 3 ●Le changeur ne peut pas lire les disques dont la région est autre que "1", "ALL" ou à numéros multiples de région, incluant le "1". 3 ●Le disque peut être sale. Le nettoyer. ●Insérer le disque, l'étiquette de la face à lire sur le dessus. 20 ●Un disque ou un autre objet est tombé à l'intérieur du changeur. Ouvrir le plateau et retirer l'objet.
La lecture du DVD ne commence pas même sur pression de la touche de lecture [▶] (lecture).	●"SEQ. 2" est sélectionné. Appuyer sur [SEQUENTIAL MODE] pour sélectionner "SEQ. 1". 26

Lecture de disque (suite)

Échec de la sélection d'une autre langue de la bande son/sous-titres.	●Il est impossible de sélectionner une autre langue sur un disque qui ne contient qu'une seule langue. (28) ●Avec certains disques, il est impossible de sélectionner une autre langue avec la touche [AUDIO] ou [SUBTITLE]. Essayer d'utiliser le menu de disque s'il est disponible.
Aucun sous-titre n'est affiché.	●Les sous-titres ne peuvent être affichés que s'ils ont été enregistrés sur le disque. (28) ●L'affichage des sous-titres a été supprimé de l'écran du téléviseur. Les afficher. (28)
La langue de la bande son/sous-titres ne correspond pas à celle qui a été sélectionnée avec le menu du disque.	●Si la langue de la bande son/sous-titres n'est pas sur le disque, la langue sélectionnée au menu ne peut pas être utilisée.
Aucune sélection de prise de vue n'est possible.	●Cette fonction dépend de la disponibilité du logiciel. Même si un disque comporte plusieurs prises de vue, il se peut que ces différentes prises n'aient été enregistrées que pour certaines scènes (lorsque le voyant " " est allumé sur l'afficheur). (28)
Le mot de passe de déverrouillage a été oublié. Initialiser le changeur pour rétablir les paramètres par défaut.	●En mode arrêt, maintenir une pression sur [|◀◀/◀◀] et [❚❚] sur le changeur, puis maintenir aussi une pression sur [▲] sur le changeur jusqu'à ce que le message "Initialized" soit supprimé à l'écran du téléviseur. Commuter le changeur en mode attente puis en marche à nouveau. Tous les paramètres par défaut du changeur sont rétablis.
Le tiroir s'arrête avant l'ouverture complète.	●Si le tiroir s'ouvre suffisamment, retirer les disques en position avant afin d'éviter tout dommage au changeur ou aux disques, puis mettre en attente le changeur et le rétablir.
Aucun affichage.	●Sélectionner "Oui" sous "Affichage à l'écran". (46)
Absence d'affichage ou affichage rogné des icônes de menu.	●Pendant la surbrillance de l'icône à la droite de toutes les icônes, appuyer sur [▲, ▼] pour les placer plus bas à l'écran. (31)
Présence de distorsion pendant l'avance ou le recul rapide.	●Il est normal que l'image subisse un peu de distorsion pendant ce défilement.
L'image semble anormale. (Les côtés de l'image sont tronqués ou il y a des bandes noires en haut et au bas de l'écran.)	●Aller au menu "Image télé" et modifier le réglage selon le type de téléviseur. Il peut être nécessaire de changer le mode écran sur le téléviseur ou à l'aide des menus du disque. (43)–(44)
Le menu du disque est affiché dans une autre langue que celle désirée.	●Aller à "Menus du disque" sur les menus du disque pour sélectionner la langue de menu préférée. (46)
Absence de menu de pilotage de la lecture.	●Fonctionne seulement sur les CD-Vidéo avec pilotage de la lecture. (48)

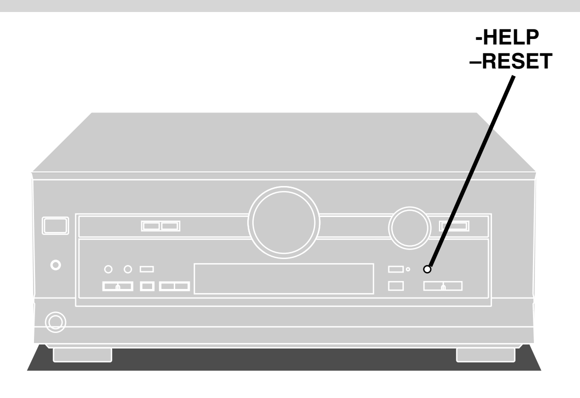
Affichages du changeur

Le message "NO PLAY" s'affiche.	●Le disque n'est pas compatible avec le changeur. Insérer un disque compatible. (3)
Le message "CHECK THE DISC" s'affiche.	●Le disque est sale; le nettoyer.
L'indication "H□□" s'affiche. □□ représente un nombre.	●Un problème est probablement survenu. Le nombre affiché à la gauche de la lettre "H" est fonction de l'état de l'appareil. Appuyer sur [POWER, ⏻/I] pour mettre le changeur dans le mode attente, puis en marche de nouveau. Il est aussi possible d'appuyer sur [POWER, ⏻/I] pour mettre le changeur dans le mode attente, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher. Si le code demeure affiché, le noter et communiquer avec un technicien qualifié.
Le message "NO DISC" s'affiche.	●Pas de disque sur le plateau. Insérer un disque. ●Le disque est mal inséré. L'insérer correctement.

Télécommande

La télécommande refuse de fonctionner.	●Insérer les piles en respectant la polarité ⊕ et ⊖. (9) ●Au besoin, remplacer les piles. (9) ●Orienter la télécommande vers le capteur de signal du lecteur. (9)

La fonction d'aide (HELP)



En cas d'erreur de commande ou d'interruption du son, la fonction d'aide affiche des renseignements indiquant comment régler le problème.
Si l'indication "ERROR" ou qu'un message défile (ex. "SPEAKER OFF NOW"), procéder de la manière décrite ci-dessous.

Appuyer sur [–HELP, —RESET].

Les mesures correctives s'affichent.

Pour référence
Il est possible de rétablir les paramètres par défaut. Si cela devenait nécessaire, enfoncer la touche [–HELP, —RESET] pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que l'indication "RESET" s'affiche.
Cela n'aura pas pour effet d'effacer les stations mémorisées.

Entretien

Entretien des surfaces extérieures

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.
- Ne jamais utiliser d'alcool, diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Service après-vente

Ne pas tenter de retirer les couvercles ni de réparer l'appareil soi-même.
Confier toute réparation à un personnel qualifié.
Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit, voir la liste des centres de service après-vente.

Données techniques

DVD changeur

Source d'alimentation:	120 V c.a., 60 Hz
Consommation:	16 W
Dimensions (L×P×H):	430 mm×373 mm×125 mm (16 15/16 po×14 11/16 po× 4 15/16 po) (pièces en saillie non comprises)
Poids:	5,1 kg (11,2 lb)
Format du signal:	NTSC
Température de fonctionnement:	5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)
Hygrométrie:	Humidité relative de 5 % à 90 % (sans condensation)

Disques compatibles:
(1) Disque DVD-Vidéo
(2) Disque compact (CD-DA, CD-Vidéo)
(3) CD-R/CD-RW (CD-DA, CD-Vidéo formattés)

Sortie vidéo:	
Niveau de sortie:	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Prise de sortie:	Prise à broches (1 jeu)
Sortie S-vidéo:	
Sortie Y:	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Sortie C:	0,286 V c.-à-c. (75 Ω)
Prise de sortie:	Prise S (1 jeu)
Sortie vidéo composante:	
Sortie Y:	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Sortie P_B:	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Sortie P_R:	0,7 V c.-à-c. (75 Ω)
Prise de sortie:	Prise à broches (1 jeu)
Sortie audio:	
Niveau de sortie:	2 V eff. (1 kHz, 0 dB)
Prise de sortie:	
Sortie mixte (G/D):	Prise à broches (1 jeu)
Sortie d'extrêmes-graves (0,1 ca):	Prise à broches (1 jeu)
Caractéristiques du signal de sortie audio:	
(1) Réponse en fréquence:	
●DVD (audio linéaire):	4 Hz à 22 kHz (échantillonnage à 48 kHz) 4 Hz à 44 kHz (échantillonnage à 96 kHz)
●CD audio:	4 Hz à 20 kHz
(2) Rapport signal sur bruit:	
●CD audio:	115 dB
(3) Dynamique:	
●DVD (audio linéaire):	102 dB
●CD audio:	98 dB
(4) Distorsion harmonique totale:	
●CD audio:	0,0025 %
Sortie audio numérique:	
Sortie numérique optique:	Prise optique
Bloc de lecture:	
Longueur d'onde:	658 nm/790 nm
Faisceau laser:	Classe IIa/Classe I

Consommation en mode attente: environ 2 W

Récepteur (IHF'78)

■ SECTION AMPLI

Puissance de sortie min. eff. nominale, avec onde sinusoïdale, de 40 Hz à 20 kHz, les deux canaux en circuit avec distorsion harmonique totale de 0,9 %	100 W par canal (6 Ω)
Puissance de sortie continue à 1 kHz, les deux canaux en circuit avec distorsion harmonique totale de 0,05 %	105 W par canal (6 Ω)
Distorsion harmonique totale	
puissance nominale à 40 Hz–20 kHz	0,9 % (6 Ω)
demi-puissance à 1 kHz	0,07 % (6 Ω)
Puissance de sortie à 1 kHz avec chaque canal en circuit distorsion harmonique totale de 0,9 %	
Avant	2×100 W (6 Ω)
Centrale	100 W (6 Ω)
Ambiophonique	2×100 W (6 Ω)
Extrêmes-graves	100 W (6 Ω)
Coefficient d'amortissement basse fréquence	30 (6 Ω)
Impédance de charge	
Avant	6–8 Ω
Centrale	6–8 Ω
Ambiophonique	6–8 Ω
Extrêmes-graves	6–8 Ω
Écart de puissance dynamique	2 dB (6 Ω)
Réponse de fréquence	
CD, TAPE, DVD, TV, VCR	10 Hz–70 kHz, ±3 dB
Sensibilité d'entrée	
CD, TAPE, DVD, TV, VCR	27 mV (200 mV, IHF '66)
Rapport signal/bruit (IHF A)	
CD, TAPE, DVD, TV, VCR	75 dB
Impédance d'entrée	
CD, TAPE, DVD, TV, VCR	22 kΩ
Tonalités	
Graves	50 Hz, +10 à −10 dB
Aigus	20 kHz, +10 à −10 dB
Réponse en fréquence de l'enceinte d'extrêmes-graves (−6 dB)	7–200 Hz

Entrée numérique	
Optique	2
Coaxìale	1

■ SECTION BLOC D'ACCORD FM

Gamme de fréquences	87,9–107,9 MHz
Sensibilité	11,2 dBf (2 µV, IHF '58)
Sensibilité au seuil de 50 dB	
MONO (MONO)	18,3 dBf (4,5 µV, IHF '58)
STÉRÉO (STEREO)	38,3 dBf (45 µV, IHF '58)
Distorsion harmonique totale	
MONO (MONO)	0,2 %
STÉRÉO (STEREO)	0,3 %
Rapport signal/bruit	
MONO (MONO)	73 dB
STÉRÉO (STEREO)	67 dB
Réponse de fréquence	20 Hz–15 kHz, +1 dB, −2 dB
Sélectivité d'alternance par canal	65 dB
Rapport de rétention	1,5 dB
Facteur de réjection à 98 MHz	40 dB
Réjection de réception non sélective à 98 MHz	75 dB
Suppression AM	50 dB
Séparation stéréophonique	
1 kHz	40 dB
10 kHz	30 dB
Borne d'antenne	75 Ω (non équilibré)

■ SECTION BLOC D'ACCORD AM

Gamme de fréquences	530–1710 kHz
Sensibilité	20 µV, 330 µV/m
Sélectivité	55 dB
Réjection de la F.I. à 1000 kHz	50 dB

■ SECTION VIDÉO

Tension de sortie à 1 V d'entrée (non équilibrée)	1±0,1 Vc-à-c
Tension d'entrée maximale	1,5 Vc-à-c
Impédance d'entrée/sortie	75 Ω

■ DIVERS

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	450 VA, 350 W
Dimensions (L×H×P)	430×158×367 mm (16–15/16 po×6–7/32 po×14–15/32 po)
Mass	10,5 kg (23,1 lb)

Consommation en mode attente: 1 W

Enceintes

■ Enceintes avant, ambiophoniques et enceinte centrale

Type	2 voies à 2 haut-parleurs (évent réflex)
Haut-parleur	
Graves	10 cm, à cône
Aigus	6 cm, à cône
Impédance	8 Ω
Puissance admissible	
Musicale	200 W
DIN	100 W
Niveau de pression sonore	81 dB/W (1,0 m)
Fréquence de coupure	3,5 kHz
Réponse de fréquence	65 Hz–22 kHz (−16 dB) 95 Hz–20 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	120×208×163 mm (4–3/4 po×8–3/16 po×6–7/16 po)
Poids	1,8 kg (4,0 lb)

■ Enceinte d'extrêmes-graves

Type	1 voie 2 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur	
Graves	14 cm, à cône×2
Impédance	8 Ω
Puissance admissible	
Musicale	200 W
DIN	100 W
Niveau de pression sonore	80 dB/W (1,0 m)
Réponse de fréquence	39 Hz–1,9 kHz (−16 dB) 42 Hz–1,7 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	200×450×350 mm (7–7/8 po×17–23/32 po×13–25/32 po)
Poids	6,9 kg (15,2 lb)

Note

1. Données sous réserve de modifications.
   Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2. La distorsion harmonique totale est mesurée au moyen d'un spectroscope numérique.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

RQT5823-C
F0201MF0